



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



3 3433 08188926 7

S/15



16

2.25

Front
3.11.12

THE CHRONICLE

OF

KING THEODORE

OF ABYSSINIA

EDITED FROM THE BERLIN MANUSCRIPT

WITH TRANSLATION AND NOTES

BY

ENNO LITTMANN, Ph. D.

PART I

Amharic Text

THE UNIVERSITY LIBRARY
PRINCETON, NEW JERSEY

NEW YORK
CHARLES SCRIBNER'S SONS

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

1902

THE CHRONICLE
OF
KING THEODORE
OF ABYSSINIA

EDITED FROM THE BERLIN MANUSCRIPT

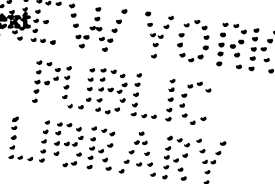
WITH TRANSLATION AND NOTES

BY

ENNO LITTMANN, Ph. D.

PART I

Amharic Text

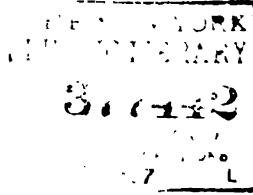


THE UNIVERSITY LIBRARY
PRINCETON, NEW JERSEY

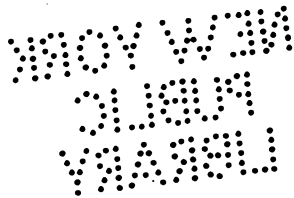
NEW YORK
CHARLES SCRIBNER'S SONS

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

1902
A. 2.
L 11



No. of 25 Copies on Large Paper.



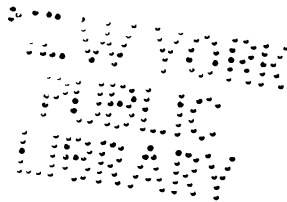
Printed by Casa Editrice Italiana. — Rome, Via XX Settembre 122.

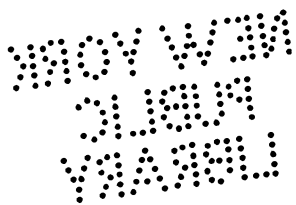
IVNIO S. MORGAN

QVI PRO LIBERALITATE SVA HVNC LIBELLVM

TYPIS EXPRIMENDVM CVRAVIT

D. D. D.





The Amharic Chronicle of King Theodore is, as Professor PRAETORIUS says in his book *Die Amharische Sprache*, Halle 1879, p. 10 « sprachlich und sachlich von grösstem Interesse ». It is one of the very few known texts in native Amharic prose, and thus furnishes authentic material for the study of that language, as it is actually spoken. And on the other hand its contents are of considerable interest to the historian, who desires to make himself acquainted with the events previous to the English-Abyssinian war of 1868. For the use of the latter as well as for those who are interested in Oriental studies, I hope to publish an English translation and commentary within a year.

This chronicle is contained, as far as I know, only in the Royal Library in Berlin, MS. orient. quart. 478, which I had the opportunity of copying in the winter of 1900/1901 through the kindness of Professor STERN. It was also copied

twenty years ago, by Professor NÖLDEKE, who published a masterly sketch of King Theodore's life in his book *Orientalische Skizzen*, Berlin 1892, translated into English by F. S. BLACK under the title *Sketches from Eastern History*. Furthermore he copied MS. orient. quart. 479 of the same library, which contains a manuscript history of King Theodore by MARTIN FLAD, a German missionary in Abyssinia; this is in German and mainly a paraphrase of MS. 478. Finally, Professor NÖLDEKE made a German translation of the original and added very copious notes upon its contents from books on Abyssinia. With his usual kindness, as soon as he heard that it was my intention to publish this text, he put his whole material at my disposal. I need scarcely say that it has been of the utmost service to me during my own work. I compared carefully his copy with mine, and although both copies had been collated independently with the original, I found a number of discrepancies. These passages were compared with the MS. once more by my friend Dr. P. KAHLE. During the printing of this text I had the invaluable assistance of Professor GUIDI, who read both the second proof and the final revision. To all these who have so kindly assisted me I take great pleasure in expressing my most sincere thanks.

I have given the text exactly, as it was written by its author the Deberā Zaneb, even reproducing without change its somewhat unusual punctuation. Only a few of the scribe's mistakes have been corrected; in such cases the reading of the MS. is given in the annotation. In several passages, where from our knowledge of the literary Amharic we should expect

other forms, I have left the original forms, because I take them to be dialectic peculiarities, for instance **ደኸ** instead of the usual **ደሀ**. I now believe that even **አንዳድ** is no mistake. It was therefore perhaps unnecessary to write instead the better known form **አንዳንድ**, p. 10a, l. 7; p. 19b, l. 13-14; p. 39a, ult.; cf. PRAETORIUS, *Amharische Sprache*, p. 77.

Attention should be called to the fact that pp. 1-5a, l. 14 and p. 19b, l. 15—20a, l. 19 have been published already by PRAETORIUS, l. c. pp. 494 foll.

The Casa Editrice Italiana, whose beautiful Amharic fonts I had the opportunity of using, was able to supply all the different forms of Amharic letters used in the MS.; only **ኸ** has been replaced here by its second form **ኸፊ**.

Princeton University, Easter 1902.

ENNO LITTMANN.

የቴዎድሮስ ፡ ታሪክ ።

በብርሊን ፡ እንደሚገኝ ፡ አብነት ፡

አሁንም ፡

ዶክተር ፡ እኛ ፡ ሊትመን ።

በፕሪንስቶን ፡ ከተማ ፤

ክላሪፎርኒያ ፡ መግደብ ፡ ፀት ።

በኛቶርክ ፡ ከተማ ፤

ክሻርሊስ ፡ ስኬሪ-ባር ፡ ልጆች ።

በላይፕዲንግ ፡ ከተማ ፤

ክላት ፡ ሃረሲትጽ ።

በ፲፱፻፱ ዓ.ም. ።



ዓለም ፡ በተፈጠረ ፡ በጌሺ ፡ ከ
 ዪ፣ ፳፩ ፡ ዘመናት ፡ እንዲህ ፡ ሆ
 ነ ፤ አጤ ፡ ተክለ ፡ ጊዮርጊስን ።
 እራስ ፡ አሊ ፡ የየጁ ፡ ሰው ፡ ነበ
 ረ ። አፈረ ፡ ዋናት ፡ ውትሚራ ፡
 ላይ ፡ መታቸው ። እራስ ፡ አሊ
 ፍ ፡ ፩ዓመት ፡ በጌ ፡ ምድርን ፡
 ሁሉን ፡ ገዛ ፡ ሞተ ። ወንድሙ ፡
 አሊ ፡ ጋዝ ፡ በልጋው ፡ ተቀመ
 ጠ ፡ ፩ዓመት ፡ ገዛ ፡ ሞተ ፤ ከዚ
 ያ ፡ ወዲያም ፡ እራስ ፡ ዓሥራት
 ና ፡ እራስ ፡ ወልደ ፡ ገብራል ፡ ጌ
 ዓመት ፡ ገዙ ። የላስታ ፡ ሰዎች ፡
 ነበሩ ፡ በተጣሉ ፡ ጊዜ ፡ እራስ ፡
 ወልደ ፡ ገብራል ፡ ተሰደው ፡ ወ
 ረጊበኖ ፡ መቅደላ ፡ ሄዱ ። የመ
 ቅደላው ፡ ገጋ፣ አመዱ ፡ ነበር ፡
 ጉግሣን ፡ አሉላን ። ለራስ ፡ ወ
 ልደ ፡ ገብራል ፡ እርዳት ፡ ብሉ ፡
 ሰደዳቸው ። እራስ ፡ ወልደ ፡ ገ

ብራልም ፡ ለጉግሣ ፡ ፎገራን ፡ ግ
 ሬ ፡ አዝማች ፡ አሰኝተው ፡ ሰጧ
 ቸው ። እራስ ፡ ወልደ ፡ ገብራ
 ል ፡ ሂደው ፡ ወገራ ፡ ላይ ፡ ገጠ
 ሙ ። ከራስ ፡ አሥራት ፡ ጋራ ። 5
 እራስ ፡ አሥራትም ፡ ተጉጃም ፡
 እራስ ፡ መርድን ። ተስሚን ፡ እ
 ሬስ ፡ ገብራን ። ረዳት ፡ ይዘው ፡
 በተዋጉ ፡ ጊዜ ፡ እራስ ፡ ወልደ ፡
 ገብራል ። እራስ ፡ አሥራት ፡ እ 10
 ሬስ ፡ መርድ ፡ ሶስቱም ፡ በጦር ፡
 ሞቱ ። እራስ ፡ ገብራ ፡ የስሚኑ ፡
 ሸሽተው ፡ አመለጡ ። አልጋው ፡
 የሁሉም ፡ የሚቀመጥበት ፡ 1 ታ
 ጣ ። ድሉ ፡ የራስ ፡ ወልደ ፡ ገብ 15
 ሬል ፡ ሆነ ። ልጃቸውን ፡ በባት
 ሀ ፡ አልጋ ፡ ተቀመጥ ፡ ቢሉት ፡
 ስለ ፡ አባቱ ፡ ሞት ፡ ኢያለቀሰ ፡
 እምቢ ፡ አለ ። አሉላም ፡ ጉግሣ
 ን ፡ አለው ። በልጋው ፡ አንተ ፡ 20

1 MS. የሚቀመጥበት.

ተቀመጥ = ጉግሣም፡ አሉላን፡ ን፡ ከአፍንጫው፡ ላይ፡ በሳተ፡
 እንደሀ፡ አለው፡ ግን፡ ሰጠን፡ ጊዜ፡ እሱን፡ ደግሞ፡ ያስፈልጋል
 ብለን፡ በሰው፡ አልጋ፡ እንቀ ጠው፡ ነበር = ያነ፡ ጊዜም፡ እ
 መጣለን = አሉላም፡ እንደሀ፡ ነ፡ አራስ፡ ጉግሣ፡ ዘመዶቹ፡ ነ
 5 አለ፡ ረቢ፡ ሰጠን፡ ብለን = ከዚ በሩ = ጠንቋይም፡ ከአንተ፡ ወ
 ያ፡ ወዲያም፡ አሉላ፡ አዋጅ፡ ገን፡ ከሴት፡ የተወለደ፡ አልጋ
 ነገረ = እንደሀ፡ ብሎ፡ የሞትነ ሀን፡ ይወስዳል፡ ባለው፡ ጊዜ፡
 ም፡ እኛ፡ ያለንም፡ እኛ፡ ለጉግ ሊገድላቸው፡ ፈለገ፡ እነራስ፡
 ሣ፡ ያልታጠቀ፡ ወንዱን፡ ቁላው ጉግሣን = ሸሸተውም፡ መቅደ
 10 ን፡ ሴቱን፡ ጡትን፡ ይሰለብ፡ ብ ላ፡ ከአመደ፡ ሄዱ = አመደም፡
 ሎ፡ ነገረ = የእግዚአብሔር፡ ፈቃ በተቀበላቸው፡ ጊዜ፡ ባለጃል፡
 ድ፡ ነውና = ጉግሣም፡ ቤጌ፡ ም አደረጋቸው = አንድ፡ ቀንም፡
 ድርን = ጉጃምን፡ ወሎን፡ ሁሉ ጉግሣ፡¹ በፈረስ፡ በተጫወቱ፡
 ንም፡ ሸጃመት፡ ገዙ፡ ሞቱ = የ ጊዜ = ጉግሣ፡ የአመደን፡ ጋሻ፡
 15 ራስ፡ ጉግሣም፡ አወጣጥ፡ እን በዘንግ፡ ወጋ = የአመደ፡ ጋሻ፡
 ደሀ፡ ነው፡ የየጁ፡ ሰው፡ ናቸ በአገሩ፡ ጎቶር፡ ነውና፡ ሰው፡
 ው = የጁ፡ ያነ፡ ጊዜ፡ ጉጂ፡ የ ሁሉ፡ አንጉረጉረ = ስለዚህ
 ሚባል፡ ሺፍታ፡ ነበር = ተጋሎ ም፡ አመደ፡ በምክንያት፡ ለእ
 ችም፡ በተዋጋ፡ ጊዜ፡ የተግረ ራስ፡ ወልደ፡ ገብረል፡ የጦር፡
 20 ከውን፡ ሁሉ፡ ዓይኑን፡ አውጥቶ፡ አረዳት፡ አድርጎ፡ ሰደዳቸው =
 አውጥቶ፡ በእንቅብ፡ ቆልሎ = አ አራስ፡ ጉግሣም፡ በሞቱ፡ ጊዜ፡
 ንዱን፡ ሰው፡ አይኑን፡ ሳያወጣ፡ ልጃቸው፡ ይግም፡ ባልጋው፡
 መሪ፡ አድርጎ፡ ይሰዳቸው፡ ነበ ተቀመጡ፡ ጀምሮ፡ ተዘጠኝ፡
 ረ፡ ወደ፡ አገራቸው = ደግሞም፡ ወር፡ ገዙ፡ ሞቱ = አራስ፡ ግር
 25 ሰውን፡ ከራሱ፡ ጀምሮ፡ በአፍ ዩ፡ ወንድማቸው፡ ባልጋው፡
 ንጫው፡ እኩል፡ በምሳር፡ ይፈ ተቀመጡ፡ ወደ፡ ትግራ፡ ዘመ
 ልጥ፡ ነበር = ፈላጭም፡ ምሳሩ ቱ፡ ከሰብአ፡ ጋዲስ፡ ጋራ፡ ደ

¹ MS. ጉግሥ.

ብረ ፡ ናባይ ፡ ላይ ፡ ተዋጉ ፡ የሰ
 ብአ ፡ ጋዲስ ፡ ልጅ ፡ ሐጉስ ፡ በ
 ነፍጥ ፡ ገደላቸው ፡ እራስ ፡ ማ
 ርዩን ፡ ሐጉስንም ፡ የራስ ፡ ማ
 ርዩ ፡ ሰው ፡ ገደለው ፡ ሰብአ ፡
 ጋዲስም ፡ ተያዙ ፡ ብዙ ፡ ሰው ፡
 አለቀ ፡ ድሉ ፡ የራስ ፡ ማርዩ ፡
 ሆነ ፡ በነጋው ፡ አዛጋር ፡ ውብ ፡
 እሾት ፡ ሰብአ ፡ ጋዲስን ፡ ገደላ
 ቸው ፡ እራስ ፡ ማርዩም ፡ ርዳመ
 ት ፡ ታንድ ፡ ወር ፡ ገዙ ፡ በራስ ፡
 ማርዩ ፡ አልጋ ፡ ወንድማቸው ፡
 እራስ ፡ ዶሪ ፡ ተቀመጡ ፡ ርወር ፡
 ገዙ ፡ ሞቱ ፡ በእራስ ፡ ዶሪ ፡ አ
 ልጋ ፡ እራስ ፡ አሊ ፡ የወንድማ
 ቸው ፡ የአሉላ ፡ ልጅ ፡ ተቀመ
 ጡ ፡ ሸጃዎች ፡ ገዙ ፡ ፡ ፡ ጉ
 ግሣም ፡ አሉላን ፤ ይማምን ፡ ማ
 ርዩን ፡ ዶሪን ፡ ወለዱ ፡ ፡ ፡ አ
 ሉላም ፡ እራስ ፡ አሊን ፡ ወለደ ፡
 ተወይዘሮ ፡ መነን ፡ አሉላም ፡ አ
 ርዝም ፡ አደንድን ፡ የሚባል ፡ እ
 ንጫት ፡ ስለ ፡ ምንገር ፡ በአፋ ፡
 ነክሶ ፡ ወደ ፡ ሴት ፡ በደረሰ ፡ የእ
 ንጫቱ ፡ ወሀ ፡ ከሆዱ ፡ ገባ ፡ አ
 ፍጥጦ ፡ ገደለው ፡ እራስ ፡ አሊ
 ም ፡ የማይገባ ፡ ጳውሎስ ፡ እን
 ደ ፡ ተናገረው ፡ ወንዶች ፡ በወን
 ዶች ፡ ነውር ፡ ያደርጋሉ ፡ እንዳ

ለ ፡ በደረጉ ፡ ጊዜ ፡ ዘመዶቻቸ
 ውም ፡ እጅግ ፡ ድኃ ፡ በበደሉ ፡
 ጊዜ ፤ የአብሻ ፡ ሰዎች ፡ ሁሉ ፡
 ፍርድን ፡ መልካም ፡ መሰራት ፡ 5
 ን ፡ እግዚአብሔርን ፡ መፍራት ፡
 በተዉ ፡ ጊዜ ፡ በስም ፡ ክርስቲ
 ያን ፡ ተብለው ፡ በኢየሱስ ፡ ክ
 ርስቶስ ፡ ወንጌል ፡ ፈንታ ፡ አስ
 ማት ፡ ምንገር ፡ ስካር ፡ ባልት ፡
 ጥመት ፡ በደረጉ ፡ ጊዜ ፡ እግዚ 10
 አብሔር ፡ አምላክ ፡ ቀናዲ ፡ ነ
 ውና ፡ ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስን ፡ አስ
 ነሣ ፡ ሁሉን ፡ የሚቀጣ ፡ ፡ በ
 ራስ ፡ አሊም ፡ ዘመን ፡ አባ ፡ ቄ
 ርሎስ ፡ ከሞቱ ፡ ጀምሮ ፡ በሀበ 15
 ሻ ፡ ምድር ፡ ሲገኝ መት ፡ ጳጳስ ፡
 ታጣ ፤ በሲገኝ መትም ፡ አባ ፡ ሰላ
 ማ ፡ በመጡ ፡ ጊዜ ፡ ደጃች ፡ ው
 ቤ ፡ የስሜኑ ፡ የትግራው ፡ ገጋር ፡
 አቡንን ፡ ይዘው ፡ ከራስ ፡ አሊ ፡ 20
 ጋራ ፡ ደብረ ፡ ታቦር ፡ አጅባር ፡
 ላይ ፡ ተዋጉ ፡ እራስ ፡ አሊም ፡
 ሸሹ ፡ ደጃች ፡ ውቤን ፡ አቡንን ፡
 ብሩ ፡ አሊ ፡ ጋዝ ፡ ያዘቸው ፡ እ
 ራስ ፡ አሊም ፡ ተመልሰው ፡ ከ 25
 አልጋቸው ፡ ገቡ ፡ ደጃች ፡ ው
 ቤን ፡ ፈትተው ፡ ምረው ፡ ከአገ
 ሬቸው ፡ ሰደዱቸው ፡ አባ ፡ ሰ
 ላማም ፡ ብዙ ፡ ዘመን ፡ በሆነዎ ፡

ጊዜ፡ ከሀናት፡ ሁሉ፡ ተነሱባቸ
 ው፡ በሃይማኖት ። ሶስት፡ ልደ
 ት፡ የጸጋ፡ ልጅ፡ በተዋህዶ፡ ከ
 በረ፡ የሚሉ ። አቡን፡ ሰላማም፡
 5 የአብ፡ ልጅ፡ የማርያም፡ ልጅ፡
 በተዋህዶ፡ ከበረ፡ በሉ፡ በሉ፡ ጊ
 ዜ ። የአዘዘ፡ ከሀናቶች፡ ከሸዎች፡
 ከሀናት፡ ጋራ፡ አንድነት፡ ሁነው ።
 ብዙ፡ ብር፡ ለአራስ፡ አሊና፡ ለ
 10 ወይዘሮ፡ መነን፡ በሰጡ፡ ጊዜ፡
 እንዲያሰጧቸው፡ አዘዘ፡ አዘዘ
 ችና፡ ሸዎች፡ ጦር፡ ሁነው፡ ከሀ
 ናቱ፡ ዘርፈው፡ ገፈው፡ ሰደዱቸ
 ው፡ አባ፡ ሰላማም፡ እጅግ፡ አዘ
 15 ኑ ። ወደ፡ እግዚአብሔርም፡ በጸ
 ለዩ፡ ጊዜ፡ ንጉሥ፡ ቴዎድሮስን፡
 አስነሳ ። አዋጅ፡ ነገሩ፡ ወልደ፡
 አብ፡ ወልደ፡ ማርያም፡ በተዋ
 ህዶ፡ ከበረ፡ በል፡ ብለው ። አ
 20 ልልም፡ ያለውን፡ በጂራፍ፡ ገ
 ረፋት ። በዚሁም፡ ገባሁ፡ እያ
 ለ፡ ብዙ፡ ሰው፡ ተገዘተ ። አን
 ዱም፡ ሰው፡ አልገባም፡ ብሎ፡
 ከወሎ፡ ሲደርስ፡ ጥተ ። ንጉሥ፡
 25 ቴዎድሮስ፡ ወደ፡ ሻዋ፡ በሄዱ፡
 ጊዜ ። አቡን፡ ሰላማን፡ ከጉንደ
 ር፡ ያሰጧቸውን፡ ከሀናት፡ እየ
 ገረፉ፡ አገቧቸው፡ በሃይማኖት፡
 ወልደ፡ አብ፡ ወልደ፡ ማርያም፡

በተዋህዶ፡ ከበረ፡ እንላለን፡ እ
 ያሉ፡ ተገዘቱ ። እኩሌቶችም፡
 እነ፡ ራስ፡ እንግዳን፡ ንጉሥ፡
 አዘው፡ በረከት፡ የሰደዱ፡ ጊ
 ዜ፡ በሰልፍ፡ የጥተ፡ የተወጋ
 ም፡ አለ ። እኩሌቶችንም፡ ከሀ
 ናት፡ ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡ በራ
 ተኛው፡ ዓመት፡ ሻዋ፡ የሄዱ፡
 ጊዜ፡ ተይዘው፡ ተቋረጡ ። አ
 ባ፡ ሰላማን፡ የወጋ፡ ሰው፡ ሁ
 ሉ፡ በየስፍራው፡ በምንም፡ በ
 ምን፡ ብሎ፡ አለቀ ። ። የዚ
 ህም፡ ዘመን፡ ከሀናት፡ በእውነ
 ት፡ አልተከራከሩም፡ ስለ፡ ም
 ድራዊ፡ ንብረታቸው፡ ነው፡ እ
 ንጂ ። የነዚያስ፡ ስራቸው፡ ምን
 ዝር፡ አስማት፡ ስከር ። የዚህን፡
 ዓለም፡ ክብር፡ ጌጥና፡ ኩራት፡
 የማገሌት፡ ዘረን፡ ለሰው፡ ለመ
 ታየት ። ብርን፡ ለማግኘት፡ ነ
 ው ። ቀን፡ ቀን፡ የሰውን፡ ስራ፡
 ይሰራሉ፡ የየሱስ፡ ክርስቶስን፡
 ወንጌል፡ ይተረጉማሉ፡ የሚሰ
 ማቸው፡ የለም ። ሌሊት፡ ከጋለ
 ጥታ፡ ያደራሉና ። ጌታችን፡
 አደሱስ፡ ክርስቶስ፡ በወንጌል፡
 እንዳለ ። ለሰው፡ ጥኑ፡ ሸክም፡
 አስራችሁ፡ በሚንቃው፡ ላይ፡
 ትጭኑበታላችሁ ። እናንተ፡ ባ

ንድ፡ ጸታችሁ፡ ስንኳ፡ አትነኩ
 ትም፡ እንዳለ፡ ደግሞም፡ አት
 ስረቁ፡ ትላለህ፡ አንተ፡ ትሠር
 ቃለህ፡ እንዳለ፡ ይህንን፡ ሁሉ፡
 ክፋት፡ በየ፡ ጊዜ፡ እግዚአብሔ
 ር፡ በሁብሻ፡ ላይ፡ ንጉሥ፡ ቴ
 ምድርስን፡ አስነሳ፡ ምንገር፡ የ
 ማይወድ፡ ገንዘብ፡ ሐሰት፡ ሥ
 ርቆት፡ የማይወድ፡ ሸፍጥንም፡
 ሁሉ፡ የማይወድ፡ እግዚአብሔ
 ርን፡ የፈራ፡ እጅግ፡ የሚሰጥ፡
 እንግዳ፡ የወደደ፡ ለታመመ፡ የ
 ሚያገዝን፡ በአንዲት፡ ሴት፡ የ
 ቆረብ፤

የንጉሥ፡ ቴምድርስ፡ አስተ
 ዳደግ፡ እንደህ፡ ነው፡ በልጅ
 ነትም፡ ቸንክር፡ ትምርት፡ ሲማ
 ፍ፡ ከገዳሙ፡ ደጃች፡ ማፍ፡ በ
 ደምቢያ፡ ሸፈቱ፡ ያን፡ ጊዜ፡ የ
 ቤጌ፡ ምድር፡ ሁሉ፡ ገገ፡ እ
 ራስ፡ ይማም፡ ነበሩ፡ ደጃች፡
 ማፍን፡ ለማሳደድ፡ በመጡ፡ ጊ
 ዜ፡ ገዳሙን፡ ሰበሩት፡ አብረ
 ው፡ የሚማሩዋቸውን፡ ግጅአ
 ሽከሮች፡ ሰልቦ፡ ልጅ፡ ካላን፡
 ትቷቸው፡ ሄደ፡ በውስጥ፡ ሳሉ፡
 ዳዊት፡ እንደ፡ ተናገረ፡ እግዚ

አብሔር፡ የሚባርካቸው፡ ምድ
 ርን፡ ይወርሷታልና፡ እንዳለ፡
 በጫጂመዝሙር፡ በጅጃ፡ ቀጥ
 ር፡ ፡ ፡ ከደጃች፡ ክንፋ፡ ቤ
 ት፡ ነው፡ ያደጉት፡ ደጃች፡ ክ 5
 ንፋም፡ በሞቱ፡ ጊዜ፡ ልጅ፡ ክ
 ሳ፡ ከልጃቸው፡ ከልጅ፡ መኩ
 ንን፡ ሆኑ፡ የደጃች፡ ክንፋ፡ ል
 ጃች፡ መኩንን፡¹ ይልማ፡ ይበ
 ሉ፡ ነበር፤ ሁለቱ፡ በተዋጉ፡ ጊ 10
 ዜ፡ ዘንዲ፡ በሚባል፡ አገር፡ ል
 ጅ፡ መኩንን፡¹ ድል፡ ሆኑ፡ ል
 ጅ፡ ካላም፡ ተማርከው፡ ሳሉ፡
 አብሮ፡ አደግ፡ ናቸውና፡ ያ፡
 ማርካቸው፡ ያለ፡ ፈረሳቸውን፡ 15
 መልሶ፡ ሰጣቸው፡ ጋማው፡ እ
 ጅግ [፡] የረዘመ፡ ነበር፡ ከፈረሶ
 ች፡ ይልቅ፡ በዚህ፡ ፈረስ፡ አ
 ንድ፡ ቀን፡ ሁለት፡ ዘሆን፡ ገደ
 ሉበት፡ ከአቶ፡ ቢተዋ፡ ሁነው፡ 20
 ሳሉ፡ አቶ፡ ቢተዋም፡ እኔ፡ ሳ
 ልገድል፡ እሱ፡ ገደለ፡ ብለው፡
 በቅናት፡ ከግብር፡ ከለከሏቸው፡
 ልጅ፡ ካላም፡ በተቈጧቸው፡
 ጊዜ፡ ሰለባውን፡ ከእጃቸው፡² 25
 አውልቀው፡ ጥለው፡ ከእሉሃ፡
 ገሥግሠው፡ ወፍታ፡ ገቡ፡ የሁ

¹ MS. መኩንን. — ² MS. ከእጃው.

ለት፡ ቀን፡ ጉዳና፡ ነው ። ።
 ከልጅ፡ መኩንንና፡ ከልጅ፡
 ይልማ፡ ሁነው፡ ብሩ፡ ጉሹን፡
 የጉጃሙን፡ ገጋር፡ ቸንቲ፡ በር፡
 5 በተዋጉ፡ ጊዜ፡ እነ፡ ልጅ፡ መ
 ኩንን፡ ድል፡ ሆኑ ። ልጅ፡ ከሳ
 ም፡ ሸሽተው፡ ገርጊ፡ ከሚባ
 ል፡ አገር፡ ከንድ፡ ሰው፡ ቤት፡
 ገቡ ። ወር፡ ሙሉ፡ ሠወራቸው፡
 10 ቀን፡ ከዱር፡ ሌሊት፡ ከቤት፡
 ኢያደረገ፡ ይኸውም፡ አገር፡ ዓ
 ይነታው፡ አለፋ፡ ይባላል ።
 ኋላም፡ እግዚአብሔር፡ አምላ
 ክ፡ ሀብት፡ በሰጣቸው፡ ጊዜ፡
 15 ይቲጌ፡ መነንን፡ ድል፡ ነስተው፡
 ተሰሪ፡ አገቡ፡ ባለፋ፡ ሁሉ ። በ
 ዚያም፡ አንድ፡ ወር፡ ሰውሮ፡
 ባኖራቸው፡ ሰው፡ ሺጃውታደር፡
 ገባበት ። ወደደጃች፡ ከሳም፡ መ
 20 ጣ፡ በሌሊትም፡ ሙኸ ። ደጃች፡
 ከሳም፡ ገና፡ በድምጡ፡ አወቁ
 ት ። አሲዘውም፡ አስመጡት፡
 እገሌ፡ አይደለህም፡ ብለው፡ ስ
 ሙን፡ ጠየቁት ። አዎን፡ ነኝ፡
 25 አለ ። ከእልፈኝ፡ አግብተው፡
 ከሚስትም፡ ጋራ፡ አኖሩት፡ አ
 ስራ፡ ሁለቱንም፡ ወታደር፡ አሶ
 ጥተው ። ጅብር፡ ጅብሬ ። ጅላም ።
 ሴት፡ ባርያ ። ወንድ፡ ባርያ፡ ስ

ጥተው ። አገሩን፡ ጉልት፡ አደር
 ገው፡ ሰጥተው፡ ሰደዱት ። ።
 ከዚህም፡ ሰው፡ ቤት፡ ተሰው
 ረው፡ ኑረው፡ በወጡ፡ ጊዜ ።
 ዳሞት፡ ሂደው፡ ከደጃት፡ ጉ
 ሹ፡ ቤት፡ ሉሌ፡ ሆኑ ። ደጃች፡
 ጉሹም፡ አንጋጣ፡ ላይ፡ ከልጃ
 ቸው፡ ከብሩ፡ በተዋጉ፡ ጊዜ ።
 ልጅ፡ ከሳ፡ ጅሰው፡ ማርከው፡
 ጃጦር፡ ነቅለው፡ ፈረሳቸውም፡
 ቁስሎ፡ መጡ ። ለደጃት፡ ጉ
 ሹ፡ በፈከሩ፡ ጊዜ ። ፈረሰና፡ ጁ
 ሕ፡ ለምድ፡ ሰጧቸው ። ዳ
 ግመኛም፡ ተመልሰው፡ ከአቶ፡
 ቢተዋ፡ ጋራ፡ ሆኑ ። አቶ፡ ቢ
 ተዋም፡ የወይዘሮ፡ መነን፡ ም
 ስለኔ፡ ነበሩ፡ በቋራ፡ ላይ ። አሰ
 ሩዋቸው ። ያነ፡ ግዜ፡ ወይዘሮ፡
 መነን፡ የራስ፡ አሊ፡ እናት፡ ጉ
 ንደር፡ ነበሩ ። ደምቢያን፡ ከፍ
 ርታ፡ በመለስ፡ ይገዙ፡ ነበሩ ።
 ልጅ፡ ከሳም፡ አቶ፡ ቢተዋ፡ ቢ
 ታሰሩ፡ ሸሽተው፡ ወደ፡ ቋራ፡
 ወረዱ ። ከአለፋ፡ ሺጃውታደርች፡
 ተከተሏቸው ። ይልማ፡ ወሰን፡
 የሚባል፡ ሰው፡ ከወይዘሮ፡ መ
 ነን፡ ተጣልቶ፡ አገር፡ ለቆ፡ ወ
 ደ፡ ቋራ፡ ወርዶ፡ ነበር ። ልጅ፡
 ከሳም፡ ከይልማ፡ ወሰን፡ በሄዱ፡

ጊዜ = እሴት ፡ እንደሆነ ፡ ብሎ ፡
 አጣናቸው ፡ አይዘህ ፡ ያውላቁ ፡
 ልጅ ፡ የእንጨት ፡ ፍራ ፡ በልተ
 ን ፡ እንኖራለን ፡ ብሎ = = የ
 ዚያን ፡ ጊዜም ፡ ፎ ፡ የሚሆኑ ፡
 ቀማኞች ፡ ጫቆ ፡ ላይ ፡ ነበሩ =
 ልጅ ፡ ካላም ፡ ሂደው ፡ ከቀማኞ
 ች ፡ ጋራ ፡ ተማግሉ ፡ እንዲህ ፡
 ብለው ፡ እኔም ፡ በገኝ ፡ እናንተ
 ም ፡ ብታገኙ = አንድነት ፡ ሁነ
 ን ፡ እንድንበላ ፡ ብለው = ልጅ ፡
 ካላም ፡ በሄዱ ፡ ጊዜ = ከክራሆ ፡
 ከገቢያ ፡ የሚሄደውን ፡ አሰልለ
 ው ፡ ኑ ፡ ዛሬ ፡ ብዙ ፡ ሲላይ ፡ አ
 ግኝቻለሁ = ብለው ፡ በላኩባቸ
 ው ፡ ጊዜ = ግላቸውን ፡ አፍር
 ሰው ፡ ፍሪዳ ፡ አርደው ፡ ሲበሉ ፡
 መልክተኛው ፡ በነገራቸው ፡ ጊ
 ዜ ፡ አገራቸው ፡ እንደሆነ ፡ ብ
 ለው ፡ ወንድሞቹ ፡ ገዙን = ደግ
 ሞ ፡ እሱ ፡ የሌባ ፡ አለቃ ፡ ሊሆ
 ነን ፡ ነው ፡ ብለው = እርሱም ፡
 ለራሱ ፡ ይቀማ ፡ እኛም ፡ ለራሳ
 ችን ፡ እንቀማለን ፡ ብለው ፡ ለ
 መልክተኛው ፡ ነገሩት = አንመ
 ጣም ፡ ብለህ ፡ ንገር ፡ ብለው ፡ ላ
 ኩት = ልጅ ፡ ካላም ፡ ይህንን ፡ ነ
 ገር ፡ በሰሙ ፡ ጊዜ ፡ ተመልክተ
 ኛው = አስራ ፡ ሁለቱን ፡ አሸክ

ሮችዎን ፡ ይዘው ፡ ሄዱ = በደረ
 ሱ ፡ ጊዜም ፡ ስለ ፡ ምን ፡ ነው ፡
 ተማምልን ፡ የከጻችሁ ፡ አላቸ
 ው = እነዚያም ፡ ቀማኞች ፡ እን
 ደህ ፡ አሉ ፡ አንተም ፡ ለራስህ ፡
 እኛም ፡ ለራሳችን ፡ ብለን ፡ ነው ፡
 እንጂ ፡ መቀማታችን ፡ ባሉ ፡ ጊ
 ዜ = ልጅ ፡ ካላ ፡ እናንተ ፡ ሐሰ
 ተኞች ፡ ብለው ፡ ጉራዲ ፡ መዘ
 ው ፡ ያዘው ፡ ባሉ ፡ ጊዜ = ፎጋ 10
 ሻ ፡ የሚሆኑት ፡ ሸሹ ፡ ጌተያዙ =
 ልጅ ፡ ካላም ፡ ሰባቱን ፡ ተጉልበ
 ት ፡ ተጉልበታቸው ፡ ቁረጧቸ
 ው = የልጅ ፡ ካላ ፡ መጀመሪያ ፡
 ድል ፡ ያደረጉት ፡ ይህ ፡ ነው ፡ 15
 ፲፪ሁነው = ሰበጧን ፡ ጋሻ ፡ በእ
 ግዚአብሔር ፡ ኃይል ፡ ድል ፡ አ
 ደረገቸው = ይህንን ፡ ነገር ፡ በደ
 ረጉ ፡ ጊዜ ፡ ወደ ፡ ወሰን ፡ ይል
 ግ ፡ ሄዱ = ልጅ ፡ ካላንም ፡ ተ 20
 ቁጣቸው ፡ ወንድምህ ፡ ጌሰው ፡
 አቃጠሉ = አንተ ፡ ደግሞ ፡ ጌሰ
 ው ፡ ቁረጥህ ፡ ብሎ ፡ አዘነ = ል
 ጅ ፡ ካላም ፡ እንደሆነ ፡ አሉ = እ
 ግዚአብሔር ፡ ቢሠጠኝ ፡ እገዛ 25
 ለሁ = ያለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፈ
 ቃድ ፡ ምን ፡ የሚሆን ፡ አለ ፡ አ
 ሉ = = ከዚያ ፡ ወዲያም ፡ ወ
 ደ ፡ ቱምሐ ፡ ሄዱ ፡ ከደረሰ ፡ አ

ቡ፡ ጋራ፡ ተግግሉ፡ = ወደ፡ ፈ
 ሮሄ፡ ወጥተው፡ ጧጋሽ፡ አባብ
 ለው፡ በወረዳ፡ ጊዜ፡ ገንዳዋ፡
 ቁላ፡ ጂንጋድ፡ ራስ፡ ሰፍሮ፡ ነበ
 5 ር፡ = ወደ፡ ንግድ፡ የሚወርድ፡ =
 ልጅ፡ ከሳም፡ ጭጋሽ፡ ሁነው፡
 ጂን፡ ነጋድ፡ እራስ፡ መቱት፡ =
 ብዙ፡ ፈረሰና፡ በቅሉ፡ ብርም፡
 ብዙ፡ ገንዘብ፡ አገኙ፡ = ወታደር
 10 ም፡ እጅግ፡ ደስ፡ አለው፡ =
 ከዚያ፡ ወዲያም፡ እድራስ፡
 ከሚባል፡ ገንጃር፡ ጋራ፡ አባ፡
 አምበላይ፡ ወደ፡ ሚባል፡ አገ
 ር፡ ሽንቅላ፡ ዘመቱ፡ = ርጂጋሽ፡
 15 ሁነው፡ ከገንጃሩ፡ ሌላ፡ = በፀቀ
 ን፡ ደረሱ፡ በሚነጋበት፡ ጊዜ፡
 አሰለፉት፡ = አሉትም፡ አንድህ፡
 የወጋኸውን፡ አንድህ፡ ደግመ
 ው፡ = ብለው፡ ሂድ፡ አሉት፡ = ደ
 20 ግመውም፡ ቁም፡ አሉት፡ = ሁል
 ሀም፡ አንደ፡ ጊዜ፡ ጩህ፡ አ
 ውካ፡ አሉት፡ = ይህንንም፡ ግለ
 ትዎ፡ ኩረምቱ፡ ሽንቅላ፡ ሰዋቸ
 ውን፡ በሰይፍ፡ እንዳይፈጅ፡ ነ
 25 ው፡ = ጩኸት፡ በሰማ፡ ጊዜ፡ እ
 ንዲሸሽ፡ = ከጩኸቱ፡ በኋላ፡ ሂ
 ድ፡ አሉት፡ = ያንንም፡ መንደር፡

ገቡት፡ መቱትም፡ = ጂደሚሆን፡
 ሽንቅላ፡ ተያዘ፡ = ሴቱም፡ ወንዱ
 ም፡ ብዙ፡ ፍየልና፡ በግ፡ ላም
 ም፡ = ከልጅ፡ ከሳም፡ ሰው፡ ሁ
 ለቱ፡ ሽንቅላ፡ ሲያሳድዱ፡ ወግ
 ቶ፡ ጣላቸው፡ = ልጅ፡ ከሳም፡
 በሰሙ፡ ጊዜ፡ ጂያህል፡ አሽከሮ
 ች፡ ይዘው፡ ሄዱ፡ = የወደቁትን
 ም፡ አንዱን፡ እርሰዎ፡ ተሸከ
 ሙ፡ አንዱን፡ አሽከሮችዎ፡ = የ
 ልጅ፡ ከሳም፡ እግርዎ፡ በከረም
 ት፡ እንደ፡ ሚሄድ፡ ሰው፡ ብ
 ዙ፡ ጭቃ፡ አነሣ፡ እግረዎ፡ = የ
 ተወጋው፡ ሰው፡ ደም፡ = በደግ
 ም፡ አደወረደ፡ ሰውነትዎን፡ ሁ
 ሉ፡ አጠመቅዎ፡ = የተወጉት፡
 ሁለቱም፡ ከሰፈር፡ ገብተው፡ ሞ
 ቱ፡ ከዚያም፡ ሂደው፡ አይማ፡
 ወንዝ፡ ሰፈሩ፡ = ሰልፈው፡ = ሽን
 ቅላ፡ አደጋ፡ የሚጥለው፡ ሲመ
 ለሱ፡ ነውና፡ = ወታደሩንም፡ ፍ
 የል፡ የባሕር፡ ግሽላ፡ እንዳይ
 በላ፡ ከለከሉት፡ = ቅዘን፡ እንዳይ
 ገድለው፡ ብለው፡ = የዘጠኙን፡
 ቀን፡ መንገድ፡ በጅቀን፡ ገቡ፡
 ገሥግሠው፡ = ከመንገድ፡ ሰፍረ
 ው፡ ሳሉ፡ ሌሊት፡ አንበሳ፡ በ

¹ Note the form of the suffix (cf. PRAETORIUS, *Amh. Sprache*, § 79 a).

ጮኸ፡ ጊዜ፡ በፍክራ፡ መንፈስ፡
 ቅዱስ፡ ትንቢት፡ አናገራቸው ።
 እኔ፡ የክርስቶስ፡ ባርያ፡ ከሰፈ
 ሬ፡ ደግሞ፡ የምመታው፡ ጦር፡
 አለ፡ ብለው፡ ፈከሩ ። ትንቢት፡
 መናገርም፡ የጀመሩ፡ ያነ፡ ግዜ፡
 ነው ። ከሰፈራቸው፡ ደለጉ፡ ከ
 ሚባለው፡ ስፍራ፡ በደረሱ፡ ጊ
 ዜ ። ስፍራው፡ ሳሉ ። አንድ፡ ቀ
 ን፡ በሌሊት፡ ጅቤት፡ አገው፡
 አደጋ፡ ጣለብም ። የልጅ፡ ከሳ
 ም፡ ሰው፡ እኩሌታው፡ ሸሸ ።
 እኩሌታው፡ መዋጋት፡ በጀመ
 ረ፡ ጊዜ ። ልጅ፡ ከሳም፡ የሚቀ
 መጡበት፡ ዛፍ፡ ነበረች ። ከዚ
 ያች፡ ስር፡ ሂደው፡ ቁመው፡ ሳ
 ሉ ። አሽከር፡ ከኋላም፡ አቅራ
 ሬ ። ፈክረው፡ እንዴት፡ ተባብ
 ለን፡ ነበር፡ እያሉ፡ ወታደሩን፡
 በጣኑት፡ ጊዜ ። ጉራዴ፡ መዘ
 ወ፡ ሶስቱን፡ ገድለው፡ ተማረ
 ክ፡ ባሉት፡ ጊዜ ። አገው፡ ሁ
 ሉ፡ ሸሸ ። ልጅ፡ ከሳም፡ ደግሞ፡
 በፈረስ፡ አሳደው፡ ጂገደሉ ። የ
 ተማረከውም፡ አገው፡ ርጅከስ
 ደሳ፡ ሰው፡ ነው ። የተያዙትን
 ም፡ ልጅ፡ ከሳ፡ እንዴህ፡ ብለ
 ወ፡ ጠየቋቸው ። ምን፡ ብበድ
 ላችሁ፡ ወጋችሁን፡ ብለው ። አ

ገምችም፡ እንዴህ፡ አሉ፡ እርሰ
 ም፡ እንዳሉ፡ አላወቅንም፡ ብለ
 ወ፡ መለሱ ። እድረሰን፡ ልንወ
 ጋ፡ ነበር፡ እንጂ፡ አሉ ። ልጅ፡
 ከሳም፡ እድረሰ፡ የኔ፡ አይደለ 5
 ም፡ አሉ ። የአባታቸው፡ የእር
 ሳቸውም፡ ገበር፡ ነውና ። ይህ
 ም፡ እድረሰ፡ ሻንቅላና፡ ግንጃ
 ር፡ ድብልቅ፡ ነው ። ያነ፡ ጊዜ
 ም፡ ስለ፡ ስፍራ፡ ብሎ፡ እድሪ 10
 ስ ። ያንድ፡ ሰዓት፡ መንገድ፡ የ
 ሚያህል፡ ሂዶ፡ ሰፍሮ፡ ነበር ።
 በነጋው፡ ልጅ፡ ከሳ፡ ቀናን፡
 የምስራች፡ ና፡ እንገናኝ፡ ብለ
 ወ፡ በላኩበት፡ ጊዜ፡ መጣ ። 15
 በመጣም፡ ጊዜ፡ በዓረብ፡ ቋን
 ቋ፡ ተናገሩት ። ዳግመኛም፡ በ
 አምሐርኛ፡ ተናገሩት፡ እንዴ
 ህ፡ ብለው ። እኔ፡ ምርቱን፡ አ
 ፈሰሁ፡ አባዬ፡ እድረሰ፡ ያንተ 20
 ን፡ ጠላት፡ ባሉ፡ ጊዜ ። መቶ
 ወን፡ አገው፡ መርጠው፡ ሰጡ
 ት፡ ግዛው፡ ብለው ። አንተን፡
 ሊገዛህ፡ ነበርና፡ አሉት ። ሁለ
 ት፡ መቶ፡ ታሥሩን፡ ግን፡ እኔ፡ 25
 ምርቱን፡ እንዳፈሰሁ፡ አንተም፡
 ግርዱን፡ እፈሰ፡ ብለው፡ ሰጡ
 ት ። እድረሰም፡ ጂገ፡ ታስሩን፡
 በሰይፍ፡ አስመታቸው ። ደግ

ሞ፡ አምሳውን፡ ከሎሌያቸው፡ መጣላቸው፡ ነበር ። አንድ፡ ቀ
 ያንዱ፡ ወንድም፡ ይዟቸው፡ ንም፡ የማሩን፡ ወለላ፡ አቅል
 መጥቶ፡ ነበርና ። ስለ፡ ሎሌዎ፡ ጠው፡ አጥርተው፡ በፋጋ፡ አ
 ወንድም፡ እንደህ፡ አሏቸው ። ያደረጉ ። ምድር፡ ቁናረው፡ እ
 5 እናንተስ፡ ከኔ፡ ደጅ፡ ደርሳች
 ሁ፡ እንዲያው፡ እንደት፡ ትሄ
 ዳላችሁ ። ንሣ፡ አንዳንድ፡ ጆሮ
 ሞቸውን፡ እየቁረጥህ፡ ስደዳቸ
 ው፡ በሉ፡ ጊዜ ። አንዱ፡ አፈ
 10 ኛ፡ አገው፡ እንደህ፡ አለ ። ሁ
 ለት፡ ሁለት፡ ጆሮአችን፡ ይሁ
 ን፡ ከሞት፡ እንዳን፡ እንጂ፡ አ
 ለ ። ስለ፡ ፍራት፡ የሰይፋን፡ ሞ
 ት፡ አይቷልና ። ይህን፡ በላ፡ ጊ
 15 ዜ ፤ ልጅ፡ ከሳም፡ እንደ፡ ተናገ
 ረ፡ ሁለት፡ ሁለት፡ ጆሮአቸው
 ን፡ ቁርጠህ፡ ስደዳቸው፡ አሉ ።
 ተቁርጠውም፡ ሄዱ ። ያንንም፡
 በፊት፡ የተማረከውን፡ ሻንቅላ፡
 20 እድራስን፡ ለአንተ፡ ይሁን፡ ብ
 ለው፡ ሰጡት ። ያን፡ ጊዜም፡ እ
 ህል፡ አልነበራቸውም፡ በበረ
 ኃ፡ ነበሩ፡ እንጂ ። የሚበሉ
 ትም፡ የእንጨት፡ ፍሬ፡ የእን
 25 ጨት፡ ውስጥ፡ ማን፡ ማር፡ የ
 ሚባል፡ ነበረ ። ሻንቅላውም፡ ገ
 ባራቸው፡ ማሩን፡ እየቁረጠ፡ ያ
 መጣላቸው፡ ነበር ። አንድ፡ ቀ
 ንም፡ የማሩን፡ ወለላ፡ አቅል
 ጠው፡ አጥርተው፡ በፋጋ፡ አ
 ያደረጉ ። ምድር፡ ቁናረው፡ እ
 ንዲቀዘቅዘ፡ በውስጥ፡ አደረጉ
 ት ። በቀዘቀዘም፡ ጊዜ፡ ልጅ፡
 ከሳ፡ አዳራሽ፡ ተገኙለት፡ ለወ
 ታደሩ ። ለሽማግሌው፡ ጳፋጋ፡
 ለሁለት፡ ለሁለት ። ለልጅ፡ ለል
 ጁም፡ ለሰስት፡ ሰጡት ። ወታደር
 ም፡ በጠገበ፡ ጊዜ፡ ጥበባቸውን፡
 አይቶ፡ እጅግ፡ ተደነቀ ፤ ስጦታ፡
 በማወቃቸው ፤ ያን፡ ጊዜ
 ም፡ ከወይዘሮ፡ መንን፡ የሸሹ፡
 ሰዎች፡ ነበሩ ። ከልጅ፡ ከሳም፡
 ወዳጅ፡ ያልሆኑ ። ያራት፡ ቀን፡
 መንገድ፡ የሚያህል፡ ነበረ ። ል
 ጅ፡ ከሳም፡ ገሥግሠው፡ ዘረፏ
 ቸው ። ሸላም፡ የሚሆን፡ ተገ
 ኘ ። ከዚያም፡ በተመለሱ፡ ጊዜ ።
 እድራስ፡ ጂ፤ የሚሆን፡ ግመ
 ል፡ እህል፡ ጭና፡ መጣ ። ያን፡
 ጊዜ፡ ም፡ ደለጉን፡ የራሳውን፡
 ግግት፡ አስለቅቋቸው፡ ነበርና ።
 ሻሆ፡ ላይ፡ ተገናኙ ። ልጅ፡ ከ
 ሳም፡ ያንዱን፡ ግመል፡ ጭነ
 ት፡ ለሁለት፡ ለሁለት፡ ሰጡት ።

1 MS. ስሉ. — 2 MS. አንዲድ.

ወታደርም ፡ ምድር ፡ አደቁፈ
 ረ ፡ ግሽላውን ፡ በጉድጓድ ፡ ከ
 ተተ ። እጅግም ፡ ጠገበ ። ያ
 ነ ፡ ጊዜም ፡ ቋራ ፡ ሁሉ ፡ ጠፍ ፡
 ሁኖ ፡ ነበረ ። ልጅ ፡ ካሳም ፡ ለባ
 ላገሩ ፡ ሁሉ ፡ ብዙ ፡ ብር ፡ ሰጡ
 ት ፡ መቄፈሪያ ፡ ግዛ ፡ ብለው ።
 ልጅ ፡ ካሳም ፡ ዱሩን ፡ ይጠርጉ ፡
 ጀመሩ ። ከወታደሩ ፡ ጋራ ። ብ
 ዙም ፡ ቁፍረው ፡ ዘሩ ። ያገሩም ፡
 ሰው ፡ ሁሉ ፡ ብዙ ፡ ቁፈረ ፡ ዱ
 ሩን ፡ አደመታ ። አገሩም ፡ ሁ
 ሉ ፡ ለም ፡ ሆነ ። ያነ ፡ ጊዜ
 ም ፡ ያነን ፡ አህል ፡ ሳይጨርሱ ፡
 ወደ ፡ ደጋ ፡ ወጡ ፡ ንዳድ ፡ ፈር
 ተዋልና ። አቶ ፡ እንግዳ ፡ ወር
 ቅ ፡ የሚባሉ ፡ ሽፍታ ፡ ነበሩ ።
 ልጅ ፡ ካሳም ፡ ልጃቸውን ፡ አገ
 ቡ ፤ ወዲያውም ፡ ወኸኒን ፡ ወ
 ጉት ። አማች ፡ በሆኑ ፡ ጊዜ ።
 ወይዘሮ ፡ መነንም ፡ የወሀኒን ፡
 መወጋት ፡ በሰሙ ፡ ጊዜ ፡ ጦር ፡
 ሰደዱ ። ልጅ ፡ ካሳም ፡ ሰልፈው ፡
 ባየ ፡ ጊዜ ፡ የወይዘሮ ፡ መነን ፡
 ጦር ፡ ፈርቶ ፡ ተመለሰ ። ወይዘ
 ሮ ፡ መነንም ፡ የልጅ ፡ ካሳን ፡ ብ
 ርታት ፡ በሰሙ ፡ ጊዜ ፡ ታረቋቸ
 ው ፡ ቋራን ፡ ምስለኔነት ፡ ሾሻ
 ቸው ። ልጅ ፡ ካሳም ፡ ዘጠና ፡ ጋ

ሻ ፡ ሁነው ፡ ወደ ፡ መተማ ፡ ሄ
 ዱ ፡ በደረሱም ፡ ጊዜ ፡ ወታደሩ
 ን ፡ አሰለፉት ። እየፈከሩ ፡ አጣ
 ኑት ፡ እንደሆነ ፡ አሉት ፡ ግንጃ
 ር ፡ ሰልፎ ፡ በመጣ ፡ ጊዜ ፡ አት 5
 ፍራ ፡ አትንቀጥቀጥ ፡ ሰልፈህ ፡
 ዝም ፡ በለው ፡ አሉት ። ግንጃሩ
 ም ፡ ሰልፎ ፡ በብዙ ፡ ግስፈረት ፡
 በመጣ ፡ ጊዜ ። ሰልፎ ፡ ዝም ፡ አ
 ለው ። ግንጃሩም ፡ ከፈረሱ ፡ ወ 10
 ርዶ ፡ ከልጅ ፡ ካሳ ፡ ጋራ ፡ ተገና
 ኘ ። ሰውህን ፡ ቀጠር ፡ ብሉ ፡ በ
 መተማ ፡ ከተማ ፡ መራው ። ከዚ
 ያም ፡ በተነሡ ፡ ጊዜ ፡ ፲፪ ፡ የዘ
 ሆን ፡ ጥርስ ። ፪፻ብር ፡ ፳ባርያ ። 15
 ፪መጠጊያ ፡ ሰገና ፡ ብርት ። አ
 ልጋ ። ፪፻መቅሙስ ። ብዙ ፡ አ
 ህል ፡ አድርጎ ፡ ሰጥቶ ፡ ሰደዳቸ
 ው ። ምንጣፍም ፡ ጨምሮ ።
 ይህንን ፡ ሁሉ ፡ ዕቃ ፡ ልጅ ፡ ካሳ 20
 ም ፡ ለወይዘሮ ፡ መነን ፡ በሰደ
 ዱ ፡ ጊዜ ። ወይዘሮ ፡ መነን ፡
 እጅግ ፡ ደስ ፡ አላቸው ። እንደ
 ህም ፡ ብለው ፡ ላኩባቸው ፤ ያ
 ቶ ፡ እንግዳ ፡ ወርቅን ፡ ልጅ ፡ ት 25
 ተህ ። የኔን ፡ ልጅ ፡ አግባ ፡ ብ
 ለው ። ።
 በዚያው ፡ ወራት ፡ የራስ ፡ አ
 ሊን ፡ ልጅ ፡ ይቴጌ ፡ ተዋበችን ፡

ምሽት፡ ትሁንህ፡ ብለው፡ ሰጧ
 ቸው ። በሁለተኛው፡ ዓመት፡
 ልጅ፡ ከሳም፡ እጅግ፡ ተቸገሩ፡
 ሰዋቸውም፡ ተራብ ። እጅግ፡ በ
 5 ደልና፡ መዋረድ፡ ንቀት፡ በመ
 ጣባቸው፡ ጊዜ ። በጥቅምት፡ በ
 ምስተኛው፡ ቀን፡ ሽፍትነት፡
 ወጡ ። ወይዘሮ፡ መነንም ። በ
 ጥቅምት፡ በአስራ፡ ሁለተኛው፡
 10 ቀን፡ ጦር፡ ሰደዱ ። ልጅ፡ ከሳ
 ም፡ ጫቆ፡ ላይ፡ ተዋግተው፡
 በእግዚአብሔር፡ ኃይል፡ ድል፡
 ነሱ፡ ብዙ፡ ሰው፡ ሞተ ። ብዙ፡
 መኳንንት፡ ብዙ፡ ሰው፡ ጀነፍ
 15 ጥ፡ ተግረከ ። ልጅ፡ ከሳም፡ አ
 ራት፡ መቶ፡ ጋሽኛ፡ ጅጅነፍጠ
 ኛ፡ ይዘው፡ ነው፡ የገጠሙት ።
 ተወይዘሮ፡ መነንም፡ አንዱ፡ መ
 ኩንን፡ ቀኝ፡ አዝማች፡ ወንድ፡
 20 ይራድ ። እንዲህ፡ ብሎ፡ ፈከረ ።
 ለወይዘሮ፡ መነን ። ይህን፡ የከ
 ሶ፡ ሺያጭ፡ ልጅ፡ አሁን፡ እን
 ደ፡ ሙጭሙጭላ፡ አንገቱን፡
 አንቁ፡ አመጣልሽለሁ፡ አይዘ
 25 ሽ፡ ብሎ ። ወይዘሮ፡ መነን፡ እ
 ንደ፡ ደነገጡ፡ አይቷልና ። ል
 ጅ፡ ከሳ፡ ሸፈተ፡ በሷቸው፡ ጊ
 ዜ ። ጫቆ፡ ተተያዙት፡ መኳን
 ንት፡ አንዱ፡ ቀኝ፡ አዝማች፡

ወንድ፡ ይራድ፡ ነው ። የከሶ፡
 ሺያጭ፡ ልጅ፡ ብሎ ። ልጅ፡ ከ
 ሳን፡ የሰደብ ። ልጅ፡ ከሳም፡ እሱ
 ን፡ እንደ፡ ተያዘ፡ በዩ፡ ጊዜ ።
 እግዚአብሔርን፡ አመሰገኑ ።
 ወታደርንም፡ ሁሉ፡ እንዲህ፡
 አሉት ። ወታደር፡ ዛሬ፡ ለም
 ኚህለሁ ። ከሶ፡ የግራማብ፡ እ
 ንግዳ፡ መጥቶብኛልና፡ ብለው ።
 ብዙም፡ ከሶ፡ በተሰበሰበ፡ ጊ
 ዜ ። አስደቀሰው፡ በታላቅ፡
 ጥዋ፡ ሙሉ፡ አድርገው ። ለ
 ቀኝ፡ አዝማች፡ ወንድ፡ ይራ
 ድ፡ እንዲህ፡ ብለው፡ ሰጧቸ
 5 ው ። እናቴ፡ ከገቢያው፡ ከሶ፡
 ሳይሸጥላት፡ ቀረ ። እህል፡ ታጣ
 ና፡ ይህንን፡ ከሶውን፡ ተመገብ፡
 ባሉ፡ ጊዜ፡ እኩሌታውን፡ እን
 ደ፡ ጠጣው፡ እኩሌታው፡ አስ
 ተፋው ። ልጅ፡ ከሳም፡ ጦራቸ
 10 ውን፡ ከጭናቸው፡ አኑረው፡
 ነው፡ ይህንን፡ ሲያደርጉ ። ሶስ
 ቱን፡ መኳንንት፡ አስረው፡ የቀ
 ረውን፡ ሰው፡ ሰደዱት ። ።
 ዳግመኛም፡ በኅዳር፡ በአስራ፡
 ሁለት፡ ቀን፡ ወይዘሮ፡ መነን፡
 ጦር፡ ሰደዱባቸው ። ልጅ፡ ከሳ
 ም፡ ጣቁሳ፡ ሰቀላ፡ ወርካ፡ ላይ፡
 በገጠሙት፡ ጊዜ፡ ድል፡ ነሱ

ት = ተወይዘሮ፣ መነን፣ ሁለት፣
 መኳንንት፣ ሞቱ = በግዝ
 ያ፣ ከጣና፣ በሕር፣ ላይ፣ በጅገ፣
 ታንኳ፣ ጅንፍጠኛ = ጅባለጋሻ =
 ጅቀዛሬ፣ እያደረጉ፣ ብሩ፣ ኃይ
 ሉን፣ ደቅ፣ ላይ፣ ከደሴቱ፣ መ
 ቱት = ብዙ፣ ሰው፣ ሞተ = ከባ
 ሕሩ፣ ላይ = ብሩ፣ ኃይሉም፣ ወ
 ደ፣ ቁራጣ፣ ሸሽቶ፣ ገባ = ይኸ
 ም፣ ብሩ፣ ኃይሉ፣ የሚሚ፣ ገ
 ጋ፣ ነው = በሰኔ፣ ወይዘ
 ሮ፣ መነን፣ ጂነጋሪት፣ ሁነው፣
 ሄዱ = ደጃች፣ ካሳም፣ በሉሃ፣
 ላይ፣ ገጠኝነቸው = ወይዘሮ፣ መ
 ነንም፣ ጭናቸውን፣ ተወግተ
 ው፣ ተያዙ = ድልም፣ ለደጃች፣
 ካሳ፣ ሆነ = ወይዘሮ፣ መነንን፣
 ቋራ፣ አውርደው፣ አሰሩዋቸ
 ው = እራስ፣ አሊም፣ እና
 ቲን፣ ፈትተሀ፣ ስደድልኝ = አገ
 ሮም፣ ከፍርቃ፣ በመለስ፣ ከጻሞ
 ት፣ በመለስ፣ አርግጫሆንም፣
 ሁሉ፣ ቋራንም፣ ሁሉ፣ ሰጥቼሃ
 ለሁ፣ በሏቸው፣ ጊዜ = እናታቸ
 ውን፣ ፈትተው፣ ሰደዱላቸው፣
 አምሌንና፣ ናሴን፣ አክርመው =
 የቃል፣ ዕርቅ፣ ከራስ፣ አሊ፣ አ
 ድርገው፣ ሳሉ = በየካቲ
 ት፣ ደጃች፣ ጉቹ፣ ደጃች፣ ብ

ሩ፣ አባትና፣ ልጁ፣ መጡ = የ
 ጉጃም፣ ገገኞች፣ በድንግል፣ በ
 ር፣ እኩል = ወደ፣ ጉንደርም፣
 ሄዱ = ደጃች፣ ካሳም፣ እንዲህ፣
 ብለው፣ ላኩ፣ እናንት፣ መለኞ 5
 ች፣ ሸሸ፣ ትላላችሁ፣ አሉ = አ
 ሁንም፣ መጣሁ፣ እንጋጠም፣ በ
 ሏቸው፣ ጊዜ = እነደጃች፣ ጉ
 ቼ፣ ዝም፣ ብለው፣ ሄዱ = ወደ፣
 ፎገራ፣ ላሙን፣ ዘርፈው፣ ሰው 10
 ን፣ ገድለው = ቁራጣ፣ ገዳሙ
 ን፣ ሰብረው፣ ሰውንም፣ ሁሉ፣
 ገድለው፣ ወደ፣ አገራቸው፣ ጉ
 ጃም፣ ተሸገሩ = ደጃች፣
 ካሳም፣ በመጋቢት፣ ደበርኪ፣ ወ 15
 ደ፣ ቱርክ፣ ዘመቱ = ወታደርም፣
 የቱርኩን፣ ሰፈር፣ በየ፣ ጊዜ = ያ
 ለ፣ ፈቃዳቸው፣ ሄደ = ቱርኩም፣
 ምሽግ፣ መሽጎ፣ ነበር፣ የሾሀ =
 ብዙውን፣ ክርስቲያን፣ በነፍጥ፣ 20
 ፈጀው = ደጃች፣ ካሳም፣ ሰዋቸ
 ው፣ እንዳለቀ፣ በየ፣ ጊዜ = ጥ
 ቂት፣ አልፍ፣ ብለው፣ ድንኳን፣
 ተተክለ = ቱርኩም፣ በተራዛሚ፣
 ነፍጥ፣ የድንኳንምን፣ ተራዳ፣ 25
 በመታው፣ ጊዜ፣ ነቅለው፣ ከሰ
 ቀራ፣ ሰፍራ፣ ተከሉ፣ እጅግ፣
 ጎዘን፣ ሆነ = ያ፣ ጊዜ፣ ተዘያ
 ም፣ ተመለሱ፣ ወዳገራቸው =

ደጃች፡ ከሳም፡ ከርመው፡ ተሰማባቸው፡ በወቁ፡ ጊዜ = እ
 ሳሉ፡ እራስ፡ አሊ፡ ግባ፡ አሊ ጅግ፡ ተናደዱ = ያነግዜም፡ ከ
 ቸው፡ ደጃች፡ ከሳም፡ ላልገባ፡ ብሩ፡ አሊ፡ ጋዝ፡ ተገጥመው =
 ዕርቅ፡ አለኝ፡ አሉ = እራስ፡ አ ከራስ፡ አሊ፡ ታርቀው፡ ገቡ =
 5 ሊም፡ በማዝያ፡ ብሩ፡ አሊ፡ ጋ ጉጃምም፡ ዘመቱ፡ ከራስ፡ ጋ
 ዝን = ደጃች፡ በለውን = ብዙ፡ ራ = = በሐምሌ፡ ተመልሰ
 ጦር፡ አድርገው፡ ሰደዱ = ደጅ፡ ው፡ ተጉጃም = ያረግ፡ ከሚባ
 አዝማች፡ ከሳም፡ ጣቁሳ፡ ሳው ል፡ አገር፡ ሽንቅላ፡ ዘመቱ፡ ተ
 ድባ፡ ላይ፡ የእንጨት፡ መድ መልሰውም፡ ገቡ = ከራስ፡ አ
 10 ፍ፡ አስፈልፍለው፡ በላይ፡ በላ ሊም፡ ከፍቃድ፡ ሳይወጡ፡ ቆዓ
 ዩ፡ ብረት፡ ጠምጥመው = የብ መት፡ ተቀመጡ = በሁለተኛ
 ረት፡ አረር፡ አድርገው፡ ለጉ ው፡ ዓመት፡ ደጃች፡ ከሳም፡ ሊ
 መው = ደግመው፡ በሩድ፡ በሸ ያስሩህ፡ ነው፡ ቢሏቸው = በሰ
 ክላ፡ በሸክላ፡ አድርገው = ም ኔ፡ ሸሸተው፡ ወደ፡ ቋራ፡ ወረ
 15 ድሩን፡ ቁፍረው = ያ፡ የሚዋጋ ዱ = ከርመው፡ ሳሉ = = በ
 ቸው፡ ጦር፡ ከሚሰፍርበት፡ ው ዘመነ፡ ማቴዎስ = በወርቃ፡ ጎዳ
 ስጥ፡ ቀብረው = በረጃጂም፡ ቀ ር፡ በጌሺ፡ ከሶስት፡ መቶ፡ ፵፭
 ርሀሀ፡ በሩድና፡ ቀረ፡¹ ጠንቅ፡ ዘመን = ደጃች፡ ጉሹን፡ እራስ፡
 አድርገው = ውስጥ፡ ለውስጥ፡ አሊ፡ ሹመው፡ ሰደዱቸው = በ
 20 ከምችጋቸው፡ ድረስ፡ አመጡ ደጃች፡ ከሳ፡ ሹመት፡ ሁሉ፡ ላ
 ት፡ ለመተኩስ፡ እንዲመች = ያ ዩ = ደጃች፡ ከሳም፡ በጎዳር፡ በ
 ነግዜም፡ ከደጃች፡ ከሳ፡ ሸሰው፡ ፲፱ቀን፡ የቅዱስ፡ ገብርኤል፡ ለ
 ተያዘ = ያደረጋችሁት፡ ጥበብ፡ ት፡² ተዋጉ፡ ደጃች፡ ጉሹም፡
 ምንድር፡ ነው፡ ንገረን፡ ያለዚ በነፍጥ፡ ሞቱ = ድል፡ ለደጅ፡
 25 ያም፡ እናርድሃለን፡ በሉት፡ ጊ አዝማች፡ ከሳ፡ ሆነ = ብዙ፡ ነ
 ዜ፡ ይህን፡ ሁሉ፡ ምሥጢር፡ ፍጥ፡ ብዙ፡ ገንዘብ፡ ተገኘ = ብ
 ተናገረ = ደጃች፡ ከሳም፡ እንደ፡ ዙ፡ ሰው፡ አለቀ = = በማዝ

¹ This word seems to be incomplete. — ² So the MS.; = ዕለት.

ያ፡ በጅቀን፡ እራስ፡ አሊ፡ ጸነጋ
 ሪት፡ ጦር፡ ብችኝ፡ ላይ፡ ሰደ
 ዱባቸው፡ ደጃች፡ ከሳም፡ በተ
 ዋጉ፡ ጊዜ፡ ድል፡ ነስተው፡ መ
 ኳንንቱን፡ ገድለው፡ ነፍጡን፡
 ነጋሪቱን፡ ወሰዱ፡ ብዙ፡ ሰው፡
 አለቀ፡ ይህ፡ ሁሉ፡ እስተሆን፡
 ድረስ፡ እራስ፡ አሊ፡ ጉጃም፡
 ነበሩ፡ ፡ ፡ በሰኔ፡ የደምቢያ
 ን፡ የቤጌ፡ ምድርን፡ ጦር፡ ሁ
 ሉ፡ አስከትተው፡ ወደ፡ ጉጃ
 ም፡ ሄዱ፡ በሰኔ፡ በጅቸቀን፡ አ
 ይሻል፡ ላይ፡ ተዋጉ፡ ብዙ፡ ሰ
 ው፡ አለቀ፡ ደሙ፡ እንደ፡ ጉ
 ርፍ፡ ሆነ፡ ፡ ራሳውም፡ እንደ፡
 ኩብ፡ እስተሆን፡ ድረስ፡ እራስ፡
 አሊም፡ ሸሹ፡ ድል፡ የደጃች፡
 ከሳ፡ ሆነ፡ ወታደሩን፡ አገሩን
 ም፡ ሁሉ፡ ነፍጡንም፡ ደጅ፡ አ
 ዝግግች፡ ከሳ፡ ያዙ፡ ፡ ፡ ንጉ
 ሥ፡ በጠፋ፡ በጅጅ፡ ዘመን፡ እ
 ግዚአብሔር፡ ንጉሥ፡ ቴዎድሮ
 ስን፡ አስነሣ፡ የጋሎች፡ ግዛት፡
 በቤጌ፡ ምድር፡ በጉጃም፡ በላ
 ስታ፡ በየጁ፡ በወሎ፡ ከዚህ፡
 ነው፡ ያለቀው፡ ፡ ፡ በዘመነ፡
 ግርባስ፡ በመጋቢት፡ በጁሺ፡
 ክር፤ ግንዘመን፡ ደብረ፡ ወር
 ቅ፡ ላይ፡ ደጅ፡ አዝግች፡ ከሳ፡

ሰፍረው፡ ሳሉ፡ ፡ ደሰዎች፡ ተካ
 ሰሱ፡ ፡ ከሳሹ፡ ሹምዬ፡ ጃሉ፡ ነ
 ው፡ ፡ ተከሳሹ፡ ጠባ፡ ወልደ፡
 ሚካኤል፡ ነው፡ ስሙ፡ ፡ ሹም
 ዬ፡ ጃሉ፡ ለጠባ፡ ፈረስ፡ ሰጥ
 ቶት፡ ኑሩዋል፡ ፡ ደጃች፡ ከሳ፡
 እራስ፡ አሊን፡ ድል፡ በደረጉ፡
 ጊዜ፡ ሹምዬ፡ ከራስ፡ ሁኖ፡ ተ
 ገፈፈ፡ ልብስ፡ ባጣ፡ ጊዜ፡ ጠ
 ቦን፡ ጅብር፡ ለልብሴ፡ ተባክህ፡ 10
 ስጠኝ፡ አለው፡ ፡ ጠባም፡ አልሰ
 ጥም፡ አለ፡ ፡ ከደጃች፡ ከሳ፡ በ
 ደረሱ፡ ጊዜ፡ ወርታ፡ አለኝ፡
 አለው፡ ሹምዬ፡ ጃሉ፡ ፡ ደጅ፡
 አዝግች፡ ከሳም፡ ወይ፡ ስጠኸ
 ኝ፡ ፡ ወይ፡ አልሰጠኸኝም፡ በ
 ል፡ አሉት፡ ፡ ሊሸፍጥም፡ ፈለ
 ገ፡ ደጅ፡ አዝግች፡ ከሳም፡ ተ
 ቄጡት፡ ፡ ጠባም፡ ፈረስ፡ አልሰ
 ጠኸኝም፡ አለ፡ ፡ ሹምዬም፡ ፈ 20
 ረስ፡ እንደ፡ ሰጠሁህ፡ እግዚአ
 ብሔርን፡ ምስክር፡ ልጥራብህ፡
 አለ፡ ፡ ጠባም፡ የእግዚአብሔር
 ን፡ ምስክርነት፡ ፈራ፡ አዎን፡
 ፈረስ፡ ሰጥተኸኛል፡ አለ፡ ፡ ደ 25
 ጅ፡ አዝግች፡ ከሳም፡ እግዚአ
 ብሔርን፡ እንደ፡ ፈራ፡ ባዩ፡ ጊ
 ዜ፡ ስለ፡ እውነቱ፡ እኔ፡ እከፍ
 ልልሀለሁ፡ አሉት፡ ፡ ለከሳሹ፡ ፤

ብር፡ ልፈረስ ። ልብቅሎ፡ ሰጡ
 ት ። እውነትን፡ ሰው፡ ሁሉ፡ እ
 ንዲግር፡ ብለው ። በአደባባይ፡
 የነበረው፡ ሰው፡ ሁሉ፡ እጅግ፡
 5 ደስ፡ አለው ። ። ከዚያ፡ ወ
 ዲያም፡ ወደ፡ እነብሴ፡ ሄዱ፡
 ቋሚ፡ ጨርቅ፡ ላይ፡ ሰፈሩ ። ብ
 ሩ፡ ጉሹን፡ ሲያሳድዱ ። ለመ
 ብልም፡ በተቀመጡ፡ ጊዜ፡ መ
 10 ኳንንት፡ ፈክሩ ። ደስታ፡ የሚ
 ባል፡ አሸከርዎ፡ እንዲህ፡ ብሎ፡
 ፈክረ ። እንኳን፡ ያንተን፡ ፊት፡
 የኛን፡ ያሸከርኸህን፡ ፊት፡ የ
 ሚያየው፡ አለ፡ ብሎ ። እጅግ፡
 15 ጅግና፡ ነበረ ። ደጅ፡ አዝማች፡
 ከሳም፡ ያነ፡ ግዜ፡ በእጅዎ፡ ብ
 ርሌ፡ ነበር ። በወረወሩት፡ ጊዜ፡
 ከእንጨት፡ ገበታ፡ መቱት ። ገ
 በታዩቱም፡ አስር፡ ክፍል፡ ያ
 20 ህል፡ ሁና፡ ተሰበረች ። ወዲያ
 ውም፡ ጉራዲ፡ መዘው፡ ፈክሩ፤
 እንዲህ፡ ብለው ። እኔ፡ የክርስ
 ቶስ፡ ባርያ፡ ክርስቶስን፡ ተያዝ
 ጉ፡ ግን፡ ከፊቱ፡ ይቆማል፡ ብ
 25 ለው ። ብርሌዬቱ፡ አልተሰበረ
 ችም፡ ነበርና፡ በዚያችው፡ ብ
 ርሌ፡ ጠጅ፡ አምጥቶ፡ አሳላፊ
 ው፡ በሰጠዎ፡ ጊዜ ። ደጅ፡ አ
 ዝማች፡ ከሳ፡ እንዲህ፡ አሉ ።

የብርሌዬቱን፡ መዳን፡ ባዩ፡ ጊ
 ዜ ። እግዚአብሔርን፡ አመሰገ
 ኑ፡ ግዳን፡ ይቻልላል፡ ጌታዬ፡
 ሆይ፡ ቸሩ፡ እግዚአብሔር፡ የ
 ሚሰበረውን፡ አዳንህ ። የሚሰብ
 ረውን፡ ሰበርህ፡ ኃያል፡ ነህ፡ አ
 ንተ፡ ብለው፡ ሰግደው፡ ወደ፡
 ምድር፡ ወደቁ ። ከዚያ፡ ወዲያ
 ም፡ ብርሌዬቱን፡ ተቀብለው፡
 ጠጡ ። በነጋውም፡ ወደ፡ ደብ
 ረ፡ ፋራን፡ ተሸገሩ ። ደጃች፡ ብ
 ሩም፡ ሸሹ ። የዚያም፡ አገር፡
 ጋሎች፡ ሰልፈው፡ ነበር ። የደ
 ጅ፡ አዝማች፡ ከሳ፡ በለኝል፡
 ያለካ፡ የሚባል፡ ባርያ፡ ነበረ ።
 በወገቡ፡ ጀጠበንጃ፡ በሚንቃ
 ው፡ ልጠበንጃ፡ ይዘ፡ ወደ፡ ጋ
 ሎች፡ ሂዶ፡ በተኩስ፡ ጊዜ፡ ሳ
 ተ ። ጋሎችም፡ ገደሉት፡ ጠበን
 ጃችንም፡ ለደጅ፡ አዝማች፡ ከሳ፡
 አምጥተው፡ ሰጡ፡ ፈርተው ።
 ከዚያም፡ ተመልሰው፡ ጉጃ
 ም፡ ገቡ፡ ጀወር፡ ያህል፡ ተቀመ
 ጡ ። ። በግንቦት፡ ደግሞ፡ ወ
 ደ፡ ብሩ፡ ጉሹ፡ ገሠገሡ፡ አዋጡ፡
 ከሚባለው፡ አገር ። የዚያም፡ አ
 ገር፡ ጋላ፡ የደጃች፡ ብሩ፡ ወዳጅ፡
 ነበረ ። ብሩ፡ ጉሹም፡ ሂዶ፡ የደ
 ጃች፡ ከሳን፡ መምጣት፡ አይተ

ሀ፡ንገረኝ፡ብለው፡በሰደዱት፡
 ጊዜ = ደጅ፡አዝማች፡ከሳን፡
 ና፡ብሉ፡ይዘ፡ሄደ = በተቃረ
 በም፡ጊዜ፡ያ፡ጋላ = ለደጃች፡
 ብሩ፡እንደሀ፡ብሉ፡ላከ = ጦ
 ርም፡የለ፡ደጃች፡ከሳም፡አ
 ልመጣም፡ብሉ = ያነ፡ጊዜው
 ንም፡ደጅ፡አዝማች፡ከሳ፡ደ
 ረሱባቸው = የደጃች፡ብሩም፡
 ሰው፡ጋላ፡ለጋላ፡መንከርተ
 ት፡፡ ስልችቶት፡ነበርና፡ደጅ፡
 አዝማች፡ከሳን፡አልል፡ብሉ፡
 ተቀበላቸው = ደጃች፡ብሩም፡
 ተያዙ = በግንቦት፡በ፲፱ቀን =
 ነፍጥም፡ሳይተኩስ፡ጦርም፡
 ሳይወረወር = ደጃች፡ብሩም፡
 ደንጋይ፡ተሸከመው፡ወደቁ =
 ደጅ፡አዝማች፡ከሳም፡ደንጊ
 ያውን፡ይጣሉት፡አሉ = ደጃ
 ች፡ብሩን፡ሸማ፡አስነጥፈው፡
 አስቀመጧቸው = ደጅ፡አዝማ
 ች፡ከሳ፡እንደሀ፡ጠየቋቸው፡
 አሁን፡እኔን፡ይዘውኝ፡በሆነ፡
 ምን ቫባደረጉኝ፡አሏቸው = ደ
 ጃች፡ብሩም፡እንደሀ፡አሉ፡
 እርሰዎን፡ብይዘዎ፡ለማየት፡
 አላደርሰዎም፡ነበር = አስገድለ

ዎ፡ነበር፡እንጂ፡አሉ = ደጃ
 ች፡ከሳም፡እንደሀ፡አሉ = እ
 ንደት፡አድርጎ፡እግዚአብሔ
 ር፡ለጠላቲ፡አሳልፎ፡ይሰጠኛ
 ል = ብለው፡እግዚአብሔርን፡⁵
 አመሰገኑ = ተደጃች፡ከሳም፡አ
 ዛጋ፡ኃይሉ፡ጋላ፡ሲያሳድዱ፡
 ጥቱ = ከዚያም፡ወደ፡ጉ
 ጃም፡ተመለሱ = የብሩ፡ጉሹ፡
 ምሽት፡ጅበላ፡አምባው፡ነበ¹⁰
 ረች = ደጃች፡ከሳም፡ወንድሞ
 ቼዋን፡ደጃች፡ኃይሉን፡ደጃ
 ች፡ይማምን = ባሏንም፡ደጃ
 ች፡ብሩን፡ከፊት፡አድርገው፡
 አምባውን፡ልቀቁ፡ያለዚያም፡¹⁵
 ወንድሞችሽን፡ግደያቸው = ባ
 ሏት፡ጊዜ = እርሷም፡እንደሀ፡
 አለች = ለብሩ፡ለባሌ፡አይስጡ
 ኝ፡አምባዎን፡ይቀበሉኝ፡አለ
 ች = ለቀቀችም = ደጅ፡አዝማ²⁰
 ች፡ከሳም፡አምባውን፡ጉበተ
 ው፡ነፍጡን፡ምንጣፉን፡ብር
 ሌውን፡ዕቃውን፡ሁሉ፡አይ
 ተው = ብላታ፡ደስታን፡ሹመ
 ው፡ከአምባው፡ውሥጥ፡ሄ²⁵
 ዱ = በሰኔ፡ወደ፡አምባ፡
 ጨራ = ደጃች፡ብሩንም፡ሳር፡

¹ So the MS.; read መንከራተት!; cf. Guidi, *Vocabolario amarico-italiano* s. v. — ² MS. — ውር ::

አምባ፡ ይታሰሩ፡ ብለው፡ ሰደ
 ደቸው = በሐምሌ፡ ወደ፡
 ስሜን፡ ዘመቱ፡ ከደጃች፡ ው
 ቤ = የእንጨት፡ ካብን፡ አፍርሰ
 5 ው፡ ሸዋዳ፡ በደረሱ፡ ጊዜ = የ
 ላስታውን፡ ፋሪስ፡ አሊን፡ ከነ
 ወንድሞቹ፡ አምስቱን፡ ይዘው፡
 አሰሩዋቸው = ደጅ፡ አዝማች፡
 ካሳን፡ ለመግደል፡ መክረው፡ ነ
 10 በርና = ከዚያም፡ ተመልሰው፡
 አምባ፡ ጨራ፡ ከረሙ =
 በጊሺ፡ ከሶስት፡ መቶ፡ ግጂዓመ
 ት፡ በዘመነ፡ ሉቃስ = እስከ፡ ት
 ሣሥ፡ አምባ፡ ጨራ፡ በተቀመ
 15 ጡ፡ ጊዜ = ደጅ፡ አዝማች፡ ካ
 ሳ = ገጂሰዎች፡ አስገደሉ = መ
 ክረው፡ ሰው፡ የገደሉ፡ ነበሩ፡
 ገጂም = በየካቲት፡ በፎ
 ቀን፡ ደጃች፡ ካሳም፡ ሂደው = ደ
 20 ጃች፡ ውቤም፡ መጥተው፡ ቧ
 ሂት፡ ላይ፡ ድንኳን፡ በተከሉ፡
 ጊዜ = የእንግሊዙን፡ ሊቀ፡ መ
 ኳስ፡ ዮሐንስን፡ ደጅ፡ አዝማ
 ች፡ ካሳ፡ በመነጠር፡ አይተህ፡
 25 ንገረኝ፡ አሉት = የሸማ፡ ድን
 ኳን፡ በየ፡ ጊዜ፡ ነገራቸው = ደ
 ጃች፡ ካሳም፡ እንዲህ፡ አሉ =
 አያሳድረኝ፡ አላሳድረውም፡ ብ
 ለው = ያነግዘውንም፡ ተነሣ፡

አሉ = በሰለፋትም፡ ጊዜ፡ እን
 ዲህ፡ ብለው፡ በፍክራ፡ ትንቢ
 ት፡ ተናገሩ፡ እንኳን፡ ይህን፡
 ተርጉማታም፡ ወሉን፡ መትቼ፡
 የሸዋውን፡ ንጉሥ፡ እይዘዋለ
 ሁ = ስሜን፡ ስሜን፡ እነግርሀአ
 ለሁ፡ ያልሁህ፡ ወታደር፡ ስሜ
 ም፡ ቴዎድሮስ፡ ነው፡ አሉ = አ
 ስቀድሞ፡ ገና፡ በንጉሥ፡ አምላ
 ክ፡ በል = ስሜን = ስሜን፡ እነግ
 ርሀሉ፡ ብለው፡ ነበርና = ያነገዘ
 ውን፡ እንዲህ፡ አሉ፡ ወታደር፡
 አይዘህ፡ አትፍራ = የውቤ፡ ነፍ
 ጥ፡ የውቤ፡ ነፍጥ፡ ቧላህ፡ የተ
 ለጉመው፡ ጨርቅና፡ በሩድ፡
 ነው = አይነክም፡ አሉት = እ
 ኔ፡ የክርስቶስ፡ በርያ፡ ሁሉን
 ም፡ አሳይህላሁ፡ ወታደር፡ በ
 ሉ፡ ጊዜ፡ ሰልፍ፡ ገጠመ = ከን
 ጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡ በጅርገድ፡
 አደላ፡ አዛዥ፡ እሸቱ፡ ጥቂት፡
 ሰው፡ ሞተ = ከደጃች፡ ውቤ
 ም፡ ደጃች፡ እሸቱ፡ ልጃቸው =
 ደጃች፡ ግጠንቱ = ብዙ፡ መ
 ኳንንት፡ ሞቱ፡ ደጃች፡ ውቤ
 ም፡ ተያዙ = በየካቲት፡
 በአምስተኛው፡ ቀን፡ ነገሡ፡ ዘ
 ውድ፡ ጫኑ = ደረሰጌ፡ ግርያ
 ም፡ ላይ፡ በእግዚአብሔር፡ ፈ

ቃድ፡ አቡነ፡ ሰላግ፡ ተብተዋ
 ቸው = ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡ ተ
 ባሉ = ከዚያም፡ ገሥግሠው፡ ሀ
 ይ፡ ወደ፡ ሚባለው፡ አምባ፡ ሄ
 ዱ = የደጃች፡ ውቤም፡ ዕቃ፡
 ሁሉ፡ ቤቴል፡ በሚባለው፡ አ
 ምባ፡ ነበረ = ደጃች፡ ንጉሥ፡ ልጃቸው፡ ከገገው፡ ሸሽተው፡
 ከአምባው፡ እግር፡ ሰፍረው፡
 ሳሉ = ንጉሡ፡ እንደ፡ መጡ፡
 ባዩ፡ ጊዜ፡ ሩጠው፡ ተቀበሏቸ
 ው = ከአምባው፡ ውስጥ፡ የተ
 ገኘ፡ የወርቅና፡ የብር፡ እቃ = ለ
 ቀጥር፡ አስቸገረ = ብርጭቆና፡
 ብርሌ፡ ታናናሹ፡ ዕቃ፡ እንደ፡
 ሣር፡ እንደ፡ ቅጠል፡ ሆነ = ዪ
 መድፍ፡ ነፍጡ፡ ለሸክም፡ እስ
 ቸገረ = ብሩም፡ ለሠራዊትም፡
 ሁሉ፡ ለመኳንንቱም፡ ለአንዱ፡
 ሺ፡ ላንዱ፡ መቶ፡ ላንዱ፡ ዓ =
 ላንዱ፡ ሸ = ላንዱም፡ ፲፮ [፤] ላን
 ዱ፡ ፲፡ እየሰጡለት፡ ለምጧት
 ም፡ እየሰጡለት፡ እስከ፡ ሻዋ፡
 ድረስ፡ ሳያልቅ፡ ነበር = =
 ከስሜንም፡ ተመልሰው፡ ወደ፡
 ወሉ፡ ዘመቱ = ደላንታ፡ በደረ
 ሱ፡ ጊዜ፡ ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡
 ሠራዊትዎን፡ እህል፡ ዘርፈህ፡
 ብላ = ልብስና፡ ቁም፡ አትንካ፡

አሉት = ወታደርም፡ ከብቱን፡
 ዘርፍ፡ አረደው፤ ንጉሥ፡ ቴዎ
 ድሮስም፡ እጅግ፡ ተቂጡ = እን
 ደህም፡ አሉ፡ ወታደር፡ የድኃ
 ውን፡ ገንዘብ፡ እንዳረድኸው፡ 5
 ባንተም፡ እግዚአብሔር፡ አለ
 ብህ፡ አሉት = ከዚያም፡ ተጉዘ
 ው፡ በሽሉ፡ ከወንዙ፡ በደረሱ፡
 ጊዜ = ንጉሥ፡ ሳያዙት፡ ወራ
 ሪ፡ ሄደ፡ ወታደር = ጋሎችም፡ 10
 ተዋግተው፡ ሰው፡ ገደሉ፡ ነፍ
 ጥም፡ ወሰዱ = የተረፈው፡ እየ
 ሸሸ፡ በመጣ፡ ጊዜ = አንዳ[ን]ድ፡
 እጁን፡ አንዳ[ን]ድ፡ አግሩን፡ ቄረ
 ጡት፡ ወታደሩን = = የነግ 15
 ዜም፡ ወረኒመና፡ አዋራ፡ ገደ
 ል፡ ከሚባለው፡ አገር፡ አንድ፡
 ቃልቻ፡ ነበረ፡ ስሙም፡ ሺህ፡
 ያሲን፡ ይባላል፡ ይህንን፡ ንጉ
 ሥ፡ አላስመጣውም፡ ብሎ፡ ወ 20
 ዳጃ፡ ያዘ = ሶስት፡ ቀንም፡ በሆ
 ነ፡ ጊዜ፡ መልአክ፡ ከምድር፡
 እስከ፡ ሰማይ፡ የሚደርስ፡ ጦር፡
 ይዘ = ለሁሉ፡ መቅጫ፡ ያወረደ
 ውን፡ ግደልልኝ፡ አልህ፡ ብሎ = 25
 አሁን፡ ከምድር፡ ጋራ፡ በሰፋ
 ሁህ፡ ብሎ፡ አስፈራራኝ፡ በእ
 ልሜ = ብሎ፡ ተናገረ = በነጋው
 ም፡ መቅደላ፡ ወጥቶ፡ ወይዘር፡

ወርቂቱን ፡ አንችም ፡ ሺሺ ፡ እ
 ለሆነልኝም ፡ እኔም ፡ ዛሬ ፡ ሌ
 ሊት ፡ ልጥት ፡ ነበር ። ይህ ፡ ሰ
 ው ፡ ተአላህ ፡ የተላከ ፡ ነውና ።
 5 እኔም ፡ እንግዲህ ፡ በእርሱ ፡ እ
 መጀናለሁ ። ወላሂ ፡ ውቢላሂ ፡
 ብሎ ፡ ግለ ። የዚህም ፡ ትርጓሜ
 ው ፡ በእግዚአብሔር ፡ ስም ፡ ግ
 ልሁ ። እኔም ፡ በእርሱ ፡ እታመ
 10 ናለሁ ፡ የእግዚአብሔር ፡ ሎሌ ፡
 እንደሆነ ። ግለት ፡ ነው ። ይህ
 ም ፡ ቃልቻ ፡ ሸሸ ። ወይዘር ፡ ወ
 ርቂቱም ፡ ከጨጨሆ ፡ እስከ ፡ ሻ
 ዋ ፡ ድምበር ፡ ትገዛ ፡ ነበረች ፡
 15 ስለ ፡ ልጁዋ ። እርስዋም ፡ ሸሸ
 ች ። ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስም ፡ በሽ
 ሎ ፡ ለበሽሎ ፡ ተጓዙ ፡ አለቱን ።
 ባምስተኛ ፡ ቀን ፡ ሰገራት ፡ ቦሩ ፡
 ዘለቁ ። ። በሰኔ ፡ መስቀላ ፡
 20 ከግምባው ፡ ጃን ፡ ጥራግ ፡ ደጋ
 ላስ ፡ ነበረ ፡ ጥቂት ፡ ተዋጋ ፡ ጥ
 ቂትም ፡ ሰው ፡ ከንጉሡ ፡ ጥተ ።
 እሱም ፡ ሸሸ ። ንጉሥ ፡ ቴዎድ
 ሮስም ፡ ከአምባው ፡ አደም ፡ ወ
 ዳጆን ፡ ሹመው ። ወደ ፡ አያታ ፡
 25 ሄዱ ። ያን ፡ ግዜም ፡ ወይዘር ፡
 ወርቂቱና ፡ እራስ ፡ አሊ ፡ አንድ
 ነት ፡ ሁነው ፡ ሰልፈው ፡ ነበር ።
 እራስ ፡ አሊም ፡ በመነጠር ፡ ን

ጉሥ ፡ ቴዎድሮስን ፡ ባዩ ፡ ጊዜ ፡
 እጅግ ፡ ተንቀጠቀጡ ። ንጉሥ ፡
 ቴዎድሮስም ፡ ያንግዜውን ፡ ተራ
 ዛሚ ፡ ነፍጥ ፡ በተኩሱ ፡ ጊዜ ፡
 ያንዱን ፡ ጋላ ፡ የለምዱን ፡ ዘር
 ፍ ፡ ሁለቱን ፡ ቂርጣ ፡ አረሪቱ ፡
 ከፈረሰ ፡ ላይ ፡ ባረፈች ፡ ጊዜ ።
 እራስ ፡ አሊ ፡ ጋሎችን ፡ ይዘው ፡
 ሸሹ ። ተአገሮች ፡ ጋራ ፡ ጋሎ
 ች ፡ ተዋጉ ፡ አያሌ ፡ ሰው ፡ ጥ
 ተ ። ። በሐምሌ ፡ ንጉሥ ፡
 ቴዎድሮስ ፡ ወደ ፡ ለጋ ፡ ጉራ ፡
 ወጥተው ፡ ተመልሰው ፡ ቆቃ ፡
 ሰፈሩ ፡ ከቂላው ፡ ስለ ፡ ክረም
 ቱ ። ። ያንግዜም ፡ የሻዋው ፡
 ገዢ ፡ ኃይለ ፡ መለኮት ፡ ወርቂ
 ትንና ፡ እራስ ፡ አሊን ፡ ለመርዳ
 ት ፡ መጡ ። ። ንጉሥ ፡ ቴዎ
 ድሮስም ፡ የኃይለ ፡ መለኮትን ፡
 መምጣት ፡ በሰሙ ፡ ጊዜ ፡ አያ
 ታ ፡ ወጥተው ፡ አዋ ፡ ጫዳ ፡ ላ
 ይ ፡ ሰፈሩ ። ። እራስ ፡ አሊም ፡
 ለኃይለ ፡ መለኮት ፡ ጋሎችም ፡
 አንድነት ፡ ሁነው ፡ መከሩ ። እ
 ንዲህ ፡ ብለው ። እርሰምም ፡ ከ
 አገርም ፡ ሻዋ ፡ ይመለሱ ፡ ይህን
 ን ፡ ሰው ፡ አንችለውም ፡ አሉ ።
 ኃይለ ፡ መለኮትም ፡ ተመለሱ ፡
 ብዙ ፡ ሰው ፡ ወሀ ፡ ወሰደባቸ

ው = ከወሎ፣ ጀምር፣ እስከ፣ ቫ
 ዋ፣ ዳርቻ፣ እየታመመ፣ ያለቀ
 ው፣ ፈረስ፣ ቀጥር፣ የለውም =
 ኃይል፣ መለኮትም፣ ብርቱ፣ እ
 መም፣ ታመሙ = ንጉሥ፣ ቴዎ
 ድርስም፣ ወደ፣ ለጋ፣ ጉራ፣ ሄ
 ዱ = አሊ፣ አደራም፣ ጥጉ፣ ው
 ጊያ፣ ተዋጋቸው = ብዙ፣ ሰው፣
 አለቀ = = በነሐሴ፣ በአም
 ስተኛው፣ ቀን፣ ሰው፣ እንዳለ
 ቀ፣ ውጊያ፣ እንደ፣ ጠና፣ ባዩ፣
 ጊዜ፣ ንጉሡ፣ በፈረስ፣ አስነስ
 ተው፣ ከሰልፋ፣ ግሽል፣ ገቡ =
 ጠበንጃንም፣ ሁሉ፣ ተኩሰው፣
 በግድ = በእግዚአብሔር፣ ኃይ
 ል፣ ወጥተው፣ መጡ = ጋላም፣
 ሁሉ፣ ሸሸ = አሊ፣ አደራም፣ ለ
 ንጉሡ፣ ታጥቆ፣ ገባ፣ በእግዚ
 አብሔር፣ ኃይል = = ከዚ
 ያ፣ ወዲያም፣ ቁርቁራ፣ ከሰዲ
 ቅ፣ ዳንቃ፣ ሄዱ፣ እጅግ፣ ውጊ
 ያ፣ ተዋጋቸው፣ ብዙ፣ ሰው፣
 ሞተ = ጋላውም፣ ነፍጥ፣ ወሰ
 ደ፣ እየግረከ = ይኸም፣ ሰዲቅ፣
 ዳንቃ፣ በንጉሡ፣ እጅግ፣ ግፍ፣
 ነገር፣ ተናገረ = ንጉሥ፣ ቴዎድ
 ሮስም፣ ግፍ፣ እንደ፣ ተናገረ፣

ባዩ፣ ጊዜ፣ እንደሆነ፣ አሉ = እ
 ግዚአብሔር፣ አምላክ፣ የሰጠኸ
 ኝም፣ አንተ፣ እኔ፣ በፍቃድ፣
 አላደረግሁት = አሁንም፣ ይኸ
 ን፣ ግፍ፣ ተመልከት = ይኸም፣ 5
 ሰዲቅ፣ ዳንቃ፣ በሁለተኛው፣ ዓ
 መት፣ አሊ፣ አደራ፣ ይዘ፣ ለን
 ጉሥ፣ ቴዎድሮስ፣ ሰጣቸው፣ ሰ
 ዲቅ፣ ከተግንም፣ ሁለቱንም፣
 አስረዋቸው፣ ሳለ፣ ግሸን፣ ላይ፣ 10
 ሰዲቅ፣ ዳንቃ፣ ታሞ፣ ሞተ፣ እ
 ግዚአብሔር፣ ፈርዲል፣ = =
 ያነግዜም፣ ከሰዲቅ፣ ዳንቃ፣ አ
 ገር፣ ንጉሥ፣ ቴዎድሮስ፣ ወደ፣
 ጊምባ፣ ሄዱ፣ ጋላም፣ ሁሉ፣ አ 15
 ንድነት፣ ሁኖ፣ ከበባቸው = ንጉ
 ሥ፣ ቴዎድሮስም፣ በትንቢት፣
 ፈክሩ፣ እንደሆነ፣ ብለው፣ ጋላ
 ና፣ አግራን፣ ባንድ፣ ሰደቃ፣
 ያላበላሁ፣ እንደ፣ ሆን፣ እኔ፣ የ 20
 ክርስቶስ፣ ባርያ፣ የቅዱስ፣ ዮሐ
 ንስ፣ ለት = 1 ክርስቲያን፣ አትበ
 ለኝ፣ አሉ = = በጳጉሜ፣ ጋ
 ላ፣ ሁሉ፣ ከበበ፣ ጊምባ፣ ላይ፣
 ንጉሥ፣ ቴዎድሮስም፣ ከፊተኛ 25
 ው፣ ሰልፍ፣ ቁመው = ከኋለኛ
 ው፣ ሰልፍ፣ ብዙ፣ ፈረሰኛ፣ አ

¹ Cf. p. 14, note 2.

ዙረው፡ ሰደዱበት፡ ግጌጋላ፡ ተ
 ይዘ፡ መጣ ። ንጉሥ፡ ቴዎድሮ
 ስም፡ ሁለት፡ ሁለት፡ እጁን፡ እ
 የቲረጡ፡ በአንገቱ፡ ላይ፡ እጆ
 5 ቹን፡ በገመድ፡ ኢያንጠለጠሉ፡
 በሰደዱት፡ ጊዜ ። የሰለፈው ፡
 ሁሉ፡ ጋላ፡ የተቲረጠውን፡ አ
 ይቶ ። አላህ፡ አላህ፡ ኢያለ፡ ሸ
 ሸ ። ጋላ፡ ሁሉ ። አንድ፡ ቀን
 10 ም፡ ጊምባ፡ ንጉሥ፡ ቴዎድሮ
 ስ፡ በፈረስ፡ ሁነው፡ ከሰልፉ፡
 በገቡ፡ ጊዜ፡ ግሩ፡ አባ፡ ሉያ፡
 የግጌባል፡ ጋላ፡ ንጉሥ፡ ቴዎድ
 ሮስን፡ በተዋረድ፡ ከጉድጓዎ፡
 15 ሊወጋ፡ እጁን፡ በቃጣ፡ ጊዜ ፤
 ተው፡ ብሉ፡ ተወደ፡ ኋላዩ፡ እ
 ጀን፡ ያዘኝ ። ወደ፡ ኋላዩ፡ በ
 ተመለስሁ፡ ጊዜ፡ የተናገረኝን
 ም፡ የያዘኝንም፡ አጣሁት፡ አ
 20 ለ ። ። በዘመነ፡ ዮሐንስ፡ በ
 ጌሺ፡ ከሮጸ፡ ግጌ፡ ዓመት ። የ
 መለወጫው፡ ቀን ። ጋላ፡ ሁሉ፡
 ከትት፡ ብሉ፡ ገባ ። እንደ፡ ን
 ጉሡም፡ ትንቢት፡ ሆነ ። ሠራ
 25 ዊትዎም፡ ሁሉ፡ ተደነቀ ። በን
 ድ፡ ሰደቃ፡ አበሉት ። ወደ፡ ጉ
 ላም፡ በሄዱ፡ ጊዜ፡ ንጉሡ፡ በ
 ሰልፍ፡ አጀብ፡ ሲሄዱ ። ከንጉ
 ሡም፡ ከሠራዊቱም፡ ፈረስ፡ እ

ግር ። እሳት፡ እስከ፡ እምቢያ
 ው፡ ድረስ፡ እንደ፡ ቡላድ፡ ደ
 ንጊያ፡ ሲወጣ፡ አየሁ፡ ብለው፡
 መምራ፡ የውጉ፡ የከንዶ፡ ቁስ፡
 ተናገሩ ። በጅምዕራፍ፡ ሸጅቀ
 ጥር፡ ኢሳይያስ፡ የፈረሱ፡ ጥፍ
 ር፡ እንደ፡ ቡላድ፡ ደንጊያ፡ ን
 ው፡ እንዳለ ። ከዚያ፡ ወዲያም፡
 በመሥከረም፡ በ፲፪ቀን፡ መቅ
 ደላን፡ ሰበሩት ። ተንጉሡም፡
 ጥቂት፡ ሰው፡ ሞተ፡ በነፍጥና፡
 በመርግ ። ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ
 ም፡ ደጃች፡ ሊበንን፡ ሹመው፡
 ከመቅደላ፡ ላይ ። ወደ፡ ወሉ፡
 ተመለሱ፡ የመስቀልን፡ በዓል፡
 ግሻ፡ ላይ፡ ሞሉ ። ከዚያም፡ ሲ
 ሄዱ፡ ከመንገድ፡ ሸር፡ ጋላ፡ ይ
 ዘው፡ ቲረጡ ። ። በጥቅምት፡
 የመባቻ፡ ቀን፡ ከሻዋ፡ ድምበር፡
 ግሺ፡ ወንዝ፡ አደሩ ። ሞየት፡ ላ
 ይ ። በሶስተኛው፡ ቀን፡ አብተ፡
 ግርያምን፡ የግሺውን፡ መኩን
 ን፡ ያዙት ። ከዚያም፡ ተጉዘው፡
 ወደ፡ ፍርድታ፡ መንዝ፡ ምድ
 ር፡ በደረሱ፡ ጊዜ ። አቶ፡ በድ
 ሉ፡ የይፍራታው፡ መኩንን፡
 ከንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡ ገቡ ። ወ
 ይዘር፡ ዘነመ፡ ወርቅም፡ የሻዋ
 ው፡ ጌታ፡ የሣህለ፡ ሥላሴ፡ እ

ናትም ፡ ገቡ ። ከዚያም ፡ ተገዛ
 ው ፡ ሳሉ ፡ ሸዌ ፡ ለንጉሡ ፡ በ
 ግ ፡ በመጣ ፡ ጊዜ ፡ ወታደር ፡
 ተግዎ ። ወደ ፡ ንጉሥም ፡ ጮ
 ኸ ፡ የቀሙትንም ፡ ጀርን ፡ ቴረ
 ቧቸው ። ከዚያም ፡ ተገዘው ፡
 ሰንብተው ፡ ጉር ፡ ሥላሴ ፡ በደ
 ረሱ ፡ ጊዜ ። ሸዎች ፡ እነአቶ ፡ አ
 ብቱ ፡ የገዛ ፡ እህላቸውን ፡ ቤታ
 ቸውንም ፡ አቃጠሉ ። ጥቂትም ፡
 ተዋጉ ። ከንጉሥ ፡ ቴዎድሮስ ፡
 ደጃች ፡ ገለታ ፡ ጥቂት ፡ ሰው ፡
 ጥተ ። ከሸዎችም ፡ አቶ ፡ አብ
 ተ ፡ ግርያም ፡ ጥቂትም ፡ ሰው ፡
 ጥተ ። ። ንጉሥ ፡ ቴዎድሮ
 ስም ፡ ወደ ፡ ደብረ ፡ ብርሃን ፡ በ
 ሄዱ ፡ ጊዜ ፡ ኃይለ ፡ መለኮት ፡
 የሸዋው ፡ ጌታ ። ደብረ ፡ ብርሃ
 ንን ፡ አንኮበርንም ፡ ቤታቸው
 ን ፡ አቃጥለው ፡ ሸሹ ፡ ታመው
 ም ፡ ነበር ። ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስ
 ም ፡ ቡሉውርቄ ፡ ገቢያ ፡ ከሚዳ
 ው ፡ በደረሱ ፡ ጊዜ ፡ ጥኑ ፡ ሰልፍ ፡
 ሰለፉ ። ጦርም ፡ እንደ ፡ ሌላ ፡ በ
 ዩ ፡ ጊዜ ። ንጉሡ ፡ ፈረሰኛውን ፡
 ሰደዱት ። ከኃይለ ፡ መለኮትም ፡
 አቶ ፡ በዛብህ ። በአንድ ፡ ወገን ፡

መጥቶ ፡ ጥቂት ፡ ሰዎች ፡ አቀ
 ስሉ ፡ ገድሎም ፡ ሄደ ፡ ሸሸቶ ።
 ከዚያ ፡ ወዲያም ፡ ንጉሡ ፡ ኃይ
 ለ ፡ መለኮትን ፡ ወዲያና ፡ ወደ
 ሀ ፡ ሲያሳድዱ ፡ ሰነበቱ ። አንድ ፡ 5
 ቀንም ፡ ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስ ፡ ኃ
 ላን ፡ ሁሉ ፡ ከደብረ ፡ ብርሃን ፡
 ጀምሮ ፡ እስተ ፡ አንጉለላ ፡ ድረ
 ስ ፡ ፈጁት ፡ እራሳውም ፡ እንደ ፡
 ምንጣፍ ፡ ሆነ ፤ ኃላውም ፡ ሊወ 10
 ር ፡ የመጣ ፡ ነበረ ። አንድ ፡ ቀን
 ም ፡ ጓዙን ፡ ቀንዲ ፡ ከጓሳው ፡
 ላይ ፡ አድርገው ። ወደ ፡ ደብረ ፡
 በግዕ ፡ ሄዱ ። ኃይለ ፡ መለኮት
 ም ፡ ሙተው ፡ በተቀበሩ ፡ ጊዜ ። 15
 ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስ ፡ ደረሱ ። ጥ
 ትዎን ፡ በሰሙም ፡ ጊዜ ፡ እጅግ ፡
 አዘኑ ። መቃብሩም ፡ ደብረ ፡ በ
 ግዕ ፡ ነው ። ። የኃይለ ፡ መ
 ለኮት ፡ ሹግምትም ፡ ልጃቸው 20
 ን ፡ ምን ፡ ይልክን ፡ ይዘው ፡ ወ
 ደ ፡ ምንጃር ፡ ሸሹ ። ንጉሥ ፡ ቴ
 ዎድሮስም ፡ ጓዝዎን ፡ ከቀንዲ ፡
 ላይ ፡ እራሱ ፡ ወሰን ፡ ሰገድ ፡ ከ
 ተግ ፡ አኑረዋልና ፡ ተመልሰው ፡ 25
 መጡ ። ጠምቄ ፡ በሰፈሩ ፡ ጊዜ ፡
 ብዙ ፡ ነፍጠኛ ፡ ከነነፍጡ ፡ ገባ

1 MS. ከሰዎችም.

ላቸው = ከዚያም፣ ተጓዙ፣
 ደጋውን፣ ከመገዘዝ፣ በደረሱ፣
 ጊዜ = እራስ፣ እንግዳን፣ ቢት፣
 ወደድ፣ ብሩን = ቢት፣ ወደድ፣
 5 ውቤን = ወደ፣ በረከት፣ ምስራ
 ቱን፣ ሰደዱቸው = በረከት፣ ላ
 ይም፣ ጦር፣ ገጠሙ = ከልጅ፣
 ምን፣ ይልክ፣ ጋራ = ልጅ፣ ም
 ን፣ ይልክም፣ ድል፣ በሆነ፣ ጊ
 10 ዜ፣ ሸሸ = ከንጉሡም፣ ሰው፣ የ
 መቶ፣ አለቆች፣ አራት = ጥቂ
 ት፣ ሰው፣ ሞተ = ከልጅ፣ ምን፣
 ይልክም፣ አቶ፣ ሸሸጉ፣ ጥቂት፣
 ሰው፣ ሞተ = ሹማምቱም፣ እና
 15 ቶ፣ በዛብሀ፣ እናቶ፣ አንድ፣ አ
 ርጋቸው፣ ሁሉ፣ ተያዙ = ልጅ፣
 ምን፣ ይልክም፣ በሸሸ፣ ጊዜ፣
 ከንጉሡ፣ ገባ፣ በረከት፣ የተዋ
 ጉበትም፣ በጎዳር፣ በፀቀን፣ ነ
 20 ው = ንጉሥ፣ ቴዎድሮስም፣ ላ
 ይ፣ ላዩን፣ ወደ፣ ምንጃር፣ በሄ
 ዱ፣ ጊዜ = ያለ፣ ንጉሥ፣ ፈቃ
 ድ፣ ወታደር፣ ውጊያ፣ ሄደ = ጋ
 ላም፣ እጅግ፣ ሰው፣ አስቀ
 25 ረ = በትሣስ፣ ንጉሡ፣ ከ
 ነራስ፣ እንግዳ፣ በገጠሙ፣ ጊ
 ዜ = ወደ፣ ደብረ፣ ሊባኖስ፣ ወ
 ረዱ፣ ከአቡነ፣ ተክለ፣ ሃይማኖ
 ት = ከዚያም፣ ብዙ፣ ምጧት፣

ሰው = በተመለሱ፣ ጊዜ፣ ልደት
 ን፣ ጥምቀትን፣ ከጋላ፣ አገር፣
 ዋሉ = ስለ፣ ክብረ፣ በዓል፣ ብ
 ዙ፣ ነፍጥ፣ አስተኩሱ = ያንገዜ
 ም፣ ብዙ፣ ጋላ፣ ስል፣ በዕሩ
 ቅ፣ ቁም፣ ነበር = የነፍሱ፣ ድ
 ምጥ፣ እጅግ፣ በበዛበት፣ ጊዜ፣
 ሁሉም፣ ሸሸ = ወደ፣ ደብረ፣ ሊ
 ባኖስ፣ ገና፣ አስቀድሞ፣ ሲወር
 ዱ = በጋላው፣ ስል፣ ግሽል፣
 በፈረስ፣ ብቻምን፣ በገቡ፣ ጊዜ፣
 ሁሉም፣ ይሸሸል፣ የድኃ፣ ልብ
 ስ፣ ለብሰው፣ ተሰውረውም፣ በ
 ገቡበት፣ ጊዜ፣ ሁሉ፣ ይሸሸ፣
 ነበረ = ያውቃቸውግል = የእግ
 ዜአብሔር፣ ኃይል፣ አድርብዋ
 ልና = አንዱ፣ ሸውን፣ ያሸሸል፣
 አንዳለ፣ መጣ፣ ሌላውን፣ ግ
 ን፣ ብዙ፣ ፈረሰኛ፣ በሰደዱ፣ ጊ
 ዜ፣ ጋላ፣ ሁሉ፣ አይሸሸም፣ ነበ
 ር = በተመለሱም፣ ጊዜ፣ ወደ፣
 ደብረ፣ ብርሃን፣ ሄዱ = ንጉሥ፣
 ቴዎድሮስ፣ በሬሳ፣ ወንዝ፣ አራ
 ት፣ መድፍ፣ ሸየሚሆን፣ ነፍ
 ጥ፣ ኃይል፣ መለከት፣ ከባሕር፣
 ጥለውት፣ ተገኘ = ዋኝቶ፣ ላወ
 ጣ፣ ሁሉ፣ ፈረስ፣ ፈረስ፣ ሰው
 ት = ያንገዜም፣ ሰውን፣ መቶ
 ጠር፣ ጀመሩ፣ የሺ፣ አለቃ = የ

መቶ፡ አለቃ = የአምሳ፡ አለቃ =
 ያሥር፡ አለቃ = እያደረጉ፡ ሾ
 ሙ = የሺውን፡ አለቃ፡ አምበ
 ል፡ አሉት፡ ስሙን = ከዚያ፡ ወ
 ዲያ፡ አንኮበር፡ ወረዳ፡ እጅግ፡
 የደመና፡ ጭፍና፡ ሆነ፡ አጠገብ፡
 ላጠገብ፡ የግያስተያይ = እራስ፡
 እንግዳን፡ ወደ፡ ምሥራቅ፡ ከመ
 ርድ፡ አገግኝ፡ ስብስቲ፡ ከተማ፡
 አራምባ፡ ቀለብ፡ በሰደዱቸው፡
 ጊዜ = ከንጉሡ፡ ጋራ፡ የቀረ
 ው፡ ወታደር፡ እንደሆነ፡ ብሉ [፡]
 አንጉራጉረ = እነዚህን፡ አስቀ
 ድሞ፡ መስደዱ = እኛንም፡ በኋ
 ላ፡ አ.የሩሳሌም፡ ወስዶ፡ ሊያስ
 ፈጀነ፡ ነው፡ ብለው = ሁለቱ፡
 ወታደሮች፡ ሌሊት፡ አንኮበር፡
 በላይ፡ ከአፋፋ፡ ሁነው፡ ለዚህ፡
 ንጉሥ፡ እንዲት፡ የሰበረ፡ ወ
 ሀ፡ የቀዳ = ሳር፡ ያዉደ፡ የተከ
 ተለውም = ውጉዝ፡ ይሁን፡ አ
 ሉ ፤ ይህ፡ ቃል፡ የአቡነ፡ ሰላ
 ግ፡ የአዉጌ፡ ወልደ፡ ግርያ
 ም፡ ቃል፡ ነው፡ እያሉ፡ ገዘቱ =
 የኛ፡ ቃል፡ አይደለም፡ አሉ =
 ያነ፡ ጊዜ፡ ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡
 አዳራሽ፡ ሊገኙ፡ ብዙ፡ ፍሪዳ፡
 ብዙ፡ ጠጅ፡ ቀርቦ፡ ሳለ = እነሆ
 ሌታውን፡ ከምሳ፡ ጸሩት፡ እነሆ

ሌታውን፡ ከቀለብ፡ ሂድ፡ ባሉ
 ት፡ ጊዜ = እግዚአ፡ እግዚአ፡
 እያለ፡ እምቢ፡ አለ = ንጉሥ፡
 ቴዎድሮስም፡ ጠበንጆችምን፡
 ጦርምን፡ ይዘው ፤ የኔ፡ የሆንህ፡ 5
 ተከተለኝ፡ ብለው ፤ በፈረስ፡ ተ
 ቀምጠው፡ በወረዳ፡ ጊዜ፡ ጨ
 ፋ፡ ከሰፈሩ፡ ከሠራዊትም፡ ጋ
 ሬ፡ ለመዋጋት፡ በነፍጥ፡ ሰደ
 ፍ፡ የመቱት፡ አለ = ተከተለው፡ 10
 የሳቱት፡ አለ = ጦርም፡ ወርው
 ረው፡ የሳቱ፡ አለ = እነሆሌታው
 ም፡ ወደሆና፡ ወደሆ፡ ሸሸ = አ
 ቡነ፡ ሰላግና፡ አዉጌ፡ ወልደ፡
 ግርያም፡ ወርደው፡ ገለገሉ = 15
 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡ እጅግ፡
 ቀጣ፡ ተቂጡ = በነጋውም፡ ቶ
 ሬ፡ መስክ፡ ወጡ = ፡ ፡ ዳግ
 መኛም፡ እነዚያ፡ ገዛቶች፡ አሁ
 ን፡ ወደ፡ ላይ፡ መውጣቱ፡ ሊ 20
 ያታልልህ፡ ነው = ብሉ፡ እንደ፡
 ቀደመው፡ ግዝት፡ ገዘተ = ያነ
 ግዜም፡ ሲገዝት፡ የሰግ፡ ለንጉ
 ሥ፡ ወዳጅ፡ የሆነ = ከሰፈር፡ ዳ
 ር፡ ሸምቆ፡ ይዘ፡ ይዘ፡ አመጣ = 25
 ሰዎችም፡ ገዛች፡ ከዳሞት፡ ሰ
 ፈር፡ ሁነው፡ ተገኙ = ቅስና፡ የ
 ሌላቸው፡ ወታደሮች፡ ሁነው =
 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስም = በንጉ

ሥ : ላይ : የመከረ : ሰው : እን
 ዴት : ይሆናል : ፍረዳ : ባሉ :
 ጊዜ = ሞት : ይገባቸዋል : እያ
 ሉ : ፈረዳ : ግጥም : ቴዎድሮ
 5 ስም : አርባ : ስምንቱን : በነፍ
 ጥ : በጉራዲ : አስገደሏቸው =
 ሁለቱን : ገዛቸው : ግን : ጉጃ
 ም : ወስደው : እጅ : እግራቸው
 ን : ቁርጠው : ሰቀሏቸው = =
 10 ያንግዜም : ቶራ : መስክ : እነዚ
 ህን : ሁሉ : አስገደለው = ደብ
 ረ : ብርሃን : ወረዳ : የሣህለ :
 ሥላሴን : ልጅ : ኃይሌን = መር
 ድ : አገግቻች : አሰኝተው : ሹ
 15 መው = በአብቸ : በሻዋ : ሚዳ :
 ተገዘው : ጃርሶ : በደረሱ : ጊ
 ዜ = የጃርሶ : ጋላ : ሁሉ : ገባላ
 ቸው = አባ : ዳላውን : ሁሉ :
 ተግባራት : በተዋ : እየሰጡ : ሰደ
 20 ዱት = ዓባይ : ለመግባት : በተ
 ቁለቱሉ : ጊዜ : ከሊበን : ቁላ :
 በወሀ : ጥም : ጥቂት : ሰው :
 ሞተ = =
 በመጋቢት : ዓባይን : በተሻ
 25 ገሩ : ጊዜ = ጉጃም : ላይ : ገና :
 የንጉሡን : ሰፈር : ሳያይ = ተድ
 ላ : ጎሉ : ሰልፍ : በሰለፈ : ጊዜ :
 ሰስት : ጊዜ : ፈረሰበት = ወሶስ
 ተኛውም : ሸሸ = ይኸም : ተድ

ላ : ጎሉ = ጎጉሡ : ወደ : ሻዋ :
 የሄዱ : ጊዜ = ሌሊት : ከወሉ :
 ሲደርሱ : ከድቶ : ጉጃም : ሂደ :
 የሸፈተ : ነው = ጎጉሡ : ቴዎድ
 ሮስም : ወደ : ዓራት : መከራክ
 ር : ሄዱ : ከዚያም : ጓዠን : ት
 ተው = ወደ : ደምበጫ : ገሠገ
 ሡ = ቸኩልም : አመለጠ = ጸሰ
 ው : ተያዘ = ደምበጫ : ከገቢያ
 ው : ላይ : ተሰቀሉ = ያንግዜም :
 ከንጉሡ : ነፍጥ : አንዱ : ከሸ
 ፍታ : ሉሌ : ሲቀጣ : ተያዘ = ን
 ጉሡም : ከመድፍ : አፍ : ባቆ
 ሙት : ጊዜ = ባሩድ : በታተክ
 ው = ያንግዜም : እራስ : እንግዳ
 ን : ባሻ : ኃይሉን : ጉጃምን :
 ሁሉ : ሾማቸው = አራት : መከ
 ራክር : ሸወር : ተቀመጡ = =
 በግዝያ : ወደ : አመዳሚት : ሄ
 ዱ : ትንሣኤን : ሚዛን : ከሚባ
 ለው : ስፍራ : ሞሉ ፣ ያን : ግዜ
 ም : ቸኩል : ተያዘ : ብለው : የ
 ምስራች : ገባ = ከንጉሡ = ወደ :
 ደብረ : መይ : ም : ተጓዙ = ከዚ
 ያም : ቸኩል : እንዲሰቀል : መ
 ልእክት : ሰደዱ = ባሰ : ገቢያ :
 ላይ : ከነልጁ : ተሰቀለ = እነራ
 ስ : እንግዳ : አሰቀሉት =
 በወርቃ : ገንቦት : ጎጉሡ : ቴዎ

ድርስ፡ ዓባይን፡ ተሻግረው፡ ገ
ድፎ፡ ጣና፡ ዳር፡ ሰፈሩ = ሰንብ
ተው፡ ሳሉ፡ ደረሴ፡ ጉሽ፡ ሽ
ፍታው፡ ገባ፡ በሏቸው = ንጉ
ሥ፡ ቴዎድሮስ፡ ወደ፡ ደብረ፡
መይ፡ ገሠገሡ = ተደላ፡ ጓሉ፡
ደረሴ፡ ጉሽ፡ ቸኩል፡ የተባሉ፡
ተወሉ፡ ከድተው፡ ሻዋ፡ ሲሄ
ዱ፡ የተመለሱ፡ ናቸው = ንጉ
ሥም፡ ሽፍታውን፡ በጡት፡ ጊ
ዜ = የሚሚን፡ ላም፡ ሁሉ፡ ዘ
ርፈው፡ ተመለሱ፡ ከባሕር፡ ዳ
ር፡ ቅዱስ፡ ጊዮርጊስ፡ ሰፈ
ሩ = በግንቦት፡ በጳጅቀን፡
እግዚአብሔር፡ ታላቅ፡ መቅሠ
ፍት፡ ሰደደ፡ ሰውም፡ ሁሉ፡ ከቆ
መበት፡ ከተቀመጠበት፡ ከተኛ
በት፡ እየሞተ፡ ይገኛል፡ ሆነ =
እመሙም፡ ትፋት፡ ተቅጣጥ፡
ነው = ስሙም፡ ነፍጠኛ፡ ፈን
ግል፡ ተባለ = በሻዋም፡ አጉር
ጥ፡ ይባላል = ያለቀውም፡ ሰው፡
በየ፡ ሀገሩ፡ ቀጥር፡ የለውም =
የተዘረፈውንም፡ ላም፡ መለሱ
ለት፡ ሁሉንም = በሰኔ፡ ተ
ጉዘው፡ ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡ አ
ምባ፡ ጨራ፡ ሰነበቱ = በ
ሐምሌ፡ ተጉዘው፡ ጉንደር፡ ከ
ግምቡ፡ ገብተው፡ ከረሙ = እነ

ራስ፡ እንግዳም፡ ጉጃም፡ ተተ
ድላ፡ ጓሉ፡ በነሐሴ፡ ተዋጉ፡ ብ
ዙ፡ ሰው፡ ፈጁለት = ብዙም፡
ተያዘ = ጉንደር፡ ከንጉሡ፡ የም
ስራች፡ ገባ = በዘመነ፡ ግ 5
ቴዎስ፡ በጁሺ፡ ከርጂ፡ ግጂዘመ
ን = በመሥከረም = ንጉሡ፡ ከ
ሀናቱን፡ ጥምጥም፡ ጠምጥመ
ው፡ እንዳይቀርቡ፡ ከፊትም፡ ከ
ልክለው፡ ነበርና = ከሀናቱም፡ 10
ጥምጥም፡ ከብራችን፡ ነውና፡
ይበይተልን፡ አሉ = ንጉሥ፡ ቴ
ዎድሮስም፡ መለሱ፡ አሉም፡ ከ
ታቦት፡ በገባችሁ፡ ጊዜ፡ ስለ
ምን፡ ጥምጥማችሁን፡ ታወል 15
ታላችሁ፡ አሏቸው፡ ከሀናቱም፡
እግዚአብሔር፡ አድርጎታልና፡
ብለን፡ ነው፡ አሉ = ንጉሡም፡
በኔ፡ እግዚአብሔር፡ አላደረብ
ኝም = እግዚአብሔር፡ በኔ፡ አ 20
ድር፡ አይደለም፡ የሚገዛ፡ ባ
ሉ፡ ጊዜ = ከሀናቱም፡ አምን፡
አሉ = ንጉሡም፡ እንግዲያው፡
ምነዋ፡ አሉ = ያነ፡ ግዜውንም፡
እኔ፡ ሥራት፡ አስተምራችሁ፡ 25
ብዬ፡ ነው፡ እንጂ፡ ጠምጥሙ፡
ብለው፡ በየኩላቸው = ከዚህም፡
ወዲያ፡ ከሀናቱ፡ ወደ፡ ንጉሥ፡
ቴዎድሮስ፡ ጮሁ = እያባትህ፡

ብለው፡ አዋጅ፡ ተነገሩ። እኛን
 ም፡ እንደ፡ ጥንት፡ እንደ፡ ነገ
 ሥታቱ፡ ያኑሩን፡ አሉ። ንጉ
 ሥ፡ ቴዎድሮስም፡ መለሱ፡ አ
 5 ሏቸውም፡ እኔ፡ ምን፡ ልብላ፡
 ሠራዊቱንስ፡ ምን፡ ላብላው።
 እነሱታውን፡ የመስቀል፡ መሬ
 ት። እነሱታውን፡ እሪም፡ ገዳ
 ም፡ እያላችሁ፡ ወሰዳችሁት።
 10 ባሉ፡ ጊዜ። አንዱ፡ ከህን፡ መ
 ለሰ፡ አለም። አራት፡ ወር፡ በ
 ጉንደር፡ ተቀምጠው፡ አርግ
 ጨሆን፡ ጸገደን፡ ወልቃይትን፡
 ስሚንን፡ ትግሬን፡ ይብሉ፡ አላ
 15 ቸው። ዓራት፡ ወር፡ በዓሪንጎ፡
 ተቀምጠው፡ ቤጌ፡ ምድርን፡ ላ
 ስታን፡ የጁን፡ ወረኒመኖን። ወ
 ሉን፡ ሻዋን፡ ይብሉ። ዓራት፡
 ወር፡ ይባባ፡ ላይ፡ ተቀምጠው፡
 20 ሚጫን፡ አገውን፡ ዳዋትን፡ ጉ
 ጃምን፡ ይብሉ። እንደ፡ ጥንት፡
 ባለ፡ ጊዜ። ንጉሡ፡ መለሱ፡ አ
 ሉም። እኔ፡ ብቻዬን፡ በሆንሁ
 ልሽ፡ ጊዜ፡ እንደ፡ አጤ፡ አ.ያ
 25 ሱ፡ በሻሽ፡ አንቀሽ፡ ልትገደዱ
 ኝ። ባሉ፡ ጊዜ፡ አንዱም፡ ደብ
 ተራ። ንጉሡ፡ በሠራዊቱ፡ ብ
 ዘት፡ አይድንም፡ ይል፡ የለም፡
 ዳዊት። ብሉ፡ አለ፡ ንጉሥ፡ ቴ

ዎድሮስም፡ መለሱ፡ አሉም፡ አ
 ንዲያውስ፡ ሌዊን፡ ለከህነት፡
 ይሁዳን፡ ለመንግሥት፡ አይደ
 ለም፡ የመረፀው። ከአሥራት፡
 በቀር፡ ምን፡ አላችሁ፡ ባሉ፡ ጊ
 ዜ፡ ኢየሱስ፡ ክርስቶስ፡ ዳኛች
 ን፡ ይሁን፡ ብለው፡ ወንጌሉን፡
 በዙፋኑ፡ አኑረው። ንጉሥ፡ ቴ
 ዎድሮስ፡ ሠራዊትምን፡ ይዘው።
 አቡን፡ ሰላማ፡ ከሀናቱን፡ ይዘ
 ው፡ ተከራክረው፡ ፍትሐ፡ ነገ
 ሥት፡ በታየ፡ ጊዜ፡ ከቤተ፡ መ
 ቅደስ፡ የገባ፡ አይወጣም፡ አለ።
 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡ አንድ
 ሽ፡ አንባቢ፡ አንድሽ፡ ተርጎ
 ሚ፡ ብለው፡ ተቁጥተው፤ የወ
 ደዳችሁትን፡ ባልጋው፡ አስቀ
 ምጡበት፡ እኔም፡ እንደ፡ ጋሉ
 ች፡ እየዘረፍሁ፡ እበላለሁ። ብ
 ለው፡ ጃን፡ ተከል፡ ከሚባለ
 ው፡ ከአሻዋው፡ በተነሱ፡ ጊዜ።
 የቆመው፡ ሠራዊትም፡ ለመከ
 ተል፡ በተናደ፡ ጊዜ። ይህ፡ ነገ
 ር፡ ለከህናት፡ ለጉንደር፡ ሁሉ፡
 ጭንቅ፡ ሆነ። ያነገዘ፡ እግዚአ
 ብሔር፡ በንጉሡ፡ ልብ፡ ርገራ
 ኄ፡ አገባ፡ ተመልሰውም፡ ተቀ
 መጡ፡ ከአልጋም፡ ላይ። ኋላ
 ም፡ ከአቡን፡ ጋራ፡ ታረቁ፡ ፈ

ሰሌፍ፡ ዳኝነት፡ ለንጉሡ፡ ሁኖ ።
 በነጋውም፡ ሁሉንም፡ እንደ፡ ጥ
 ንት፡ ይሁን፡ ብለው፡ አዋጅ፡
 በነገሩ፡ ጊዜ ። ከሀናቱም፡ ሁ
 ሉ፡ ንሴብሐ፡ ለእግዚአብሔር፡
 ስቡሐ፡ ዘተሰብሐ ። እያለ፡ በዚ
 ግ፡ በከበር፡ በጸናጽል፡ በሙ
 ሴ፡ ዘፈን፡ ረገጠ ። በወርኃ፡
 ጥቅምት፡ ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡
 ወደ፡ አርኖ፡ ጋርኖ፡ ተጓዙ ።
 እራስ፡ ውቤን፡ ጉጃም፡ በራስ፡
 እንግዳ፡ ሹመት፡ ሹመው፡ ሰደ
 ሞቸው፡ ነበርና ። በጎዳር፡
 እራስ፡ እንግዳም፡ ከዚያው፡ ከ
 ጉጃም፡ የተግረከውን፡ ሁሉ፡
 ይዘው፡ ከንጉሡ፡ መጡ ። ንጉ
 ሡም፡ እጅግ፡ ደስ፡ አለም፡ ተ
 ጉዘውም፡ ከአዎራ፡ ገደል፡ በ
 ሰፈሩ፡ ጊዜ፡ አንድ፡ የመቶ፡ አ
 ለቃ፡ ተከሰሰ ። ንጉሥ፡ ጠፍቶ፡
 ባልንጀሮቸን፡¹ ይገር፡ ባገሬ፡
 ሸፍቼ፡ አልሀ፡ ብሉ፡ ከሰሰው ።
 በዚሁም፡ ተረታ ። ንጉሥ፡ ቴ
 ዎድሮስም፡ ፍረዳ፡ አሉ ። ይቀ
 ጣ፡ በቃ፡ ተብሉ፡ ተፈረደ ። በ
 ነፍጥም፡ ተደበደበ ። ። በት
 ሣስ፡ ከዚያም፡ ጃን፡ ሚዳ፡ ሰ

ፍረው፡ ሳሉ፡ ከምስር፡ ሊቀ፡
 ጳጳስ፡ አባ፡ ቄርሎስ፡ መጡ ።
 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡ በሥርዓ
 ተ፡ ንጉሥ፡ ተቀበሏቸው ። ስን
 ብተው፡ ሳሉ ። ያለንጉሡ፡ ፈቃ ⁵
 ድ፡ ደብዳቤ፡ ጥፈው፡ ተገኙ ።
 ብዙ፡ ዕቃ፡ ብዙ፡ ሰራተኛ፡ ስ
 ደድ፡ የሚል ። ከምስሩ፡ ጌታ፡
 ከሰዶድ፡ ባሻ፡ ዘንድ ። ንጉሥ፡
 ቴዎድሮስም፡ አባ፡ ቄርሎስን ¹⁰
 ና፡ አባ፡ ሰላማን፡ ተቈጥተው ።
 ቤቱን፡ አሳጥረው፡ በውስጥ፡
 አግብተው ። ዙሪያውን፡ ነፍጠ
 ኛ፡ አስጠበቋቸው ። ። የአ
 ፈረ፡ ሞናት፡ ከሀናት፡ ሂደው፡ ¹⁵
 ከአደባባይ፡ ቆሙ ። ንጉሥ፡ ቴ
 ዎድሮስም፡ ምነው፡ ምን፡ ሁኖ
 ችኋል፡ ብለው፡ በጠየቁ፡ ጊዜ ።
 ከሊቀ፡ ጳጳስ፡ አባ፡ ቄርሎስ፡
 ከአባ፡ ሰላማ፡ ይታረቁልን፡ ብ ²⁰
 ለን፡ ነው ። እኛ፡ ንጉሥና፡ ሊ
 ቀ፡ ጳጳስ፡ ግስታረቅ፡ የሚቻለ
 ን፡ ሁነን፡ አይደለም ። ዳሩ፡ ግ
 ን፡ ዕርቅ፡ የወደደን፡ ንጉሥ፡
 ገበሬ፡ ያስታርቀዋል፡ ብለን፡ ነ ²⁵
 ው፡ እንጂ፡ ባሉ፡ ጊዜ ። ንጉ
 ሥ፡ ቴዎድሮስም፡ እንደሀ፡ አ

¹ MS. originally ባልጀሮቸን; a ን is added by a European hand.

ሉ = እናንተን፡ ብቻ፡ ታስታር
 ቁኝ፡ አላችሁ፡ አሉ = ከሀናቱ
 ም፡ ንጉሥ፡ እንደ፡ ወደዱ፡ ነ
 ው፡ እንጂ፡ አሉ = ንጉሡም፡
 5 የአድባራቱን፡ ከሀን፡ ሁሉ፡ ዉ
 ምራችሁ፡ አስታርቁኝ፡ አሉ =
 ከሀናቱ፡ ሁሉ፡ አስታረቋቸው፡
 ተሰብስበው = = በየካቲት፡
 ወደ፡ ዙር፡ አምባ፡ ተጓዙ = ን
 10 ዙን፡ ከዚያ፡ ትተው፡ ወደ፡ ኩ
 ሬብ፡ ከአመዴ፡ በሺር፡ ገሠገ
 ሡ = እሱም፡ ሸሸ = ሊበንም፡
 ሻዋ፡ ሲሄዱ፡ መቅደላን፡ የሾ
 ሙት፡ ከዳ፡ ሸሸ = ንጉሥ፡ ቴ
 15 ምድርስም፡ የወርቁትን፡ ልጅ፡
 አመዴ፡ አሊ፡ የሚባለውን፡ ከ
 መቅደላ፡ ሹመው = ወደ፡ ዙር፡
 አምባ፡ ተመለሱ = = በመጋ
 ቢት፡ ተጉዘው፡ ወደ፡ መቅደ
 20 ላ፡ በደረሱ፡ ጊዜ = ከአምባ፡
 ውስጥ፡ ያለውን፡ ሹም፡ አሰጥ
 ተው፡ ግራ፡ አዝማች፡ ዓለሚ
 ን፡ አፈ፡ ንጉሥ፡ ወርቁን፡ ባ
 ሻ፡ በሰውርን፡ ቀኝ፡ አዝማች፡
 25 ጣዩን = አምስት፡ የአምሳ፡ አለ
 ቆች፡ አግብተው፡ ሹመው = ከ
 ጅፋ፡ ከስሩ፡ ትንሣኤን፡ ዋ
 ሉ = = በግዝያ፡ ከዚያም፡
 ሂደው፡ ምሕዋን፡ በመድፍ፡ በ

ሰበሩት፡ ጊዜ = በግንቦት፡ ገሸ
 ንንም፡ ለቆ፡ ሸሸ = አሊ፡ ቦሩ፡
 ንጉሥ፡ ቴምድርስም፡ አስቀድ
 መው፡ እንደሀ፡ ብለው፡ ልከው
 በት፡ ነበር፡ በአሊ፡ ቦሩ፡ ገሸ
 ንን፡ ልቀቅልኝ፡ የንጉሥ፡ ስ
 ፍራ፡ ለንጉሥ፡ ነው፡ ብለው =
 አሊ፡ ቦሩም፡ እሺ፡ ይቀበሉኝ፡
 ብሉ፡ ሳለ፡ ጳላም፡ ከዳ፡ በእገ
 ዚአብሔር፡ ኃይልም፡ ሰበሩት =
 ከግሸንም፡ ሊቀ፡ መኳከ፡ ብሩን፡
 ባሻ፡ መርዘን፡ ሹመው = ወደ፡
 መቅደላ፡ ተመለሱ = = በሰ
 ኔ፡ ወደ፡ ዋድላ፡ ሄዱ፡ ጋሸና፡
 ሰነበቱ = ንጉሥም፡ ተቈጥተው፡
 ቢት፡ ወደድ፡ ብሩን፡ እራስ፡
 እንግዳን፡ አሰርዋቸው = ያነገ
 ዜም፡ ወደ፡ የጁ፡ ሄዱ፡ ከጥን
 ግላ፡ ላይም፡ ሰፍረው፡ ሳሉ =
 ከሻዋ፡ መርድ፡ አዝማች፡ ኃይ
 ሌ፡ ግብር፡ ሰደደ፡ ብዙ፡ ብር፡
 ብዙ፡ ሸግ = ብዙ፡ ፈረስ = በቅ
 ሉም፡ ታናናሹ፡ ዕቃ፡ ብዙ፡ ነ
 ው = ከዚያም፡ ከረሙ = =
 ያነገዜም፡ ከመቅደላ፡ ስር፡
 ፋላ፡ ላይ፡ አመዴ፡ በሺር፡ በ
 ተዋጋ፡ ጊዜ = ከነግራ፡ አዝማ
 ች፡ ዓለሚ፡ ጋራ = ጆጂ፡ ሰው፡
 ተያዘ፡ አመዴ፡ በሺርም፡ ለገ

ድ፡ አመለጠ፡ ድል፡ ሆነ፡ ለን
 ጉሡ፡ የጁ፡ ላይ፡ የምስራች፡
 ገባ፡ = በዘመነ፡ ግርቆስ፡
 በጂጂ፡ ከሮጂ፡ ያ፡ ዘመን፡ = ከየ
 ጁ፡ በተጓዙ፡ ጊዜ፡ በመሥከረ
 ም፡ ወደ፡ ኢየሳ፡ ሄዱ፡ = አን
 ድ፡ ሰውም፡ በጮኸ፡ ጊዜ፡ ተ
 በደልጉ፡ ብሉ፡ = ንጉሥ፡ ቴዎ
 ድርስም፡ አቡነ፡ ሰላማን፡ ስለ፡
 ምን፡ ያስጮሁብኛል፡ ባሉ፡ ጊ
 ዜ፡ = አቡነ፡ ሰላማ፡ ደግሞ፡ አን
 ተን፡ በኔ፡ ግዛት፡ ምን፡ አገባ
 ሀ፡ ብለው፡ አሉ፡ = ንጉሡም፡
 በተቂጡ፡ ጊዜ፡ = አቡነ፡ ሰላማ፡
 ደግመው፡ ተቂጡ፡ = ታቦት፡ ያ
 ነሣ፡ ይህንን፡ ንጉሥ፡ የተከተ
 ለ፡ ብለው፡ ገዛቱ፡ = ንጉሥ፡ ቴ
 ዎድርስም፡ ያዘው፡ ብለው፡ አ
 ሲያዟቸው፡ = ያነገዜም፡ ሊቀ፡
 ጳጳስ፡ አባ፡ ቄርሎስ፡ ግዛቱን፡
 በፈቱ፡ ጊዜ፡ = አቡነ፡ ሰላማ፡ ተ
 ቂጡባቸው፡ በአባ፡ ቄርሎስ፡ =
 ታላቅ፡ ሐውክም፡ ሆነ፡ = ሠራ
 ዊቱም፡ ሁሉ፡ ተጨነቀ፡ = ኋላ
 ም፡ ታረቁ፡ = ከዚያም፡ ተጓዙ፡ =
 ደላንታም፡ በደረሱ፡ ጊዜ፡ = በ
 ጥቅምት፡ ከዋደላ፡ ፈሰሴ፡ ጥለ
 ው፡ ለመቅደላ፡ አስዊነው፡ ተ
 ሻገሩ፡ ንጉሡ፡ = አንድ፡ መድ

ፍ፡ እህሉንም፡ ሰጥተው፡ = ተመ
 ልሰው፡ ወደ፡ ቤጌምድር፡ ሄ
 ዱ፡ = በጎዳር፡ ሊቀ፡ ጳጳ
 ስ፡ አባ፡ ቄርሎስን፡ አሰናብተ
 ው፡ = ተዓይብ፡ በእንቅብ፡ ገሥ 5
 ግሠው፡ ደላንታ፡ ላይ፡ ሊበን
 ን፡ መቱት፡ = ብዙ፡ ጋላ፡ ገደል፡
 እየገባ፡ አለቀ፡ = ፈረሱም፡ በገደ
 ል፡ ያለቀው፡ ቀጥር፡ የለው
 ም፡ = ሊበንም፡ ሸሸቶ፡ አመለ 10
 ጠ፡ = ሻዋ፡ የሄዱ፡ ጊዜ፡ መቅ
 ደላን፡ የሾሙት፡ ነው፡ = ክዳቱ
 ን፡ በፈጸመ፡ ጊዜ፡ በመለጠ፡ በ
 ምስተኛ፡ ወሩ፡ ታሞ፡ ሞተ፡ =
 በወርቃ፡ ታላሣስ፡ ንጉሥ፡ ቴ 15
 ዎድርስ፡ ወደ፡ ጉጃም፡ ገሠገ
 ሱ፡ = አግታ፡ በደረሱ፡ ጊዜ፡ ስ
 ለፉ፡ = ከከተማው፡ ጉሊት፡ ላይ፡
 በደረሱ፡ ጊዜ፡ = አንድ፡ ሴት፡
 ተያዘች፡ ከሸፍቶች፡ ምሽት፡ = 20
 ንጉሥ፡ ቴዎድርስም፡ ግፈፋት፡
 ባሉ፡ ጊዜ፡ ደንግጣ፡ ደም፡ ፈ
 ሰሳት፡ = ንጉሡም፡ አልብሳት፡
 አሉ፡ = ሴቲቱም፡ እንደሀ፡ አለ
 ች፡ የሞትሁኝ፡ ቀድሞ፡ = በለብ 25
 ስ፡ ምን፡ ዕዳዎ፡ ባለች፡ ጊዜ፡
 ንጉሡም፡ በነፍጥ፡ በላት፡ አ
 ሉ፡ በተመታችም፡ ጊዜ፡ ሞተ
 ች፡ = የባሩድ፡ እሳት፡ በነካት፡

ጊዜ፡ ጀቀን፡ እንደ፡ ባሉ፡ ነደ
 ደች፡ ጉዛመን፡ ላይ፡ ነው፡ ፆ
 ነግዜም፡ ብዙ፡ ሰው፡ ተያዘ፡ ።
 የልደት፡ ቀን፡ ስለ፡ መድኃኔ፡
 5 ዓለም፡ በለው፡ ግሩት፡ ። ።
 የሰንበት፡ ላይ፡ የተደላ፡ ጓሉ፡
 ምሽት፡ ተያዘች፡ ጣይቱ፡ የም
 ትባል፡ ጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡
 የነግዜ፡ በጉጃም፡ ስለ፡ ክፋቱ፡
 10 እጅግ፡ ተቋጥተው፡ ነበር፡ ። በ
 ሽመል፡ በስመቱዋት፡ ጊዜ፡ ሞ
 ተች፡ ወደ፡ ተልባ፡ ወሀ፡ በቀ
 ኑ፡ ጊዜ፡ ተባራሪውን፡ ሽፍታ፡
 ሲዋጋ፡ ተያዘ፡ ። ቀድሞ፡ ተግ
 15 ሩዋቸውም፡ ሸየሚሆን፡ ተያዘ፡ ።
 ምነው፡ ምሬያችሁ፡ ወጋችሁ
 ኝ፡ በሏቸው፡ ጊዜ፡ ሞት፡ ይገ
 ባናል፡ በለው፡ ፈረዱ፡ ። አስደ
 በደቧቸው፡ ሞቱ፡ ሁሉም፡ ፆ
 20 ነግዜም፡ በጉጃም፡ ያለን፡ ፈረ
 ስና፡ በቅሉ፡ ጋሻ፡ ጦርንም፡ ሁ
 ሉ፡ ጃንሆይ፡ ለሠራዊትዎ፡ መ
 ረቁለት፡ በሰ፡ ገበያ፡ የነበረው
 ን፡ የሚሸጠውን፡ ባርያ፡ ሁሉ፡
 25 ይዘውት፡ መጡ፡ እንግዲህም፡
 ባርያ፡ እንዳይሸጥ፡ ከለከሉ፡ ። ከ
 ዚያም፡ ወደ፡ በጌ፡ ምድር፡ በ
 ተመለሱ፡ ጊዜ፡ ጉና፡ ላይ፡ በ
 ሮችን፡ የወደድኃትን፡ ምረጥ፡

አያሉ፡ አጋቧቸው፡ እርስ፡ በእ
 ርሳቸው፡ ። ። በየካቲት፡ ከጋ
 ይንት፡ ተሰሪ፡ አግብተው፡ ሳ
 ለ፡ ወታደር፡ በላገሩን፡ ገደለ
 ው፡ የሞተበት፡ ሰው፡ ከንጉ
 ሠ፡ መጥቶ፡ ጮኸ፡ ። ንጉሥ፡
 ቴዎድሮስም፡ ወታደሩን፡ ሁሉ፡
 አፈርሳታ፡ አውጣ፡ አሉት፡ ። ወ
 ታደርም፡ አልገደልነም፡ አላየ
 ንም፡ ብሉ፡ በተገዘተ፡ ጊዜ፡ ።
 ለንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡ ይህ፡ ነገ
 ር፡ ጭንቅ፡ ሆነ፡ ። አስበውም፡
 ኋላ፡ እንደሀ፡ አሉ፡ ወታደር፡
 ብላ፡ በላገር፡ አብላ፡ ያልሁ፡ እ
 ኔ፡ ነኝና፡ ደመኛህ፡ እኔን፡ ግ
 ደል፡ በሉት፡ ጊዜ፡ በለ፡ ደሙ
 ም፡ እኔ፡ ንጉሥ፡ መግደል፡ አ
 ይቻለኝም፡ አለ፡ ። ንጉሡም፡
 ብዙ፡ ብር፡ ሰጥተው፡ ሰደዱ
 ት፡ ። በወርኃ፡ መጋቢት፡
 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡ በዘፈን፡
 እንደሀ፡ ያለ፡ ትንቢት፡ ተና
 ገሩ፡ ። ጉጃምን፡ በንቁጣው፡
 በእሳቱ፡ ተቀጣ፡ ። ወሉን፡ ብን
 ቁጣው፡ በነፍጡ፡ ተቀጣ፡ ። ይ
 ብላኝ፡ ለወራኔ፡ ይብላኝ፡ ለሰ
 ቁጣ፡ ። ይህንን፡ ዘፈን፡ ተ
 ናግረው፡ ወደ፡ ሰቂጣ፡ ከዋግ
 ሹም፡ ገብረ፡ መድኃን፡ ገሠገ

ሠ = የንጉሠን ፡ መምጣት ፡ በ
 ሰማ ፡ ጊዜ ፡ አገው ፡ ተዋግቶ ፡
 ዋግሹም ፡ ገብረ ፡ መድኅንን ፡
 ቢት ፡ ወደድ ፡ ብሩን ፡ አባ ፡ ጫ
 ጉን ፡ ከነባርያው ፡ ያዙዋቸው ፡
 ንጉሠ ፡ ገና ፡ ሳይደርሱ ፡ ብዙ
 ም ፡ ሰው ፡ ተያዘ ፡ ንጉሥ ፡ ቴ
 ዎድሮስም ፡ ሶስቱን ፡ መኳንን
 ት ፡ አስረው ፡ የቀረውን ፡ ሰው ፡
 ስለ ፡ መድኃኔ ፡ ዓለም ፡ ብለው ፡
 ማሩት ፡ ከዚያም ፡ በተመለሱ ፡
 ጊዜ ፡ ጓዙ ፡ ከዓይብ ፡ በእንቅብ ፡
 ተጉዘ ፡ ዋድላ ፡ አንችም ፡ ላይ ፡
 ተገናኙ ፡ በመጋቢት ፡ በጳጳቶ
 ን ፡ የትንሣኤ ፡ በነጋው ፡ =
 በወርኃ ፡ ሚያዝያ ፡ ወደ ፡ ወገ
 ራ ፡ ገሠገሡ ፡ ተሰማ ፡ በሸሸ ፡
 ጊዜ ፡ ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስ ፡ ሠራ
 ዊትዎን ፡ ከፍርቃ ፡ እስከ ፡ ጨ
 ጨሆ ፡ ተሰሪ ፡ አገቡት ፡ ከዚያ
 ም ፡ ወደ ፡ ዋድላ ፡ ተመለሱ ፡ =
 አገው ፡ ንጉሠም ፡ የትግሬው ፡
 ሽፍታ ፡ የነዋግሹም ፡ ገብረ ፡ መ
 ድኅንን ፡ መያዝ ፡ በሰማ ፡ ጊዜ ፡
 እንሸሽ ፡ አለ ፡ ጉብዜ ፡ መንገሻ ፡
 የሚባል ፡ ሎሌው ፡ እንደሆነ ፡ ብ
 ሎ ፡ ፈክረ ፡ ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስ
 ን ፡ ሰድቦ ፡ የቴዎድሮስን ፡ እራ
 ስ ፡ ቂርጫ ፡ አመጣልሐሁ ፡

ብሎ ፡ ቸብቸቦውን ፡ ይህንንም ፡
 በመመካት ፡ በፈክረ ፡ ጊዜ ፡ የ
 ንጉሥ [፩] ቴዎድሮስ ፡ ሎሌ ፡ የ
 ሰብአ ፡ ጋዲስ ፡ ካሳ ፡ አሸከር ፡
 በስውር ፡ ሁኖ ፡ ሳለ ፡ ሰማ ፡ ይ 5
 ሽውም ፡ ሰብአ ፡ ጋዲስ ፡ ካሳ ፡
 ደጃች ፡ ውቤ ፡ አስረውት ፡ ሳለ ፡
 ጉብጦ ፡ ነበር ፡ ንጉሥ ፡ ቴዎድ
 ሮስም ፡ ደጃች ፡ ውቤን ፡ በመ
 ቱ ፡ ጊዜ ፡ ፈትተው ፡ ትግሬን ፡ 10
 ምስለኔነት ፡ ሹመውት ፡ ነበር ፡
 የጉብዜ ፡ መንገሻን ፡ ትምክህት ፡
 ለንጉሥ ፡ ቴዎድሮስ ፡ በላከብም ፡
 ጊዜ ፡ ንጉሠም ፡ ለአቡነ ፡ ሰላ
 ማ ፡ ለካህናቱ ፡ ለእጩን ፡ ወል 15
 ደ ፡ ማርያም ፡ እዩት ፡ አባቶቹ ፡
 የጉብዜ ፡ መንገሻን ፡ ግፍ ፡ አን
 ተም ፡ አ.የሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ እየ
 ው ፡ ብለው ፡ ያን ፡ የተላከውን ፡
 ሰው ፡ በል ፡ እንደ ፡ ሰማህ ፡ ንገ 20
 ራቸው ፡ አሉ ፡ ጉብዜ ፡ መንገ
 ሻ ፡ እንደ ፡ ፈክረባቸው ፡ ተናገ
 ረ ፡ = በግንቦት ፡ ገረገራ ፡ ላ
 ይ ፡ ዋግሹም ፡ ገብረ ፡ መድኅን
 ን ፡ ቢት ፡ ወደድ ፡ ብሩን ፡ አባ ፡ 25
 ጫጉን ፡ ተጉጃም ፡ የተያዙ ፡ ደ
 ግሞ ፡ አሰኔ ፡ ደረስን ፡ ጉለም ፡
 ወልደ ፡ ሚካኤልን ፡ ማሩ ፡ ሰሎ
 ሞንን ፡ ደግሞ ፡ ጀሰዎች ፡ እነዚ.

ሀን ፡ ዘጠኙን ፡ ረጅም ፡ ግራር ፡
 ከሚባለው ፡ ሰቀሏቸው ፡ እጅ ፡
 እግራቸውን ፡ ቁርጠው ፡ በፍት
 ሐ ፡ ነገሥት ፡ በፍርድ ፡ ዋግሹ
 5 ም ፡ ገብረ ፡ መድኅንም ፡ ንጉ
 ሠ ፡ ከራስ ፡ አሊ ፡ በተዋጉ ፡ ጊ
 ዜ ፡ ቁስለው ፡ ነበር ፡ ከራስ ፡ ሁ
 ነው ፡ ሳሉ ፤ ንጉሠም ፡ አይዘዎ ፡
 ብለው ፡ መቶ ፡ ነፍጥ ፡ ሰጥተ
 10 ው ፡ አገራቸውን ፡ አገውን ፡ ሹ
 መው ፡ ሰደዋቸው ፡ ነበር ፡ ከሻ
 ዋ ፡ በተመለሱ ፡ ጊዜ ፡ ነው ፡ አ
 ገራቸውን ፡ የሰደዱቸው ፡ ከዚ
 ያ ፡ ወዲያም ፡ ከዱ ፡ እግዚአብ
 15 ሔርም ፡ ከዳታቸውን ፡ አይቶ ፡
 ከንጉሠ ፡ እጅ ፡ ጣላቸው ፡ =
 ከረጅም ፡ ግራር ፡ ተመልሰው
 ም ፡ ወደ ፡ ዙር ፡ አምባ ፡ ወረ
 ዱ ፡ ከዚያም ፡ ወደ ፡ ጉንደር ፡
 20 ወረዱ ፡ ከጣቁሳ ፡ እስተወገራ ፡
 ወታደሩን ፡ ተሰሪ ፡ አገቡት ፡ ከ
 ዚያም ፡ እስከተተው ፡ ወደ ፡ ወ
 ገራ ፡ ወጡ ፡ በበለሳም ፡ ተሰሪ ፡
 አገቡበት ፡ ንጉሠ ፡ ጥቂት ፡ ስ
 25 ው ፡ ይዘው ፡ ወደ ፡ ዙር ፡ አም
 ባ ፡ ተመለሱ ፡ ደግሞም ፡ ከበለ
 ሳ ፡ አሰጥተው ፡ ከፍርቃ ፡ እስከ ፡
 ጨጨሆ ፡ ሰሩት ፡ ከዚያም ፡ እስ
 ከትተው ፡ ሳሉ ፡ ተትግራ ፡ ሰብ

አ ፡ ጋዲስ ፡ ካሳ ፡ የጉበዜ ፡ መ
 ንገሻን ፡ መላስ ፡ አውጥቶ ፡ ሰደ
 ደ ፡ ያን ፡ በትምክህት ፡ የተናገ
 ረውን ፡ የንጉሥ ፡ ቴዎድሮስን ፡
 ቸብቸቦውን ፡ ቁርጫ ፡ አመጣ
 ለጉ ፡ ያለውን ፡ ለንጉሥ ፡ ቴዎ
 ድሮስ ፡ መላሱን ፡ አውጥቶ ፡ ስ
 ደደላቸው ፡ ጀወር ፡ እንኳ ፡ ሳይ
 ሆን ፡ እግዚአብሔር ፡ ፍርዱን ፡
 እንደ ፡ ፈረደ ፡ ለንጉሥ ፡ ቴዎ
 ድሮስ ፡ ባዩ ፡ ጊዜ ፡ ሠራዊትዎ ፡
 ሁሉ ፡ ተደነቀ ፡ የእግዚአብሔ
 ርም ፡ ፈቃድ ፡ እንደ ፡ ሆነ ፡ አ
 ወቀ ፡ ያነ ፡ ጊዜም ፡ ንጉሠ ፡ ዙ
 ር ፡ አምባ ፡ ነበሩ ፡ የጉበዜ ፡ መ
 ንገሻን ፡ መላስ ፡ ባዩ ፡ ጊዜ ፡ ከ
 ሀናቱንም ፡ ሁሉ ፡ ጠሩ ፡ አሉ
 ም ፡ እዩት ፡ የእግዚአብሔርን ፡
 ፍርድ ፡ እንዲህ ፡ ያደርጋል ፡ ብ
 ለው ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ሰገደ
 ው ፡ እጅግ ፡ ታላቅ ፡ ምስጋና ፡
 አመሰገኑ ፡ መላሱንም ፡ በእን
 ጨት ፡ ሰቀሉት ፡ ከሳሊ ፡ ገቢያ ፡
 ላይ ፡ ቢት ፡ ወደድ ፡ ብሩ
 ም ፡ ታስረው ፡ ሳሉ ፡ ከዩጁ ፡ ላ
 ይ ፡ ሰብረው ፡ ቀራኛው ፡ ይዟ
 ቸው ፡ ሄደ ፡ ከባሻ ፡ ንጉሤ ፡ ታ
 ስረው ፡ ሳሉ ፡ ግታ ፡ መሄዳቸ
 ውን ፡ ሳይናገር ፡ በነገው ፡ ተና

ገረ = ንጉሡም ፡ ዋስ ፡ ጥራ ፡ አ
 ሉ = አምበሉ ፡ በሻ ፡ ገብረ ፡ ሚ
 ካኤል ፡ እኔ ፡ እዋሳለሁ ፡ አሉ =
 ሁለቱም ፡ ታሰሩ = እራስ ፡ እን
 ገዳን ፡ እነዚህም ፡ ሶስቱን ፡ ግሸ
 ን ፡ አገቧቸው = = ያነግዜ
 ም ፡ ቢት ፡ ወደድ ፡ ብሩ ፡ ቃሉ ፡
 ከአመዲ ፡ በሽር ፡ ገቡ = ከዚያ
 ም ፡ ወደ ፡ እራስ ፡ አሊ ፡ ሄዱ =
 ከዚያም ፡ ወደ ፡ ዋግሹም ፡ ገብ
 ረ ፡ መድኅን ፡ በሄዱ ፡ በሶስተኛ ፡
 ቀን ፡ ተያዙ = ከዩጁም ፡ በሰበ
 ሩ ፡ በሰባተኛው ፡ ወር = እግዚ
 አብሔር ፡ ከንጉሡ ፡ እጅ ፡ ጣላ
 ቸው = ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስም ፡
 እጅግ ፡ አድርገው ፡ ያምኗቸው ፡
 ነበር = ያነግዜም ፡ የጉበዜ ፡ መ
 ንገሻ ፡ መላክ ፡ ከመጣ ፡ በኋላ ፡
 ወደ ፡ ወሎ ፡ ተጓዙ ፡ ይቴጌ ፡ ተ
 ዋበች ፡ ታመው ፡ ነበር ፡ ከግር
 ብ ፡ ገበያ ፡ ጀምሮ ፡ በአልጋ ፡ ይ
 ጓዛሉ ፡ ሆነ = = በወርኃ ፡ ስ
 ኔ ፡ ወረኒበኛ ፡ መቅደላ ፡ ደረሱ ፡
 ከጋይንት ፡ ጀምሮ ፡ እስከ ፡ ወሎ ፡
 ድረስ ፡ ፈረስ ፡ በቅሎ ፡ አሕያው
 ም ፡ አለቀ ፡ ቁጥር ፡ የለውም =
 ሰውም ፡ ተርቦ ፡ ነበር = ሠራዊቱ
 ም ፡ እጅግ ፡ በዝቶ ፡ ነበር = ከብ
 ቱም ፡ ባለቀ ፡ ጊዜ ፡ እቃውም ፡

ሁሉ ፡ ከአምበው ፡ መቅደላ ፡ ገ
 ባ = ጀሺ ፡ የሚሆን ፡ ነፍጥ ፡ ጀመ
 ድፍም = ከወሎ ፡ አምባ ፡ ግር
 ያም ፡ ሰፍረው ፡ ሳሉ ፡ ስቀን ፡ ወ
 ደ ፡ ዘረፋ ፡ ሄዱ ፡ ሰውም ፡ ጠገ 5
 በ = ወደ ፡ ዘረፋ ፡ ልሂድ ፡ እያ
 ለ ፡ አስቸገረም = ንጉሥ ፡ ቴዎ
 ድሮስም ፡ በተበሳጩ ፡ ጊዜ ፡ እ
 ንዲህ ፡ አሉ ፡ የመቅደላ ፡ ሰዎ
 ች ፡ እስቲ ፡ ምክሩኝ ፡ አሉ ፡ ይ 10
 ሀነን ፡ መንግሥት ፡ ትቼ ፡ ለመ
 ሄድ ፡ ሞክርሁት = ደግሞም ፡ ፈ
 ጣሪዬን ፡ ፈራሁት = ግዛ ፡ ንዳ ፡
 ብዬ ፡ በሰጥህ ፡ እምቢ ፡ አልህ ፡
 ብሎ ፡ ይጣላኛል ፡ ብዬ = ይህን 15
 ንም ፡ በተናገሩ ፡ ጊዜ ፡ አሁን ፡
 እራት ፡ የሌለው ፡ ሰው ፡ ይኖራ
 ል ፡ ብለው ፡ ሊያዘርፉ ፡ ሄዱ =
 ከዚያም ፡ ወደ ፡ ጊምባ ፡ በወ
 ጡ ፡ ጊዜ = ለእምቢላጤ ፡ ሰዎ 20
 ች ፡ ሻሰው ፡ ጥብቅ ፡ ሰጡ = ጋ
 ሎችም ፡ ጥብቁን ፡ ገደሉት =
 ደግሞም ፡ ጋሎች ፡ ከሰፈር ፡ ሌ
 ሊት ፡ በቅሎውን ፡ ሁሉ ፡ ሠረ
 ቁ = ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስም ፡ እ 25
 ጅግ ፡ በተቂጡ ፡ ጊዜ = ከጊም
 ባ ፡ እስተ ፡ ደጋላክ ፡ ከአሞራ ፡
 ገደል ፡ እስከ ፡ የጨረ ፡ ፈጁት ፡
 ላሙም ፡ ለሠራዊተዎ ፡ ላስር ፡

ላስር : ደረሰው = ፈረሰ : በቅሎ
 ው : አሕያው : ብዙ : ነው = የ
 ተማረከውንም : ሰው : ማሩት =
 ወደ : አመዲ : በሽርም : ገሠገ
 5 ሠ = ሳያገኙት : ተመለሱ : ከእ
 ግዚአብሔር : ድልድይ = የጨ
 ረቻ : ወንዝ : ብዙ : ሰው : ወሰ
 ደ : ውሀው = ከዚያም : ተጉዘ
 ው : ግራኝ : ሚዳ : ከራስጌው :
 10 ላይ : ሰፈሩ = በነሐሴ : በ፲፫
 ቀን : ረቡዕ : ማታ : ይቲጌ : ተ
 ዋበች : የንጉሥ : ቲዎድሮስ :
 ምሽት : ከዚህ : ዓለም : መከራ :
 አረፉ = ከግራኝ : ሚዳ : እሬሳ
 15 ን : መቅደላ : ሊያመጡ : በተነ
 ሱ : ጊዜ = የረፋድ : መንገድ :
 እንደ : ሄዱ : ወታደርም : አን
 ጉራጉረ = ንጉሡም : በወቅ : ጊ
 ዜ = ለሬሳ : ብለው : ወሀ : ሊያ
 20 ሰላዳን : ነው : እንዳለ = ወደ :
 ሰፈር : እሬሳን : መልሰው : ወ
 ሰዱ = ከዚያ : ወዲያም : በሣጥ
 ን : አድርገው : ከቤተ : ክርስቲ
 ያኑ : ድንኳን : አኖሩ = ይቲጌ :
 25 ከታመሙ : ጀምሮ : የንጉሡ :
 ምግብ : ሽምብራ : ነበር = አዳ
 ርዎም : ከቤተ : ክርስቲያን :
 ውስጥ : ነበረ = ከዚያም : ተጉ
 ዘው : ደሴ : ሰፈሩ : እሬሳውን

ም : ይዘው = ወደ : አመዲ :
 በሽር : እርቁ : ገሠገሡ = አባራ
 ሪም : ሞተ : ንጉሡ : ገና : ሳይ
 ደርሱ = አመዲ : በሽርም : ሸ
 ሸ = የከዱ : ጋሎች : ሌሎችም :
 ብዙ : ተያዙ = ንጉሡም : ስለ :
 እግዚአብሔር : ብለው : ማሩዋ
 ቸው = ከዚያም : ሲመለሱ : ተ
 ዙሉ : ደሬን : ዘረፉት : ከብቱን
 ም : ሁሉ = በጁሽ : ከሮጃ :
 ጃጃ : ዓመት : በዘመነ : ሉቃስ =
 በወርቃ : መሥከረም : ደሴ : ቃ
 ሉ : ላይ = እራሱ : ውቤን : በሻ :
 ኃይሉን : ግራ : አዝማች : ዓለ
 ሚን = አቡንን : እጨጌን : ትተ
 ው : ወደ : ቤጌ : ምድር : ገሠገ
 ሡ = የደላንታን : የዋድላን : ጦ
 ር : አስከትተው : ተመቅደላ :
 ጅመድፍ : ይዘው : አረሩ : መቶ :
 ፴፱፻፳፭ : በሩድ = የነፍጥ : አ
 ረር : ብዙ : አሰስደው = እስከ :
 ፍርቃ : ተሰሪ : አዝቡ : ወደ : ዋ
 ድላ : ተመለሱ = ጥቂት : ሰው :
 ይዘው = መመለስዎ : ከጉንደ
 ር : የገባው : ሽፍታ : ቢሸሽ : ነ
 ው = ከዚያም : የዋድላ
 ን : ጦር : ይዘው : ቃሉ : ወደ :
 ሰፈር : ገሠገሡ = እነራሱ : ው
 ቤ : ሂደው : ከአመዲ : በሽር :

ጋራ፡ ቢፈታ፡ ላይ፡ ተሳልፈው
 ት፡ ነበር ። ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ
 ም፡ በደረሱ፡ ጊዜ፡ መድፍ፡ ተ
 ኩሱ፡ አመዲ፡ በሽርም፡ የነበ
 ረበትን፡ ዛፍ፡ በመታው፡ ጊዜ ።
 ንጉሡ፡ እንደ፡ መጡ፡ አወቀ፡
 ደንግጦም፡ ሸሸ ። ጋላውም፡ ሁ
 ሉ፡ እንደህ፡ አለ፡ ዛሬ፡ ከዚህ
 ህ፡ የደረሰ፡ አረር ። ነገ፡ ከዚህ፡
 ሁኖ፡ ቢተኩሰው፡ ከአዳል፡ ይ
 ገባል፡ ብሉ፡ ሸሸ ። ጥቂትም፡
 ጋላ፡ ተያዘ ። ከንጉሡም፡ የዋ
 ድላውን፡ ምስለኔ፡ ይመር፡ ተ
 ሰማን፡ ጠልፎት፡ ሄደ፡ ጋላ ።
 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡ የተግረ
 ከውን፡ ጋላ፡ ሁሉ፡ ስለ፡ መድ
 ኃኔ፡ ዓለም፡ ብለው፡ ማሩት ።
 ያነግዜም፡ የሰፈሩ፡ ሰው፡ እጅ
 ግ፡ ተርቦ፡ ነበር ። ተቅግጥም፡
 ብዙውን፡ ፈጅቶት፡ ነበር ። ሠ
 ራዊቱም፡ ንጉሡ፡ እንደ፡ መ
 ጡ፡ ባየ፡ ጊዜ፡ በቀስታ፡ እል
 ል፡ እልል፡ አለ ። እናቷን፡ እን
 ዳዩች፡ እምቦሳ፡ ዘለለ ። ስለ፡ ደ
 ስታው ። በጥቅምት፡ የአመ
 ዲ፡ በሽርን፡ ሰው፡ ከቄላው፡
 ንዳድ፡ በፈጀው፡ ጊዜ ። እሱ፡
 ወደ፡ ጦተላ፡ ዞረ ። ባላገሩም፡
 ገባለት ። ንጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡

ገሥግሠው፡ ባላገሩን፡ ፈጁት ።
 እሱ፡ አመዲ፡ ሸሸቶ፡ ወደ፡ ኩ
 ሉ፡ ዞረ ። የንጉሡ፡ ሰው፡ እጅ
 ግ፡ ገንዘብ፡ ጠገበ፡ ያነግዜ፡ የ
 ይቲጌ፡ እራሳ፡ ጀወር፡ ተቀም 5
 ጦ፡ ነበር፡ በጥቅምት፡ በ፲፩ቀ
 ን ። ግሸን፡ አግብተው፡ አኖሩ
 ዋቸው፡ ከዚያ፡ ወዲያም፡ ከ
 ሬ፡ የሚባል፡ ወፍቅ፡ ነበረ ። የ
 ጋላ፡ ሁሉ፡ አይነታው፡ ገዳም ። 10
 ገሥግሠው፡ ዘረፉት፡ ፈረስና፡
 በቅሉ፡ ብዙ፡ ተገኘ ። ከብቱ
 ም፡ ጭጅሺ፡ ከጸጸ፡ ከዚህም፡ ይ
 በዛል ። ጋላውንም፡ ፈጁት ። ወ
 ታደሩ፡ ግን፡ ሥጋ፡ እንደ፡ ጉ 15
 መን፡ አደረገ ። ። ያነግዜ፡
 በመሥከረም፡ በ፳፪ቀን፡ ጅራ
 ታም፡ ከከብ፡ ወጣ፡ በኅዳር፡ በ
 ሰስተኛ፡ ቀን፡ ጠፋ ። ጭቀን፡ ነ
 ው፡ የወጣው፡ ወደ፡ ምዕራ 20
 ብ ። ። በኅዳር፡ ከጊምባ፡ ጀ
 ምር፡ እስተ፡ ገነቱ፡ እስተ፡ ጨ
 ለቃ፡ ወንዝ ። እስተ፡ ሻዋ፡ ደ
 ምበር፡ ድረስ፡ ጋላውን፡ ሁሉ፡
 ፈጁት ። እስተ፡ ቃሉ፡ ድምበ 25
 ር፡ ድረስ፡ የተዘረፈውም፡ ከብ
 ት፡ ቀጥሮ፡ የለውም ። የወደቀ
 ውን፡ ታናናሹን፡ ልጅ፡ ሁሉ፡
 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስ፡ ለመኳንን

ቱ፡ አሳድጉ፡ እያሉ፡ ሰጧቸ
 ው፡ ፡ ፡ ያነግዜም፡ የሻዋ
 ው፡ ገዢ፡ መርድ፡ አዝማች፡
 ኃይሌ፡ ግብር፡ ይዘ፡ መጣ፡ ሺ፡
 5 ፈረስ፡ ጌጅጌጌ፡ በቅሉ፡ ቸብር፡
 ድልብ፡ የሚባል፡ ብዙ፡ ፍሬ
 ዳ፡ ሺ፡ ሸግ፡ ልግም፡ በገላ፡
 የሚባል፡ ብዙ፡ ሌላው፡ ታናና
 ሹ፡ ነገር፡ ቀጥር፡ የለውም፡
 10 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡ ብዙ፡ ፍ
 ሪዳ፡ ብዙ፡ ጸጅ፡ አቅርበው፡
 ለመርድ፡ አዝማች፡ ኃይሌ፡ ስ
 ው፡ ሁሉ፡ አዳራሽ፡ ተገኙለ
 ት፡ ያነግዜም፡ ከግንጃር፡ ግብ
 15 ር፡ መጣ፡ የውስጥ፡ ዕቃ፡ ፤ መ
 ርድ፡ አዝማች፡ ኃይሌንም፡ ስ
 ራጎ፡ ብዙ፡ የሚባል፡ ሰው፡ ከ
 ሰሰው፡ የአመዲ፡ በሽርን፡ መ
 ልክተኛ፡ አልብሰህ፡ ምስጢር፡
 20 ተጫውተህ፡ ሰደሀል፡ ብሎ፡ ።
 መርድ፡ አዝማችም፡ መምጣት
 ስ፡ መጥቶብኝ፡ ነበር፡ አይሆን
 ልኝም፡ ብዬ፡ መልሼ፡ ሰደድ
 ሁት፡ ባለ፡ ጊዜ፡ ንጉሡም፡ እ
 25 ንደሀ፡ ያደረገን፡ ሰው፡ ምን፡
 ያደርጉታል፡ ፍረዳ፡ ባሉ፡ ጊ
 ዜ፡ ፈራጆችም፡ ከጠላት፡ ከተ
 ላላከ፡ ይቀጣ፡ በቃ፡ ብለው፡
 ፈረዱ፡ ንጉሡም፡ ቅጣቱን፡ ም

ረው፡ እሰረው፡ አሉ፡ ንጉሥ፡
 ቴዎድሮስም፡ ስራህ፡ ብዙን፡ ለ
 ሻዋ፡ ግን፡ እንሹም፡ ብለው፡
 ተማክሩት፡ ስራጎ፡ ብዙም፡ አ
 ቶ፡ ዳርጌን፡ ይሹሙ፡ አለ፡ ን
 ጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡ ሻዋ፡ ይወ
 ዳል፡ ዳርጌን፡ ብሾምለት፡ አሉ
 ት፡ ስራጎ፡ ብዙም፡ አዎን፡ እ
 ጅግ፡ ደስ፡ ይለዋል፡ ሻዋ፡ ሁ
 ሉ፡ ይሰላል፡ አለ፡ ንጉሥ፡ ቴ
 ዎድሮስም፡ አቶ፡ ዳርጌን፡ የሣ
 ህለ፡ ሥላሴን፡ ልጅ፡ ሹሙ፡ ሶ
 ስት፡ ቀንም፡ ባደሩ፡ ጊዜ፡ ስ
 ራህ፡ ብዙን፡ ጃራ፡ ከሰሰው፡ ።
 ተአቶ፡ ዳርጌ፡ ውስጥ፡ ለውሥ
 ጥ፡ ተማምሏል፡ ብርም፡ ሰጥቷ
 ል፡ ብሎ፡ ስራጎ፡ ብዙም፡ አ
 ልተማማሁም፡ ባለ፡ ጊዜ፡ ጃ
 ራ፡ እንደህ፡ ብሎ፡ ውርርድ፡
 ጣለ፡ በፈረስ፡ ጠጉር፡ ቀጥር፡
 ፈረስ፡ እሰጣለሁ፡ ብሎ፡ ተነላ
 ጓሚው፡ ተነማጭዳ፡ ተነስራ
 ቱ፡ አልተማማለም፡ ብር፡ አል
 ሰጠም፡ ስራጎ፡ ብዙ፡ ለአቶ፡
 ዳርጌ፡ ቢሉ፡ አለ፡ ስራጎ፡ ብ
 ዙም፡ እንዲመሰክርበት፡ ባወቀ፡
 ጊዜ፡ ብርም፡ ሰጥቻለሁ፡ አለ፡
 ንጉሥ፡ ቴዎድሮስም፡ አቶ፡ ዳ
 ርጌን፡ እውነትን፡ ነው፡ ብር፡

ላንተ ፡ መስጠቱ ፡ ባሉ ፡ ጊዜ ።
 አዎን ፡ ሰጠኝ ፡ አሉ ። ንጉሥ ፡
 ቴዎድሮስም ፡ እንደህ ፡ አሉ ።
 እንደሁም ፡ ጠረጠርኋችሁ ፡ በ
 ስውር ፡ እየተግግላችሁ ፡ ብለ
 ው ፡ አቶ ፡ ዳርጌን ፡ አሰሩ ፤ ስራ
 ኅ ፡ ብዙን ፡ እጅግ [፣] ወረፋት ።
 ይህ ፡ ሁሉ ፡ ሰይሆን ። አመዴ ፡
 ብሩ ፡ የወረ ፡ ቃሉ ፡ ገጋ፣ አ
 ሊ ፡ አደራን ፡ የለገ ፡ ጎራውን ፡
 ገጋ፣ ከሰሰው ። ከአመዴ ፡ በሽ
 ር ፡ ጋራ ፡ ተጫውተህል ፡ ብሉ ፡
 በስውር ። አሊ ፡ አደራም ፡ አመ
 ዴ ፡ ብሩን ፡ አንተም ፡ ተጫው
 ተኃል ፡ አለ ። ምስክርም ፡ ልጥ
 ራብህ ፡ ባለ ፡ ጊዜ ፡ ሁለታችን
 ም ፡ አዎን ፡ ተጫውተናል ፡ አ
 ለ ። ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስም ፡ ቅጣ
 ቱን ፡ ምረው ፡ ሁለቱንም ፡ አሰ
 ሩዋቸው ። ። ሸዎችም ፡ ለ
 ጋ ፡ ጎራ ፡ ንጉሡን ፡ ከባርችዎ ፡
 አንዱን ፡ ይስጡን ፡ አሉ ። ንጉ
 ሥ ፡ ቴዎድሮስም ፡ አሳላፊ ፡ ኪ
 ዳኑን ፡ ይመልከታችሁ ፡ ብለው ፡
 ሰጧቸው ። ሸዎችም ፡ ሄዱ ። የ
 አሊ ፡ አደራን ፡ አገር ፡ ዘርፈው
 ት ፡ ነበርና ፡ ለሠራዊትዎ ፡ ሁ
 ሉ ፡ ሁለት ፡ ሁለት ፡ ከብት ፡ ደረ
 ሰው ፡ ለያንዳንዱ ፡ ከታረደው ፡

በቀር ። አንዱ ፡ ወታደር ፡ አስ
 ር ፡ ቢግርክ ። አንድ ፡ ከብት ፡
 መርጦ ፡ ይወስዳል ። ያነግዜም ፡
 ንጉሡ ፡ ሠራዊትዎን ፡ ሁሉ ፡ ዘ
 ጠኝ ፡ መደብ ፡ አድርገው ፡ ከፍ 5
 ለውት ፡ ነበር ። ተከብቱም ፡ ለ
 ንጉሡ ፡ ሁለት ፡ እጅ ። ለወታ
 ደሩ ፡ አንድ ፡ እጅ ፡ ይደርሰዋል ።
 የንጉሡንም ፡ ዕጣ ፡ ጉልበት ፡ ለ
 ሌለው ፡ ለደካማ ፡ ለታመመ ፡ ለ 10
 እንግዳ ፡ ይሰጡታል ። ያ
 ነ ፡ ግዜም ፡ ተመቅደላ ፡ በት
 ሣስ ፡ ጌን ፡ እስርች ፡ ስለ ፡ እግ
 ዚአብሔር ፡ ብለው ፡ ፈቷቸ
 ው ። ። ያነግዜም ፡ ተምስ 15
 ር ፡ ሰይድ ፡ ባሻ ፡ ሸመድፍ ፡ ጀየግ
 ምጃ ፡ ረየሽት ፡ ድንኳኖች ፡ ጀጠ
 በንጃ ። ብዙ ፡ ግምጃ ፡ ሰደደል
 ዎ ። የንጉሥ ፡ ቴዎድሮስንም ፡
 አሸከርች ፡ ሰይድ ፡ ባሻ ፡ እንደ 20
 ህ ፡ ብሉ ፡ ጠየቀ ፡ ንጉሣችሁ ፡
 ምን ፡ ይወዳል ፡ ብሉ ። የንጉሥ ፡
 ቴዎድሮስም ፡ አሸከርች ። ጃን
 ሆይ ፡ ስለ ፡ ፍቅር ፡ ላኩኑ ፡ እን
 ጅ ። ገንዘብስ ፡ አይፈልጉም ፡ በ 25
 ሉት ፡ ጊዜ ። ሰይድ ፡ ባሻም ፡ እ
 ንደህ ፡ አለ ። እኔ ፡ የአፍ ፡ ፍቅ
 ር ፡ እሱ ፡ የአፍ ፡ ፍቅር ። ይኸ
 ስ ፡ እንደ ፡ ነፋስ ፡ ነው ፡ ብሉ ፡

እኔም ፡ የምወደውን ፡ ዕቃ ፡ እ
 ሰድለታለሁ ። እሱም ፡ የሚወ
 ደውን ፡ ይስደድልኝ ፡ አለ ፤
 መልክተኞችም ፡ ወደ ፡ ሀብሻ ፡
 5 በመጡ ፡ ጊዜ ፡ ሊቀ ፡ ግእዝም
 ራን ፡ ሞቱ ። አገራቸውም ፡ ተ
 ቀበሩ ። ተምስር ፡ እንደ ፡ መ
 ጡ ። ። ያነግዜም ፡ ንጉሥ ፡
 ቴዎድሮስ ፡ ቃሉ ፡ ሳሉ ። ጨፋ
 10 ን ፡ ዘረፋት ። ሁለት ፡ ቀንም ፡ መ
 ቱት ። ብዙም ፡ ጋላ ፡ አለቀ ። ብ
 ዙ ፡ ዕቃ ፡ ላም ፡ ተገኘ ፡ ብዙም ፡
 ባርያ ። ንጉሡም ፡ ሠራዊትዎን ፡
 ሁሉ ፡ አማሉት ፡ ባርያውን ፡ እ
 15 ንዳይሸጥ ። ጨፋን ፡ በዘረፋት ፡
 ጊዜ ፡ ሻዋ ፡ በምሥራቁ ፡ እኩ
 ል ፡ እስላም ፡ እስላሙ ፡ ሁሉ ፡
 ያስራ ፡ ሰስት ፡ ቀን ፡ መንገድ ፡
 የሚያህል ፡ እስተ ፡ ጨኖ ፡ ድረ
 20 ስ ፡ አንኮበር ፡ እግር ፡ ድረስ ፡ ተ
 ሸበረ ። የንጉሡ ፡ ግምባር ፡ ወዳ
 ለበት ፡ ሁሉ ፡ የሽብር ፡ መንፈ
 ስ ፡ ይመታልና ። ከሻዋም ፡ አን
 ዱ ፡ የጨኖ ፡ እስላም ፡ እንደህ ፡
 25 አለ ፡ ንጉሡን ። ሁድ ፡ አግራ ፡
 ምን ፡ ሕልቅ ፡ ኔ ፡ ጅን ፡ ኔ ። እ
 ያለ ፡ ሲንቀጠቀጥ ፡ ሰነበተ ። ት
 ርንሚውም ፡ ይህ ፡ ክርስቲያን ፡
 ምን ፡ ፍጥረት ፡ ነው ፡ ጋኔንን ፡

ነው ፡ ግለት ፡ ነው ። ። ጨ
 ፋም ፡ ያነግዜ ፡ አንድ ፡ ቃልቻ ፡
 ተግረከ ፡ አስቀድሞም ፡ እንደ
 ህ ፡ ሲለምን ፡ ይኖር ፡ ነበር ። አ
 ላህ ፡ የዚህን ፡ ንጉሥ ፡ ፊት ፡ አ
 ታሳየኝ ፡ እያለ ። ንጉሥም ፡ በ
 ሰሙት ፡ ጊዜ ፡ አምጡት ፡ አ
 ሉ ። ንጉሥ ፡ ይምጣ ፡ ብለዋል ፡
 ባሉት ፡ ጊዜ ፡ ሞተ ፡ የግረከው
 ም ፡ ሰው ፡ ዳሞቲ ፡ ነው ። ።
 በወርቃ ፡ ጥር ፡ ቦሩ ፡ ሚዳ ፡ ሰ
 ፍረው ፡ ሳሉ ። ንጉሥ ፡ ቴዎድ
 ርስ ፡ ያምስት ፡ ቀን ፡ እራትህን ፡
 ያዝ ፡ ብለው ፡ በሄዱ ፡ ጊዜ ። ገ
 ራዶ ፡ ላይ ፡ አሰለፋት ። በሰፈር ፡
 አንገር ። እንደህም ፡ አሉት ።
 ጠበንጃ ፡ በተኩስሁ ፡ ጊዜ ፡ ቃ
 ሉን ፡ ዲና ፡ ብዬዋለሁና ፡ ዝረ
 ፈው ። ልጅና ፡ ሽግግሌ ፡ አት
 ግደል ፡ ከሚወጋህ ፡ በቀር ። ሩ
 ጋን ፡ አትንካ ፡ ብለውት ፡ ሳለ ፡
 ገና ፡ ሳይተኩሱለት ፡ ወደ ፡ ኩረ
 ብታ ፡ በወጡ ፡ ጊዜ ። ሠራዊ
 ትዎ ፡ ያለ ፡ ፈቃድዎ ፡ ሂዶ ፡ ዘ
 ረፈው ፡ በየስፍራው ። አንዱም ፡
 ተንኩለኛ ፡ ወታደር ፡ ወደ ፡ ሰፈ
 ር ፡ ከጓዙ ፡ ሂዶ ፡ ጋላ ፡ ጋላውን ፡
 በለው ፡ ብለውህል ፡ ባለ ፡ ጊ
 ዜ ። ከሰፈር ፡ ውስጥ ፡ ያለውን ፡

ገቢያ፡ ዘረፈው ። ጋላውንም ።
 ያን፡ ንጉሡ፡ በፈረስ፡ ሁነው፡
 ሲከለከሉ ። እግርዎን፡ እርኩብ፡
 ነክቶም፡ ነበርና፡ ታመሙ ። ስ
 ወያ፡ ምሽቱ፡ ነበረች፡ እንጅ፡
 ዕድሜውና፡ ሀብቱ፡ እንግዲህ፡
 ምን፡ አለው፡ እያለ፡ አመለ
 ከ ። ። ያነግዜም፡ ንጉሡ፡
 ወደ፡ ዋድላ፡ ሄዱ ። የንምሳ፡
 ሰው፡ አቶ፡ ሰንደል፡ የቤተ፡
 ሐርን፡ መንገድ፡ ያበጁ፡ ነበር ።
 ከንጉሥ፡ ቲዎድሮስም፡ በተገና
 ኙ፡ ጊዜ ። አቶ፡ ሰንደል፡ የሚ
 ረዳኝ፡ አጣሁ ። ብቻዬን፡ ሆን
 ጉ፡ አሉ ። ንጉሡም፡ እጅግ፡
 ተቋጡ፡ ይኸ፡ ከሩቅ፡ አገር፡
 መጥቶ፡ ሲገዛ ። ያገራ፡ ሰው፡
 እምቢ፡ ሊል፡ ብለው፤ የዋድላ
 ውን፡ ምስለኔ፡ ይመር፡ ጉዳና
 ን፡ ገርፈው፡ አስሩዋቸው ። ለ
 አቶ፡ ሰንደልም፡ ንጉሥ፡ የሚ
 ቀመጡበትን፡ በቅሉ፡ መጣም
 ር፡ ኮርቻ፡ የተጫነ፡ ከነስራቱ፡
 ተሚሰዎን፡ ሱሪዎን፡ ሺ፡ ብር፡
 አድርገው፡ ሰጧቸው ። ለአቶ፡
 ቡላዲ፡ ለእንግሊዙ፡ ሶስት፡ መ
 ቶ፡ ብር፡ ሰጡ ። ለንምሳ፡ ሰዎ
 ች፡ ለበንደርና፡ ለኪንጽሌን፡
 ለማየር፡ ጸገብር፡ ሰጧቸው ።

ቀሚላ፡ ድርብ፡ እያለበሱ፡ የ
 ጨጨሆን፡ መንገድ፡ ያበጁ፡ ነ
 በርና ። በዚህ፡ ወር፡ መልክተ
 ችች፡ ከሻዋ፡ የንጉሡን፡ ይዘ
 ው፡ ሲመጡ ። ገራዶ፡ ላይ፡ ደ 5
 ብድብ፡ ቀማቸው ። እግዚአብ
 ሔር፡ የክርስቲያን፡ አምላክ፡ ከ
 ሞት፡ አዳናቸው ። ዋድላ፡ ከን
 ጉሡ፡ በደረሱ፡ ጊዜ ። እንደ፡
 ተደበደቡ፡ እንደ፡ ተቀሙ፡ ነ 10
 ገሩ ። ንጉሥ፡ ቲዎድሮስም፡ እ
 ግዚአብሔር፡ እንኳን፡ ነፍሳች
 ሁን፡ ያዳኑልኝ፡ እንጅ ። እኔ፡ የ
 ክርስቶስ፡ በርያ፡ ገንዘቤን፡ እ
 ጥፍ፡ አድርጌ፡ አመጣዋለሁ ። 15
 አሉ ። ለተገፈፈው፡ ሁሉ፡ ልብ
 ሳቸውን፡ አለበሱ ። ያነግዜ፡ ሁ
 ሉ፡ አመዲ፡ በሽር፡ ተሠውሮ፡
 ነበር ። ንጉሡን፡ ወደ፡ ዋድላ፡
 እንደ፡ ሄዱ፡ በየ፡ ጊዜ ። 20
 በየካቲት፡ ከተሰወረበት፡ ወጥ
 ቶ፡ ፋሪስ፡ ታሲምን፡ ከወሉ፡
 ላይ፡ አሳዶ ። ጠዳት፡ ላይ፡ መ
 ቅደላ፡ አፋዛጋ፡ ወደ፡ ምሥራ
 ቁ፡ ሰፈረ ። ንጉሥ፡ ቲዎድሮስ 25
 ም፡ በሰሙ፡ ጊዜ ። በየካቲት፡
 በጳጳቱን፡ ገሥግሠው፡ ደረሱ ።
 አመዲ፡ በሽርም፡ ሸሸ ። ንጉ
 ሥ፡ ቲዎድሮስም፡ ወደ፡ ጊም

<p>ባ : ወጡ = = በወርታ = መ ጋቢት : ወደ : አግራ : ወረዳ = አሶል : ከሚባለው : አገር : የአ መዴ : በሽር : መሠወርያ : ነ 5 ው : ጋላውን : ፈጁት : ገንዘቡ ን : ዘረፉት = ክርስቲያን : ክርስ ቲያኑን : ሰደዱት = እስላም :¹ እስላሙን : ባርያ : አድርገህ : ግ ዛው : አሉት : ሠራዊትዎን = የ 10 ሸሽውን : ላም : በመነጥር : አይ ተው = አሲዘው : ለመቅደሎች : ሺ : የሚሆን : ከብት : ሰደዱ = የአግራው : ደጃች : ትኩ : ሸ ሹ = ሁለቱ : ልጆቻቸው : ከን 15 ጉሠ : ገቡ = ንጉሡም : ባባታ ቸው : አልጋ : በአግራ : ሁሉ : ሹመዋቸው : ሳሉ = አንድ : እ ስላም : ከሻዋ : የገደለ : ተይዘ : ነበረ = ንጉሡም : ምን : ቢልህ : 20 ገደልኸው : አሉት = እሱም : ወ ንድሚን : ቢገደልብኝ : አለ = ንጉሡም : ወንድምህን : እንደ : ገደለ : እሱ : መሆኑን : በምን : አወቅኸው : አሉት = ያም : አ 25 ይ : ደሚን : አላባክንም : ካፈር ና : እስላም : ተመሐመድ : ጀ ምር : እስተግራኝ = ተግራኝ :</p>	<p>ጀምሮ : እስከ : ዛሬ : ድረስ : ደ ም : ነን : ባለ : ጊዜ = ንጉሡም : በጠበንኝ : አስገደሉት = ጋላው ም : የመሐመድ : ባርያ : ብሉ : ፈክር : ሞተ = ንጉሥ : ቲዎድ ርስም : ከአመዴ : በሽር : የተ ጣላነው : በአገር : ነው : ብዬ = የውነትስ : ደም : ነን : ብለው = ወረኒበኖ : የወሉን : ጓዝ : ያስ ጠጋህ : እንደ : ሆነ : ደርቤ : እ መታሐላሁ : አሉ = = ከዚያ ም : ወደ : ዞር : አምባ : ተሻገ ሩ = አዋጅም : ነገሩ = በጥንት : ተሰሪህ : ግባ : ብለው = ከዚያ ም : ወደ : ደምቢያ : ወረዳ = ተ ምስር : ተሰይድ : ባሻ : የመጣ ውን : እቃ : መድፋን : ተቀበ ሉ = ያነግዜም : ሊጋባ : ተክሉ : ክድቶ : ተይዘ : ደግሞም : አን ድ : ሰው : ባንድ : የከፋ : ነበ ር = ሁለቱም : በነፍጥ : ተደበ ደቡ = = በወርታ : ሚያዝያ : የንምሳ : ሰዎች : መጡ = ግር ቲን : ፍላድ : አስቀድመው : ሂ ደው : ነበርና : ግምብ : ነፍጥ : መድፍ : የሚሰሩ : አራት : ሰዎ ች : ይዘው : መጡ = ዋልድ :</p>
---	---

¹ MS. እስላም (መ corrected into ም).

ግድር ። ሳል ። ሚሊር ። የሚባ
 ሉ ። ሁለቱ ። ገን ። ከመንገድ ።
 ጥቱ ። ንጉሥ ። ቴዎድሮስም ።
 እጅግ ። ደስ ። አለም ። በነዚህ ።
 መምጣት ። ያነገዜም ። ከወሎ ።
 ላይ ። ሲዋጋ ። ፋሬስ ። ቃሲምን ።
 ጋሎች ። ይዘው ። ከአመዲ ። በ
 ሺር ። ወሰዱት ። ንጉሥ ። ቴዎ
 ድሮስም ። ወደ ። ዘቢጥ ። ሚዳ ።
 መጡ ። ሰፈር ። ከዚያ ። ነበርና ።
 እራስ ። ውቤ ። ሲጠብቁት ። ።
 በግንቦት ። ንጉሥ ። ቴዎድሮስ ።
 ወደ ። መቅደላ ። ተጓዙ ። ደላን
 ታ ። በደረሱ ። ጊዜ ። እራስ ። ው
 ቤን ። አራቱን ። መድፍ ። ዕቃ
 ውን ። አሲዘው ። በሰደዱቸው ።
 ጊዜ ። በግንቦት ። በ፲፯ኛው ። ተ
 መቅደላ ። ግራ ። አዝማች ። ዓለ
 ሚ ። ከዱ ። ብላታ ። ብሩ ። ተአ
 መዲ ። በሽር ። ትላላካለህ ። ለእና
 ቱ ። ቀለብ ። ትሰፍራለህ ። ብሎ ።
 የሚከሰቸው ። ቢሆን ። ከ-በልለ
 ው ። ከአመዲ ። በሽር ። ገቡ ። የ
 ሰይድ ። በሻን ። መልክተኛ ። አ
 ብድረገግንን ። የንምሳን ። ሰዎ
 ች ። ሁሉ ። ዕቃውንም ። ከመቅ
 ደላ ። አግብተው ። ጅፋ ። ላይ ።
 ሰፈሩ ። ከሽፍታ ። አንድ ። ሰው ።
 አደም ። ራሬ ። የሚባል ። ተይ

ዘ ። ነበር ። ስድስትም ። ባለደጥ
 ች ። ሰባቱም ። ተደበደቡ ። ንጉ
 ሠም ። ግራ ። አዝማች ። ዓለሚ ።
 የከዳኝ ። እንግዲህ ። ግን ። አም
 ናለሁ ። ብለው ። ሊቀ ። መኳስ ። 5
 ኪዳነ ። ግርያምን ። አምባው ።
 መቅደላ ። አግብተው ። ጨመሩ ።
 አምባሉን ። ቀድሞ ። ከአምባ
 ው ። ውስጥ ። የነበረው ። መቶ ።
 ፲፫ ። ነፍጠኛ ። ፯፻ ። ጋሸኛ ። ነ 10
 ው ። ውጭውን ። ከሰላምጌ ። ያ
 ለው ። ነፍጠኛ ። ፫፻ ። ነው ። ባ
 ለ ። ጋሸው ። ሺ ። ይሆናል ። ።
 በወርቃ ። ሰኔ ። ሌባ ። ጋላ ። በተ
 ያዘ ። ጊዜ ። እጅ ። እጁን ። ቂረ 15
 ጡት ። ። ንጉሠም ። አንድ ።
 ቀን ። ብቻምን ። በሆኑ ። ጊዜ ። አ
 ንዱን ። ጋላ ። አንት ። ቂጥ ። አ
 ጣቢ ። እስላም ። ባሉት ። ጊዜ ።
 ጋላውም ። መልሶ ። ተሳደበ ። ባ 20
 ልንጅራውም ። አለው ። ንጉሥ
 ን ። ትሰድባለህ ። ጋላውም ። ን
 ጉሥ ። እንደ ። ሆኑ ። በወቀ ። ጊ
 ዜ ። ደነገጠ ። ንጉሠ-ንም ። ያለ
 ውቀቱ ። ነው ። አትዝክሩብኝ ። 25
 አለ ። ንጉሠም ። ና ። እንገናኝ ።
 አይዘህ ። ባሉት ። ጊዜ ። ጋላው
 ም ። ጠበንጃሁ ። አፋር ። ናት ።
 እኔስ ። አልመጣም ። ብሎ ። ሄ

ደ = አንድ፡ ቀንም፡ ከጃ
 ሪሶ፡ ገቢያ፡ ላይ፡ ንጉሡ፡ ሰል
 ፈው፡ በሄዱ፡ ጊዜ = ጋላ፡ የሚ
 ሸሸ፡ ሆነ = የተሰልፈውን፡ ጦር
 5 ምን፡ ወደ፡ ጎላ፡ መልሰው፡ ሰ
 ደው፡ ብቻምን፡ በቀሩ፡ ጊዜ፡
 ተሰውረው = ጋላ፡ ሁሉ፡ መ
 ጣ፡ ሰው፡ የለም፡ ብሎ = ንጉ
 ሥ፡ ቴዎድሮስም፡ በፈረሰ፡ ሁ
 10 ነው፡ አንዱን፡ በጠበንጃ፡ በገ
 ደሉት፡ ጊዜ = ያ፡ ሁሉ፡ ሰል
 ፎ፡ የመጣ፡ ጋላ፡ ሸሸ =
 በነሐሴ፡ አንድ፡ ቀን፡ ሌሊት፡
 ጋላ፡ መጥቶ፡ ብዙ፡ ነፍጥ፡ በ
 15 አንድ፡ ወገን፡ በተኩሰ፡ ጊዜ፡
 ፈረሰ፡ በቅሎ፡ ገደለ = የንጉሡ
 ም፡ ነፍጠኛ፡ ደግሞ፡ በተኩሰ፡
 ጊዜ = ጋላ፡ ሁሉ፡ ሸሸ = ወደ፡
 ለጋ፡ አምቦ፡ ጮቄ፡ ጨሚ፡ በ
 20 ደረሱ፡ ጊዜ = እንደ፡ አመድ፡
 ያለ፡ በረዶ፡ በሰውና፡ በከብቱ፡
 ላይ፡ እንደ፡ ጭቃ፡ ተመረገ =
 አስቀድሞ፡ እመምተኛ፡ የሆነ፡
 ሁሉ፡ ሞተ = የንጉሡ፡ ደንኳ
 25 ን፡ ቀድሞ፡ ተተክሎም፡ ነበረ =
 ሕዝቡን፡ ሲመታው፡ እኔ፡ ከ
 ደንኳን፡ አልገባም፡ ብለው፡ አ
 ብር፡ በመታዎ፡ ጊዜ = ንጉሡ፡
 እግዚአ፡ በል፡ አሉት ፤ ሠራዊ

ቱም፡ እግዚአ፡ በል፡ ጊዜ = እ
 ግዚአብሔር፡ ሰው፡ ወዳድ፡ ነ
 ውና = ቶሎ፡ ፀሐይ፡ አወጣላቸ
 ው = ከዚያም፡ ተጉዘው፡ ቡሶ፡
 ሰፈሩ = ያንግዜም፡ ሁለ
 ት፡ አሸከሮች፡ ንጉሡን፡ ወሸ
 ን፡ ቂንዳላ = ወሸን፡ ቂንዳላ፡
 ብለው፡ በላገጡ፡ ጊዜ = ንጉ
 ሡ፡ አባት፡ እናታቸውን፡ አሲ
 ዘው፡ አስመጥተው = ልጆቻች
 ሁ፡ ተሳዳቢ፡ የሆኑት = እናን
 ት፡ ተሳዳቢ፡ ብትሆኑ፡ አይደ
 ለም፡ ብለው፡ ገርፈው፡ ሰደዱ
 ቸው = ልጆችን፡ ገን፡ አልገረ
 ፉም = አሸከሮችም፡ ይህን፡ ግ
 ለታቸው ፤ ንጉሡ፡ በገዘን፡ ጉ
 ስቀለው፡ ነበርና፡ በምሽትም፡
 ሞት፡ ነው = ንጉሥ፡ ቴዎድሮ
 ስም፡ ወደ፡ አግራ፡ በቀረቡ፡
 ጊዜ፡ አመዴ፡ በሽር፡ ሸሸ = ት
 ኩ፡ ብርሌንም፡ ተዋግተው፡ ያ
 ዟቸው፡ ልጆቻቸው = አንዱ፡
 ልጃቸው፡ ወግቶ፡ ያዘቸው = ል
 ጆችም፡ ወደ፡ ንጉሥ፡ የምስ
 ራች፡ ላኩ = አባታችንን፡ ወግ
 ተን፡ ያዘን፡ ብለው = ንጉሥ
 ም፡ እጅግ፡ ደስ፡ አለም = አባ
 ታቸውን፡ ጠልተው፡ ንጉሡን፡
 እንደ፡ ወደዱ፡ በዩ፡ ጊዜ =

በዘመን፣ ጥሐንስ፣ በጊሺ፣ ከርጂ፣
 ሃይዘመናት = ተአማራ፣ ሸሽ
 ቶ፣ አመዲ፣ በሽር፣ ማሻ፣ ተቀ
 መጠ = ንጉሥ፣ ቴዎድሮስም፣
 በመጡ፣ ጊዜ = ወደ፣ አያታ፣
 ሸሸ = ንጉሥም፣ ተኮሎ፣ እስተ፣
 ገነቲ፣ ላሙን፣ ዘረፋት = በተመ
 ለሱም፣ ጊዜ = ወደ፣ አመዲ፣
 በሽር፣ ገሠገሠ፣ በሸሸ፣ ጊዜ =
 ንጉሥ፣ ቴዎድሮስ፣ እግረኛው
 ን፣ በቂላው = ፈረሰኛውን፣ በደ
 ጋው፣ ሰደዱት = ብዙ፣ ጋላ፣ ተ
 ይዘ፣ መጣ = በመሥከረም፣
 በስራ፣ አንደኛው፣ ቀን፣ ተዋጊ፣
 ተዋጊውን፣ እየመረጡ፣ ሰባት፣
 መቶ፣ ሸሰባት፣ ጋላ = ፊጦ፣ ከ
 ገቢያው፣ ላይ፣ ሁለት፣ ሁለት፣
 እጁን፣ ቂረጡት = በክረምቱ፣
 እስተ፣ ቂረጡት፣ ሺ፣ ይሆና
 ል = መቀረጣቸውም፣ እንደ
 ሀ፣ ነው = በወሎ፣ መሬት፣ ጌጊ
 ዜ፣ ተመላለሱ = አዋጅም፣ ነገ
 ፋ፣ ግባ፣ ኢያሉ = እባክህ፣ ተ
 ወኝ፣ ከሸፍታም፣ አትሁን፣ እ
 ያሉ = እምቢ፣ ባለ፣ ጊዜ፣ መ
 ቀረጥ፣ ጀመሩ = ያነግዜ
 ም፣ የግራ፣ አዝማች፣ ዓለሚ፣
 ሉሌ፣ መክር፣ የወሰዳቸው = በ
 ንጉሥ፣ እጅ፣ ትሞታለህ፣ ብ

ሉ = ተመቅደላ፣ ተይዘ፣ ወጣ =
 ንጉሥም፣ እስቲ፣ ፍረዱ = ሰ
 ው፣ ተከዳበት፣ ስፍራ፣ ቢገኝ፣
 እንደት፣ ይሆናል፣ አሉ = ፈራ
 ጆችም፣ እንደህ፣ አሉ = ሰው፣ 5
 ከከዳበት፣ ስፍራ፣ ተተገኘ፣ ይ
 ቀጣ፣ በቃ፣ አሉ = ፍትሐ፣ ነገ
 ሥትም፣ እንደሁ፣ ፈረደ = ንጉ
 ሥ፣ ቴዎድሮስም፣ እንደህ፣ አ
 ሉ፣ መቅደሌ፣ ወረኒበኖ፣ ደላ 10
 ንቲ፣ ዳውንቲ፣ ዋድሌ = ጦርሀ
 ን፣ ከዚህ፣ ሰው፣ ደም፣ ያላስነ
 ከህ፣ ጠላቲ፣ ነህ = ባሉ፣ ጊዜ =
 ከጦሩ፣ ብዛት፣ አካላቱ፣ ሁሉ፣
 ተሰወረ = የሚያርፍበትም፣ ስ 15
 ፍራ፣ ታጣ፣ ጦሩ = ስለ፣ ብዛ
 ቱ = ያነግዜም፣ ጋላው፣
 በተቂረጠ፣ ጊዜ፣ አርጌ፣ አር
 ጌውን፣ ሰደዱት = ልጅ፣ ልጁ
 ን፣ ሴቱን፣ ለሠራዊትዎ፣ ያገል 20
 ግል፣ እያሉ፣ ሰጡት = ንዙን፣
 ሁሉ፣ ከመቅደላ፣ እግር፣ አስፍ
 ረው፣ ልጅዎን፣ ደጃች፣ መሸ
 ሻን = እራስ፣ ውቤን = አቡንን፣
 እጩን = ከሀናቱን፣ ግምጃ፣ ቤ 25
 ት፣ ግርያምን = አደባባይ፣ ኢ
 የሱስን = ከአምባው፣ ውሥጥ፣
 አግብተው = ወደ፣ ሻዋ፣ ገሠገ
 ሡ፣ ሰላ፣ ደንጊያ፣ በደረሱ፣ ጊ

ዜ = ወታደር ፡ ባላገሩን ፡ ቢዘር
 ፍ ፡ ጸሐባቱን ፡ ቁረጧቸው = ከ
 ተንታ ፡ በተነሱ ፡ በጅቀን ፡ አን
 ኮበር ፡ ደረሱ = በጥቅምት ፡ በሁ
 5 ለተኛው ፡ ቀን ፡ በተዋጉ ፡ ጊዜ ፡
 ከንጉሡ ፡ አንድ ፡ ሰው ፡ ተግረ
 ከ = አቶ ፡ ሰይፋ ፡ የሸፈቱቱ ፡ ግ
 ነው ፡ ይህ ፡ ጦር ፡ ብለው ፡ ጠየ
 ቁት = ምርኮኛውም ፡ ንጉሥ ፡
 10 ቴዎድሮስ ፡ ናቸው ፡ ባለ ፡ ጊዜ =
 አቶ ፡ ሰይፋም ፡ ንጉሥ ፡ አንደ ፡
 ሆኑ ፡ ባወቁ ፡ ጊዜ = ሰዋቸው ፡
 እንዳያውቅ ፡ በስውር ፡ ሸሹ = ጦ
 ሬቸውም ፡ እስቲጫልም ፡ ተዋ
 15 ጋ = ከቅጥሩ ፡ ውሥጥ ፡ ሁኖ ፡
 በነፍጥ ፡ እጅግም ፡ አስቸግሮ =
 ኋላም ፡ የአቶ ፡ ሰይፋ ፡ ሰው ፡ እ
 ንደ ፡ ሸሹ ፡ ባወቀ ፡ ጊዜ = ጃን
 ሆይ ፡ ጃንሆይ ፡ ብሎ ፡ ጮኸ =
 20 ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስም ፡ ጨኸቱ
 ን ፡ በሰሙ ፡ ጊዜ = ሠራዊትም
 ን ፡ ግባበት ፡ አሉ = ብዙ ፡ ነፍ
 ጥ ፡ ጀመድፍ ፡ የብረት = ብዙ ፡
 ዕቃ ፡ ተገኘ = ብዙ ፡ ሰው ፡ ተያ
 25 ዘ = ከንጉሡም ፡ ጋላ ፡ ብሩ ፡ የ
 ሺ ፡ ነፍጥ ፡ አለቃ = የመቶ ፡ አ
 ለቆች ፡ ጀምቱ = ከጭፍራም ፡
 ጅየሚሆን ፡ ሞተ = የቂሰለውም ፡
 በነፍጥ ፡ በጦርም = ጀጂ ፡ የሚሆ

ን ፡ ሆነ = ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስም ፡
 ተአቶ ፡ ሰይፋ ፡ የተያዘውን ፡ ሰ
 ው ፡ ጃየሚሆን ፡ እጁን ፡ እግሩ
 ን ፡ ቁረጡት = ያቶ ፡ ሰይፋም ፡
 እናትና ፡ እት ፡ ልጃቸውም ፡ ተ
 ያዙ = ንጉሥ ፡ ቴዎድሮስም ፡ ወ
 ደ ፡ መቅደላ ፡ መጡ = በጥቅም
 ት ፡ በአስራ ፡ ዘጠኝ ፡ ቀን ፡ እ
 ጨጌ ፡ ወልደ ፡ ግርያም ፡ ሞቱ ፡
 መቅደላ = ዳውንት ፡ አጉናት ፡
 ላይ ፡ ተቀበሩ = ንጉሡ ፡ ከሸዋ ፡
 በመጡ ፡ ጊዜ = የሰይድ ፡ ባሻ ፡
 መልክተኞች ፡ ተግልተው ፡ ነበ
 ር ፡ መቅደላ ፡ ላይ ፡ አስታርቀ
 ው = በጅስምንት ፡ ቀን ፡ ወደ ፡
 ቤጌ ፡ ምድር ፡ ሄዱ = ተሰሪም ፡
 አገቡ = ከዚያም ፡ አስከት
 ተው ፡ ወደ ፡ ትግሬ ፡ ሄዱ = ከ
 ንጉሤ = ይኸም ፡ ንጉሤ ፡ ደጃ
 ች ፡ ውቤን ፡ ንጉሡ ፡ ተዋግተ
 ው = ከሟሂት ፡ ላይ ፡ የያዟቸው ፡
 ጊዜ = ቂስሎ ፡ ነበር = ንጉሡ
 ም ፡ ግሩን ፡ ቅቤውን ፡ ፍሪዳው
 ን ፡ ዳርገውት ፡ አድኑት ፡ ብለ
 ው ፡ በመጡ ፡ ጊዜ = ሻዋ ፡ ሄ
 ዱ = ንጉሤም ፡ በዳነ ፡ ጊዜ ፡ ሸ
 ፈተ ፡ ንጉሥ ፡ የሾሙትንም ፡ እ
 የመታ ፡ ብዙ ፡ ነፍጥ ፡ ወሰደ =
 ወደ ፡ ደምቢያ ፡ መጥቶም ፡ ተ

ዋጋ፡ ድል፡ አድርጎ፡ ተመል	ጠ = ንጉሡም፡ ሳይሄዱበት =
ሰ፡ ሄደ፡ ወደ፡ ስሜን = ከዚያ	አሁንም፡ ባራተኛው፡ ዓመ
ም፡ ወደ፡ ትግሬ፡ ሄደ = እጅ	ት፡ ንጉሡ፡ በሄዱበት፡ ጊዜ፡
ገ፡ ነፍጥ፡ እጅግም፡ ሉሌ፡	ሸሸ = ነፍጡም፡ እየጣለው፡
አደረገ = ጀምሮትም፡ ተቀመ	ተገኘ =



[Handwritten mark]

Back



AK

DD FORM 4 - 1914

